



(*)Facultade de Filoloxía e Tradución

(*)

(*)

Horarios

Horarios

(*)

http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74

Grado en Linguas Extranxeras

Subjects

Year 3rd

Code	Name	Quadmester	Total Cr.
V01G180V01501	Acquisition and learning of a first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01502	Literary scope I of a first foreign language: English	1st	6
V01G180V01503	First foreign language VII: English	1st	9
V01G180V01504	Third foreign language I: French	1st	9
V01G180V01505	Third foreign language I: German	1st	9
V01G180V01506	Third foreign language I: Portuguese	1st	9
V01G180V01601	Literary scope II of a first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01602	Literary scope III of a first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01603	History of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01604	Second foreign language V: French	1st	6
V01G180V01605	Second foreign language V: German	1st	6
V01G180V01606	Meaning and discourse in the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01607	Second foreign language V: Portuguese	1st	6

Year 4th			
Code	Name	Quadmester	Total Cr.
V01G180V01701	Literature and culture of the second foreign language: French	1st	6
V01G180V01702	Literature and culture of the second foreign language: German	1st	6
V01G180V01703	Third foreign language II: French	1st	6
V01G180V01704	Third foreign language II: German	1st	6
V01G180V01705	Third foreign language II: Portuguese	1st	6
V01G180V01706	Literature and culture of the second foreign language: Portuguese	1st	6
V01G180V01801	Language for specific purposes	2nd	6
V01G180V01901	Oral discourse in the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01902	Structure of the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01903	Literature and cultural identity of the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01904	Literature and gender identity of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01905	Literature and other arts of the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01906	Language technologies	1st	6
V01G180V01907	Analysis of written/oral texts in the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01908	Language and society of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01909	Literature and society of the first foreign language: English	1st	6
V01G180V01910	Cultural and literary movements of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01911	Variation and changes in the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01912	Literary genres of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01991	Final Year Dissertation	2nd	6

IDENTIFYING DATA**Adquisición e aprendizaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Adquisición e aprendizaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01501			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Bringas López, Ana María			
Lecturers				
E-mail				
Web	http://https://moovi.uvigo.gal/			
General description	Factores internos e externos na aprendizaxe de linguas. Mecanismos de aprendizaxe. As destrezas lingüísticas e as súas aplicacións.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE108	Comprender os mecanismos que subxacen á aprendizaxe das linguas estranxeiras.
CE109	Adquirir factores internos e externos que interveñen na aprendizaxe propias dunha terceira lingua.
CE110	Comprender os mecanismos de interacción existentes entre a primeira, segunda e terceira lingua.

CE111	Aplicar os coñecementos adquiridos á realidade social e entender o papel da adquisición de linguas do mundo actual.
CE112	Desenvolver a capacidade crítica necesaria para discernir os falsos conceptos existentes na aprendizaxe de linguas.
CE113	Fomentar a capacidade de comunicación a través das linguas.
CE114	Adquirir as nocións de multilingüismo e plurilingüismo e a súa aplicación á diversidade cultural.
CE115	Comprender a diversidade lingüística, as linguas en contacto e as características distintivas do bo aprendiz de linguas.
CE116	Desenvolver a aprendizaxe de linguas dentro dos diferentes contextos sociais e culturais.
CE149	Familiarizarse coas características de aprendizaxe propias dunha terceira lingua.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Desenvolvemento da aprendizaxe de linguas dentro dos diferentes contextos sociais e culturais	CB2 CB4	CG4 CG5 CG6 CG12 CG13	CE110 CE113 CE115
Adquisición das ferramentas necesarias para analizar os factores que interveñen na aprendizaxe de segundas linguas	CB3 CB4 CB5	CG9	CE108 CE109 CE112 CE115
Comprensión do funcionamento de diferentes sistemas lingüísticos nos seus aspectos formais e conceptuais	CB1 CB3 CB5	CG8 CG10	CE111 CE112 CE116 CE149
Facilitación do proceso de aprendizaxe de linguas estranxeiras	CB3 CB4	CG7 CG10	CE108 CE114 CE149
Adquisición dos mecanismos internos comúns á aprendizaxe de linguas e dos elementos diferenciais	CB2 CB4	CG1 CG10 CG12	CE115
Comprender a diversidade lingüística, as linguas en contacto e as características distintivas da boa aprendizaxe de linguas	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5		

Contidos

Topic	
Applied linguistics	Introducing second language acquisition
First Language Acquisition	First language acquisition theories Early childhood learning
FLA vs SLA	L1 and L2 acquisition compared L1 and L2 acquisition order
The linguistics of SLA	Contrastive Analysis Error Analysis Interlanguage Morpheme-order studies The Monitor Model Universal Grammar Functional Approaches Multi-competence
Learner factors	Languages and the brain Biological: Age Cognitive: Intelligence, aptitude, learning styles Experiential: Personality, motivation, attitude
Learning strategies	Types Communication strategies
L2 teaching and learning	Current issues

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	4	0	4
Traballo tutelado	0	35	35
Seminario	24	13	37
Lección maxistral	20	0	20

Exame de preguntas de desenvolvemento	2	35	37
Presentación	2	15	17

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introdutorias	Introdución á materia por parte da profesora sobre os contidos temáticos, o funcionamento da materia, orientación sobre a entrega dun traballo 'academic writing' e sobre a presentación oral.
Traballo tutelado	Traballo escrito formal por parte do alumnado sobre unha temática do temario, a acordar coa profesora con antelación.
Seminario	Clases teórico-prácticas sobre o temario da materia, abertas a debate. A profesora poderá solicitar a entrega de exercicios de resposta corta ou longa na aula, sen previo aviso.
Lección maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos da materia, dos seus obxectivos, metodoloxía e sistema de avaliación.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	O alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (despacho da profesora en horario de tutorías) e en modalidade virtual (Moovi, correo electrónico). Recoméndase concertar cita previamente.
Tests	Description
Presentación	O alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (despacho da profesora en horario de tutorías) e en modalidade virtual (Moovi, correo electrónico). Recoméndase concertar cita previamente.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences
Traballo tutelado	Traballo escrito sobre algún dos factores individuais que afectan á aprendizaxe doutras linguas.	45	CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG4 CG5 CG6 CG8 CG9 CG10 CG12 CG13 CE108 CE109 CE110 CE111 CE112 CE115 CE116 CE149
Exame de preguntas de desenvolvemento	Proba de avaliación escrita sobre os temas tratados no curso. Contará con preguntas tanto teóricas como prácticas.	30	CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG4 CG5 CG6 CG8 CG10 CG13 CE108 CE109 CE110 CE111 CE112 CE113 CE115 CE116 CE149
Presentación	Presentación oral realizada a finais de cuatrimestre sobre o tema do traballo escrito.	25	CB2 CB4 CG1 CG10 CE108 CE111

Other comments on the Evaluation

1ª edición de actas: avaliación continua

A nota final será a suma das porcentaxes obtidas nas seguintes probas:

- A primeira proba será un exame escrito (30%) realizado ao rematar o tema 4 (a mediados do curso) en horario de aulas.
- A segunda proba será un traballo escrito (45%) que será entregado ao final do curso nunha data acordada co alumnado nas primeiras semanas do curso. O profesorado aportará instrucións detalladas sobre o contido e formato do traballo.
- O 25% da nota restante será unha presentación baseada no traballo escrito e terá lugar en horario de aulas nos últimos días do período lectivo. O profesorado aportará instrucións detalladas sobre o contido e formato da presentación.

A entrega/presentación de tódalas probas é obrigatoria de xeito que o a/o estudante que non asista ao exame escrito ou que non realice a presentación oral, sen entregar un motivo xustificado á profesora, deberá presentarse á proba escrita na segunda convocatoria (xullo).

A nota final será a suma desas tres porcentaxes. Se a nota media final é un suspenso (inferior a 5), a/o estudante deberá presentarse á proba escrita da segunda edición de actas (xullo). Soamente en casos excepcionais, e a discreción da profesora, podería considerarse unha solución alternativa; por exemplo, se a/o estudante ten soamente unha das probas suspensas e a nota desa proba é superior a 4, poderían gardarse as notas das outras dúas probas e poderá repetir a proba suspensa na segunda edición de actas (xullo). A/O estudante que teña dúas probas suspensas deberá repetir a materia completa na segunda edición de actas.

Tanto no exame escrito coma no traballo terase en conta a **corrección lingüística**, de xeito que a nota poderá baixar ata 3 puntos da nota final por erros graves gramaticais ou léxicos.

O alumnado que non curse a modalidade de avaliación continua deberá avisar ao profesorado acordemente nas dúas primeiras semanas de clase. A realización da primeira proba de avaliación, ben sexa o exame escrito ou a presentación oral, implicará que a/o estudante se acolle á avaliación continua.

1ª edición de actas: avaliación única.

O alumnado que non se acolla á avaliación continua fará un exame de avaliación única con contidos teóricos e prácticos. Este exame computará o 100% da nota final. Terase en conta tanto o contido coma a expresión lingüística, de xeito que a nota poderá baixar ata 3 puntos da nota final por erros gramaticais ou léxicos.

Este exame terá lugar na data marcada no período de exames no calendario aprobado na Xunta da FFT.

2ª edición de actas

A segunda edición de actas (xullo) consistirá nunha única proba cunha serie de cuestións teóricas e problemas para resolver semellantes aos feitos na clase. Este exame único final terá lugar no período de exames do mes de xuño-xullo, na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. Este exame computará coma o 100% da nota e terase en conta tanto o contido coma a expresión lingüística (que poderá baixar ata 3 puntos da nota final).

NOTA. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba e un posible suspenso na materia no seu conxunto. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Saville-Troike, Muriel, **Introducing Second Language Acquisition**, 3rd ed., Cambridge University Press, 2017

Yule, George, **The study of language**, 3rd ed., Cambridge University Press, 2006

Complementary Bibliography

Ellis, Rod, **The Study of Second Language Acquisition**, Oxford University Press, 1994

Ortega, Lourdes, **Understanding second language acquisition**, Routledge, 2011

Bibliografía complementaria dispoñible na plataforma de teledocencia a comezos do cuadrimestre,

Recomendacións

Other comments

Recoméndase a lectura dos libros recomendados, a preparación das clases e o estudo continuo da materia.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma de teledocencia e estar ao tanto das datas nas que teñen lugar as probas de avaliación.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

Para un bo seguimento da materia, recoméndase que o alumnado de programas de intercambio teña un nivel C1 como mínimo.

IDENTIFYING DATA**Literary scope I of a first foreign language: English**

Subject	Literary scope I of a first foreign language: English			
Code	V01G180V01502			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3rd	1st
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Lecturers	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
E-mail	jdorrego@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Study of the novel written by women during the 18th and 19th centuries.			

Skills

Code	
CB1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
CB2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
CB3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
CB4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
CB5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
CG1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
CG2	To identify the main theoretical contributions, in the different geographical, social and cultural areas, of the literature written in the first foreign language, from a perspective that upholds values of democracy, social equality, equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as the values of a culture of peace.
CG5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
CG6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
CG7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
CG9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
CG11	To raise awareness about and highlight the contributions of women to the literature and culture produced in the first foreign language in different geographical and cultural areas. Likewise, to identify the mechanisms of exclusion and discrimination of women in language and acquire training in the use of inclusive language.
CE157	To summarize, establish links and describe the literatures written in the first foreign language through the study of a number of authors and texts from different cultural and social areas, belonging to different historical periods, genres and movements.
CE158	To describe and analyze the characteristics, themes, styles and symbols employed in the literary texts constituting the object of study, establishing links between these characteristics and their contexts of production and reception.
CE159	To construct solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, making good use of appropriate resources and expressing this critical reflection orally and in writing.

CE160 To participate in group debates and activities, developing a personal style of critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with other agents in the classroom, and upholding attitudes of tolerance and democratic values.

Learning outcomes

Learning outcomes	Competences		
Ability to do activities that imply the understanding and identification of the main theoretical contributions about the social, cultural and geographical aspects of anglophone literature.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG2 CG5 CG6 CG7 CG9 CG11	CE157 CE158 CE159 CE160
Ability to describe and analyse literary texts, paying attention to formal and thematic aspects, synthesizing ideas, and relating texts with other texts and the context of their production and reception.	CB2	CG6 CG11	CE157 CE158
Preparation of oral presentations, written assignments and other activities that will show the students' critical thinking and their ability to expose solid arguments, following academic conventions and using evidence and the most appropriate resources.	CB2 CB4	CG7 CG9 CG11	CE158 CE159 CE160
Participation in debates and other learning activities in group, developing autonomous thinking, and showing attitudes of tolerance and democratic values.	CB2 CB4	CG6 CG7 CG11	CE159 CE160

Contents

Topic	
1. Introduction: the early woman writer and the novel.	1.1. Constructing women throughout history. 1.2. Prose fiction and early women writers.
2. The protest tradition and the seduction theme.	2.1. Delarivier Manley's <i>New Atalantis</i> (1709). 2.2. Eliza Haywood's <i>Fantomina</i> (1725). 2.3. Mary Wollstonecraft's <i>Maria, or The Wrongs of Woman</i> (1798).
3. The Gothic and the tradition of escape.	3.1. Ann Radcliffe's <i>The Romance of the Forest</i> (1791) and <i>The Mysteries of Udolpho</i> (1794). 3.2. Mary Shelley's <i>Frankenstein</i> (1818).
4. The didactic tradition: reforming and socialising heroines.	4.1. Mary Davy's <i>The Reform'd Coquet</i> (1724). 4.2. Charlotte Lennox's <i>The Female Quixote</i> (1752) 4.3. Frances Burney's <i>Evelina</i> (1778) 4.4. Jane Austen's <i>Northanger Abbey</i> (1818).
5. Victorian women novelists: passion, subversion, and social comment.	5.1. The Victorian period and novel. 5.2. Emily Brontë's <i>Wuthering Heights</i> (1847) 5.3. Charlotte Brontë's <i>Jane Eyre</i> (1847). 5.4. George Eliot.

Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	2	0	2
Lecturing	24	12	36
Seminars	24	48	72
Essay questions exam	2	20	22
Essay	0	18	18

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies

	Description
Introductory activities	Introduction to the subject, contents, teaching materials, methodology and assessment.
Lecturing	Presentation of the theoretical aspects of the course.
Seminars	Analysis and commentary of texts. Exchange of ideas on the given analysis, developing an autonomous and critical thought, and showing attitudes of tolerance as it is indicated in the main description of the course.

Personalized assistance

Tests	Description
Essay questions exam	The lecturer will help the students to prepare the assignments and the exam during office hours.

Essay	The lecturer will help the students to prepare the assignments and the exam during office hours.
-------	--

Assessment					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Seminars	Analysis and commentary of texts. Exchange of ideas on the aforementioned analysis, developing an autonomous and critical thinking, and showing attitudes of tolerance. The lecturer will assess the students' active participation in the classroom and in Fatic forums.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG2 CG5 CG6 CG7 CG11	CE157 CE158 CE159 CE160
Essay questions exam	Written examination about the contents of the subject, with essay-type questions and the commentary of certain texts.	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG2 CG5 CG6 CG7 CG11	CE157 CE158 CE159 CE160
Essay	Two written assignments about the topics and texts that will be studied in this module, following the academic conventions, and employing textual evidence, and contextual and critical support.	40	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG2 CG5 CG6 CG7 CG9 CG11	CE157 CE158 CE159 CE160

Other comments on the Evaluation

January assessment

Continuous assessment

The students will have to do two written assignments during the semester and a written exam. The lecturer will inform of the type of works and of the dates when they must be handed in at the beginning of the semester. The date of the exam will be the one established in the official calendar of examinations that will be published by the Dean's office.

The evaluation will take into account not only the relevance and quality of the answers but also clarity and linguistic correction.

Non-continuous assessment

The system of evaluation mentioned above is designed for the students that attend classes regularly. Students that, exceptionally and for some justified reason, cannot attend classes regularly must communicate it to the lecturer at the beginning of the semester. These students will have to do the assignments and the exam like the rest of the students, and that will be 80% of their final mark. The other 20% will correspond to an oral exam with questions about the texts. The date of these exams will be the established in the official calendar. The assignments can handed in that same date.

Assessment in July

For the assessment in July, the students that do continuous or non-continuous evaluation that have not passed the assignments or the exam in January will be able to try again in the dates established for that purpose, being able to keep the other marks. For the students that do not have any mark of continuous evaluation, the system will be similar to that of non-continuous assessment explained above (assignments, and written and oral exams). The exams will take place on the date indicated by the official calendar.

Sources of information

Basic Bibliography

Austen, Jane, **Northanger Abbey**, Norton, 2004

Brontë, Charlotte, **Jane Eyre**, 4th ed., Norton, 2016

Haywood, Eliza, **Fantomina and Other Works**, Broadview Press, 2004

Shelley, Mary, **Frankenstein**, 2nd ed., Norton, 2012

Complementary Bibliography

Ballaster, Ros, **Seductive Forms. Women's Amatory Fiction from 1684 to 1740**, Clarendon Press, 1995

Copeland, Edward & Juliet McCaster (eds), **The Cambridge Companion to Jane Austen**, 2nd ed., Cambridge U.P., 2011

Gilbert, S.M. & S. Gubar, **The Madwoman in the Attic. The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination.**, 2nd ed., Yale U.P., 2000

Hogle, Jerrold ed, **The Cambridge Companion to Gothic Fiction**, Cambridge U.P., 2002

Marsh, Nicholas, **Jane Austen: The Novels**, Macmillan, 1998

Punter, David & G. Byron, **The Gothic**, Blackwell, 2004

Spencer, Jane, **The Rise of the Woman Novelist. From Aphra Behn to Jane Austen**, Oxford, 1986

Showalter, Elaine, **A Literature of Their Own: From Charlotte Brontë to Doris Lessing**, 2nd ed., Virago, 2009

Staves, Susan, **A Literary History of Women's Writing in Britain, 1660-1789**, Cambridge U.P., 2006

Todd, Janet, **The Sign of Angellica: Women, Writing, and Fiction**, Columbia U.P., 1989

Recommendations

Subjects that continue the syllabus

Literary scope II of a first foreign language: English/V01G180V01601

Literary scope III of a first foreign language: English/V01G180V01602

Other comments

This being a third-year course, students are expected to have a C1 level of English in order to follow and complete the course.

The lecturer heartily recommends the students' active participation in the classroom, particularly in the sessions in which texts will be analysed and debated, and also to take part in the debate forums opened on the MOOVI platform.

The students must check the materials, forums and comments posted on MOOVI, and find out about the dates of the exam and the assignments deadlines.

It is advisable not to use total or partial plagiarism in the written assignments, because this will invalidate the assignment and it will have to be done again.

It is also recommendable to use of the resources of the university library for the preparation of assignments and exams.

IDENTIFYING DATA**First foreign language VII: English**

Subject	First foreign language VII: English			
Code	V01G180V01503			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	9	Mandatory	3rd	1st
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Lecturers	Dunne , Ciaran			
E-mail	jlbueno@uvigo.es			
Web	http://www.moovi.uvigo.gal			
General description	This subject enhances the knowledge of English obtained in the first and second courses of the Degree, until achieving an advanced level (C2) in the linguistic and communicative competencies of the language. This subject will use a coursebook and complementary materials of level C2.1.			

Skills

Code	
CB1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
CB2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
CB3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
CB4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
CB5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
CG1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
CG5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
CG7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
CG8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
CG9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
CG10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
CG11	To raise awareness about and highlight the contributions of women to the literature and culture produced in the first foreign language in different geographical and cultural areas. Likewise, to identify the mechanisms of exclusion and discrimination of women in language and acquire training in the use of inclusive language.
CG12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
CG13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
CE1	To improve the practical knowledge of the language with the aim of acquiring linguistic and communicative competence in the language that is the object of study.
CE2	To acquire oral comprehension and expression skills.
CE8	To improve reading comprehension in formal and semiformal registers, understand the organization of texts and infer their meaning through reference to context.

CE9 To improve writing skills on a large number of topics and combine them with oral expression.

CE11 To acquire language expression skills through teamwork.

CE12 To be aware of the social dimension of language and to know how to use it according to context.

Learning outcomes

Learning outcomes	Competences			
Comprehension of the basic grammatical concepts and their expansion.	CB4	CG5 CG8	CE1 CE8	
Development of the abilities of comprehension, oral expression and writing in the first foreign language.	CB1 CB3 CB4 CB5	CG5 CG13	CE2 CE9	
Comprehension of the basic and advanced principles of the reading and writing of texts.	CB1 CB3 CB4	CG1 CG3 CG4 CG5 CG5 CG6 CG9 CG11	CE9 CE11 CE23	CT1 CT2 CT3 CT5 CT8 CT9 CT10 CT13 CT16 CT17
Acquisition of the necessary knowledge to express oneself orally and in writing with the proper vocabulary and organization.	CB1 CB4 CB5	CG8 CG9	CE8 CE12	
Familiarization with the habit of working in group.	CB2 CB3 CB5	CG7 CG13	CE11 CE12	
Development of the comprehension and oral expression skills in the use of vocabulary and in oral skill production based on the knowledge acquired through reading and writing.	CB1 CB4 CB5	CG1 CG3 CG7 CG8 CG8	CE1 CE2 CE12	CT1 CT2 CT3 CT8 CT9 CT10 CT16 CT17 CT20
Acquisition of the necessary knowledge to express oneself in the language object of study focusing on the interpersonal communication and on the context provided by the first foreign language.	CB1 CB2 CB5	CG3 CG10 CG11 CG13	CE2 CE12 CE27 CE41	CT1 CT2 CT3 CT7 CT9 CT10 CT16 CT17 CT19
Development of the autonomous knowledge in the application of the grammatical and lexical knowledge to oral and written contexts.	CB2 CB5	CG5 CG12 CG13	CE1	
Expansion of the theoretical and practical knowledge for a later application to professional practice.	CB1 CB5	CG1 CG2 CG12 CG13	CE11 CE12 CE18	CT1 CT3 CT5 CT6 CT7 CT8 CT9 CT11 CT14 CT15 CT16 CT17 CT20

Contents

Topic

I. VOCABULARY

1. Varieties of English:
 - 1.1. British and American English lexicon: spelling and pronunciation differences.
 - 1.2. The vocabulary of other varieties of English: spelling and pronunciation.
2. The language of the media:
 - 2.1. The language of social media.
 - 2.2. Advertising.
 - 2.3. The language of the written press.
3. Academic language:
 - 3.1. Register and style.
 - 3.2. The language of academic texts.

II. READING

1. Literary passages:
 - 1.1 Structural and linguistic analysis.
 - 1.2. Content analysis.
 - 1.3. Film adaptations of some literary passages: comparative analysis.
2. Popular science writing:
 - 2.1. Structural and linguistic analysis.
 - 2.2. Stylistic analysis.
3. Scientific articles and essays:
 - 3.1. Structural and linguistic analysis.
 - 3.2. Paraphrasing and summarising.

III. LISTENING

1. Strategies:
 - 1.1. Listening for general meaning and for specific information.
 - 1.2. Coping with unknown vocabulary.
 - 1.3. Coping with different accents.
2. Practice:
 - 2.1. News programmes.
 - 2.2. Interviews.
 - 2.3. Academic lectures.
 - 2.4. Series and films.

IV. WRITING

1. Strategies:
 - 1.2. Planning one's writing: structure, register and style, topic, readership.
 - 1.2. Linguistic issues: spelling, grammar, punctuation.
2. Types of writing:
 - 2.1. E-mail in formal contexts.
 - 2.2. Summaries and paraphrases.
 - 2.3. Academic writing.
 - 2.4. Job application letters.

V. SPEAKING

1. Speech vs. Writing:
 - 1.1. Characteristics of spoken language.
 - 1.2. Register and style.
 - 1.3. Focus on pronunciation: segments and intonation.
2. Speaking practice:
 - 2.1. Conversation: making introductions, answering questions, stating an opinion.
 - 2.2. Building arguments: using language to comment and debate.
 - 2.3. Structuring and delivering academic presentations.

VI. USE OF ENGLISH

1. Articles (review).
2. Inversion.
3. Phrasal and prepositional verbs.
4. Advanced conditional clauses.
5. Advanced passive and causative structures.
6. Cleft sentences.

Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	2	1	3

Lecturing	18	28	46
Presentation	18	40	58
Problem solving	14	20	34
Practices through ICT	0	18	18
Scientific events	4	2	6
Objective questions exam	10	20	30
Essay	8	16	24
Objective questions exam	2	4	6

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies

	Description
Introductory activities	Presentation of the course (week 1).
Lecturing	Theoretical "sessions": Explanations of the grammar, vocabulary, reading and writing contents.
Presentation	Oral presentations that will be evaluated in the classroom.
Problem solving	"Theoretical" and "practical" sessions: analysis and resolution of exercises related to the grammar, vocabulary, reading, writing and listening contents.
Practices through ICT	Resolution of exercises of grammatical content and recordings of oral exercises by means of the online platform of the course.
Scientific events	Attendance to talks and/or seminars given by experts in the faculty premises.

Personalized assistance

Methodologies	Description
Presentation	To solve any doubts about the course or the presentations, the lecturers will have some office hours. It is recommended that the student inform the teachers in advance of their intention to come to their office during those office hours. Said notice will be given in the classroom or by email. In no case will tutoring sessions be held by email.
Tests	Description
Objective questions exam	To solve any doubts about the course or the presentations, the lecturers will have some office hours. It is recommended that the student inform the teachers in advance of their intention to come to their office during those office hours. Said notice will be given in the classroom or by email. In no case will tutoring sessions be held by email.

Assessment

	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Presentation	During the practical sessions of weeks 5-6 and 12-13, the students will do oral presentations in the classroom that will be evaluated with respect to the "Speaking" skill.	30	CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG5 CG12 CG13	CE1 CE2 CE9 CE12
Practices through ICT	During the semester, the students will solve exercises and tasks by means of the on-line platform of the course.	10	CB3 CB4 CB5	CG12 CG13	CE2 CE11 CE12
Objective questions exam	During the theoretical sessions of weeks 5-6 and 12-13, the students will sit two exams to evaluate the "Listening" skill, where each exam will be worth 10% (total in the final mark: 20%). In the theoretical session of week 13, the students will sit one exam that will evaluate their knowledge of the "Vocabulary" and "Reading" parts; each one of those parts will be worth 10% (total in the final mark: 20%).	40	CB1 CB2 CB5	CG10 CG13	CE1 CE8 CE11 CE12
Essay	During weeks 6 and 13 the students will hadn in two written pieces that will evaluate their "Writing" skills.	20	CB3 CB4 CB5	CG9 CG10 CG11 CG13	CE2 CE9 CE11 CE12

Other comments on the Evaluation

a) First opportunity:

a.1) Continuous evaluation:

The command of language and communication skills at C2 level will be evaluated through tests for each of the skills

specified in the programme.

Oral tests, in the form of presentations, will take place in the middle (weeks 5-6) and at the end (weeks 12-13) of the semester, on dates specified by the main lecturer of the course well in advance.

The oral comprehension tests will be carried out during the theoretical sessions of weeks 5-6 and 12-13 (the weeks may vary slightly depending on the academic calendar).

The writing tests will consist of two writings that will be handed in in class in weeks 6 and 13, on the dates set by the main lecturer of the course.

The Vocabulary and Reading content test will take place during the theoretical session of week 13 (the date corresponds to the class date that week).

The knowledge of advanced grammatical content, as well as the evolution in various aspects of the subject, will be evaluated through exercises solved autonomously through the online platform of the course.

If a student takes only a partial test, his/her mark will correspond to the weighted grade obtained in that test. In no case will partial tests be carried out on dates other than those announced by the main teacher of the course. To pass the course, the student must pass each of the parts that are evaluated with a minimum grade of 5. Failure in one of these parts implies a failure in the subject.

If any part of the course is failed, the student will be examined in July for the failed part(s) (for more details, see section b). If he/she does not pass in July, the student will have to take the entire content of the programme in the following academic year (the partial marks of the various skills will not be saved from one course to another).

The completion of one or more of the partial tests implies acceptance of the continuous assessment system by the students. The students evaluated through the continuous evaluation system will not be able to take the final exam and their mark from the first opportunity will correspond to the computation of the grades obtained in the tests carried out during the course.

Sources of information

Basic Bibliography

Carter, R., M. McCarthy, G. Mark & A. O' Keffe, **English Grammar Today. An A-Z Spoken and Written Grammar with CD-ROM and Workbook**, CUP, 2011

Cauldwell, R., **Streaming speech: listening and pronunciation for advanced learners of English**, Speech in Action, 2003

Evans, V., **Successful Writing: Student's Book Proficiency**, Express Publishing UK Ltd, 2000

Hewings, M., **Cambridge Grammar for CAE and Proficiency**, CUP, 2009

Mann, M. & S.T. Knowles, **Destination C1 & C2. Grammar and Vocabulary**, First edition, Macmillan, 2007

Moore, J., **Common Mistakes at Proficiency.... and How to Avoid Them**, CUP, 2005

Complementary Bibliography

Brazil, D., **Pronunciation for Advanced Learners of English**, CUP, 1994

Capel, A. & W. Sharp, **Objective Proficiency (Student's book)**, Second edition, CUP, 2013

Estebas Villaplana, E., **Teach yourself English pronunciation: an interactive course for Spanish speakers**, UNED, 2014

Grellet, F., **Writing for Advanced Learners of English**, CUP, 1997

Greenall, S. & M. Swan, **Effective Reading**, CUP, 1995

Hewings, M., **Advanced Grammar in Use**, CUP, 2005

Hewings, M., **English pronunciation in use. Advanced: self-study and classroom use**, CUP, 2017

Hughes, A., **English accents and dialects: an introduction to social and regional varieties varieties of English in the British Isles**, Fifth edition, Hodder Education, 2012

Jones, L., **New Progress to Proficiency**, Third edition, CUP, 2006

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Vocabulary in Use**, CUP, 2002

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Idioms in Use**, CUP, 2004

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Phrasal Verbs in Use**, CUP, 2004

McCormack, J. & S. Watkins, **English for academic study: Speaking**, Garnet, 2012

Mylnarczyk, R. & S.B., **In Our Own Words**, CUP, 2007

Stott, R., T. Young & C. Bryan, **Speaking your mind: oral presentation and seminar skills**, Longman, 2001

Sunderland, P. & E. Whetten, **Objective Proficiency (Workbook)**, Second edition, CUP, 2013

Vince, M., **English Grammar and Vocabulary**, Second edition, Macmillan, 2014

Recommendations

Other comments

1. In a course dealing with language, active attendance to the face-to-face sessions constitutes a key element in the acquisition of a good level on the part of the students.
 2. The students will have to look at the online platform of the course (www.moovi.uvigo.gal) periodically, and always before the face-to-face sessions, since many of the materials used in the classes will be uploaded to that platform in advance. Besides, it is the students' responsibility to be aware of the dates of the exams. These dates will be announced on the online platform.
 3. To be able to follow the subject, students should have at least a level C1 of English. The students that do not have the recommended level will have to look for training (EOI, Language Centre, bibliographic materials, etc.).
 4. The students in exchange programmes with foreign universities enrolling in this course have to take into account that the materials are headed to the preparation of the Cambridge Proficiency Exam and other similar degrees of Level C (C1-C2).
 5. The students must bear in mind the copyright of the materials and books used as well as that of the original materials elaborated and provided by the lecturers in the classroom or through the online platform. Copy and/or plagiarism in any oral/written piece or exam will be marked as a 0. Alleged ignorance of what plagiarism is will not exempt to the student of his/her responsibility in this regard.
 6. During classes, the students will not use mobile devices or computers, unless the lecturers allow or require the use of these devices for some pedagogical purpose. The use of dictionaries, computers or other electronic devices, with or without connection to Internet, will not be allowed during the exams.
 7. The evaluation will take into account not only the quality of the content of the answers but also its linguistic accuracy.
-

IDENTIFYING DATA**Terceiro idioma estranxeiro I: Francés**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro I: Francés			
Code	V01G180V01504			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	9	Mandatory	3	1c
Teaching language	Francés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Bourgoin Vergondy, Emmanuel Claude			
Lecturers	Bourgoin Vergondy, Emmanuel Claude			
E-mail	ebourgoin@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.gal			
General description	Trátase de desenvolver as competencias de comprensión, expresión oral e escritura en lingua francesa. Preténdese conseguir que o alumnado poida expresarse en francés nas situacións cotiás máis correntes e alcanzar un nivel A2.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.			
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
CE29	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.			
CE30	Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.			
CE31	Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.			
CE32	Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.			
CE33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.			

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences
-------------------	-------------

Coñecemento básico do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG5 CG10	CE30 CE32 CE33
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma como propio.	CB3 CB4	CG8	CE29 CE30
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios dos falantes do terceiro idioma estranxeiro e alleos.	CB3 CB5	CG7 CG10	CE31

Contidos

Topic	
1. SAVOIRS GRAMMATICaux : Les verbes ÊTRE et AVOIR au présent. Les verbes du groupe I au présent. Les articles définis et indéfinis. Le genre des noms et des adjectifs. Les propositions À, EN, DE. Les phrases interrogative et présentative portant sur l'identité. SAVOIRS LEXICAUX : Repères géographiques (les pays, les villes, la montagne, la mer, la campagne) et temporels (les jours de la semaine, les mois de l'année). Les nationalités. Les nombres de 0 à 69. Les couleurs. L'alphabet.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Saluer. Se présenter. Épeler. Poser des questions sur l'identité. Identifier.
2. SAVOIRS GRAMMATICaux : Les pronoms personnels toniques. Les phrases interrogatives portant sur le lieu et sur la précision de l'identité. La phrase négative. Les adverbes d'affirmation et de négation. SAVOIRS LEXICAUX : Les professions. Les langues. Les nombres de 70 à 1000.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Se renseigner sur quelqu'un. Présenter quelqu'un. Demander des précisions sur l'identité. Demander de se présenter. Demander et répondre poliment.
3. SAVOIRS GRAMMATICaux : Les verbes ALLER et VENIR. Le nombre des noms et des adjectifs. Les déterminants possessifs. Les prépositions DANS, CHEZ, SUR, SOUS. SAVOIRS LEXICAUX : L'habitat. Les pièces et l'équipement des logements. Les traits physiques et psychiques.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Comprendre et rédiger une petite annonce simple. Reprocher. S'excuser. Faire le portrait de quelqu'un. Décrire un logement. S'informer sur un logement.
4. SAVOIRS GRAMMATICaux : Les articles contractés. Le pronom ON. Les verbes VOULOIR, POUVOIR, DEVOIR. Les verbes pronominaux. Le futur proche. SAVOIRS LEXICAUX : Les activités quotidiennes. Le temps libre et les loisirs. Le temps libre et les loisirs. Les saisons.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Exprimer ses goûts et ses préférences. Exprimer une envie. Préciser ses loisirs. Demander et dire l'heure. Faire une enquête. Raconter sa vie au présent.
5. SAVOIRS GRAMMATICaux : Le passé composé. Les verbes du groupe II au présent et au passé composé. Les déterminants démonstratifs. Les adverbes de fréquence. SAVOIRS LEXICAUX : Les sorties. La famille. L'art. Les vêtements et les accessoires.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Proposer à quelqu'un de faire quelque chose. Apprécier/ne pas apprécier quelque chose. Raconter une sortie au passé. Décrire une tenue. Féliciter. Adresser un souhait.
6. SAVOIRS GRAMMATICaux : L'article partitif. Les déterminants quantitatifs. L'imparfait. Les verbes du groupe III. Le verbe FALLOIR. La phrase négative portant sur le temps. SAVOIRS LEXICAUX : Les services et les commerces. La nourriture et la cuisine. Les ustensiles. L'argent.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Accepter et refuser une invitation. Donner des instructions. Demander le prix. Écrire une recette. Commander au restaurant. S'exprimer à table. Écrire une invitation.

7. SAVOIRS GRAMMATICaux : Le pronom EN. L'impératif. La place des adjectifs. Les déterminants comparatifs (PLUS DE, MOINS DE, AUTANT DE). Les adjectifs comparatifs. Les locutions prépositives de lieu (EN FACE DE, PRÈS DE, LOIN DE, À CÔTÉ DE, À GAUCHE DE, À DROITE DE). SAVOIRS LEXICAUX : La ville et ses lieux. Les transports. Les activités à faire en ville.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Décrire une ville. Se repérer dans un espace urbain. Repérer un lieu. Demander des précisions sur un espace urbain. Comparer des villes.
8. SAVOIRS GRAMMATICaux : Le pronom Y. Les pronoms relatifs QUI et QUE. Les adverbes de temps. Le verbe FALLOIR. SAVOIRS LEXICAUX : L'état des objets. Le bricolage.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Décrire des objets. Comprendre des instructions. Raconter au passé. Exprimer l'obligation et l'interdiction. Exprimer son accord et son désaccord.
9. SAVOIRS GRAMMATICaux : Les pronoms COD. Le futur. La phrase interrogative portant sur le but. La phrase exprimant le but. SAVOIRS LEXICAUX : Les études. La santé. Le corps. La météo. Les formalités pour partir en voyage. La météo.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Exprimer un but. Exprimer son avis. Décrire son état de santé. Parler météo.

Planificación			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	32	30	62
Prácticas con apoio das TIC	20	20	40
Presentación	20	20	40
Resolución de problemas de forma autónoma	20	38	58
Resolución de problemas	20	5	25

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Lección maxistral	Presentación e exposición teórica na aula con axuda de medios audiovisuais
Prácticas con apoio das TIC	Aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e culturais
Presentación	Intervencións orais individuais ou en grupo relacionadas con situacións de comunicación implementadas e/ou relacionadas con algún aspecto da sociedade ou da cultura, en Francia ou nos países de lingua francesa.
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de exercicios baseados nos contidos teóricos
Resolución de problemas	Realización de exercicios teórico-prácticos na aula, que poderán ser puntuados, con ou sen previo aviso, como parte da avaliación continua.

Atención personalizada	
Methodologies	Description
Resolución de problemas de forma autónoma	Estes traballos serán feitos baixo a supervisión e corrección do profesorado antes da súa presentación final
Resolución de problemas	No marco da resolución de problemas na aula, fomentárase as estratexias que deben seguir o alumnado para tender a unha adecuada transmisión de información e conseguir a interacción co público.

Avaliación					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Resolución de problemas de forma autónoma	Os exercicios realizados fora da aula a través da plataforma Moovi e corrixidos en clase permitirán avaliar a intensidade do traballo investido polo alumnado a partir dos ítems enviados á plataforma.	10	CB3 CB4	CG1 CG7 CG10	CE33

Resolución de problemas	1. Probas previas de gramática e produción escrita: 30%. 2. Proba final práctica sobre os contidos gramaticales e léxicos explicados en clase (EG) : 30%. 3. Proba final de comprensión e expresión escrita (ECEE) : 10%. 4. Proba final de lectura e expresión e comprensión oral (ECEO): 20%.	90	CB4 CB5	CG1 CG7 CG10	CE30 CE31 CE33
-------------------------	--	----	------------	--------------------	----------------------

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na 1ª edición de actas o alumnado será avaliado mediante o sistema de **avaliación continua** indicado máis arriba.

As probas prácticas na aula terán lugar unha en Novembro e outra en Decembro, en horario de aulas, e terán que superar cun mínimo dun catro cada una das partes en calquera das modalidades. De non ser así, a/o estudante terá que ir ao exame final na segunda edición de actas de Xullo.

Para aprobar a materia será necesario ter entregado os traballos na data requirida, sinalada no primeiro mes do curso. As probas non entregadas contarán como un cero.

O alumnado que, POR MOTIVOS XUSTIFICADOS, non poida realizar a avaliación continua deberá falar co profesorado ao comezo do curso. Nese caso, e só nese caso, poderán examinarse do 100% da materia polo sistema de **avaliación única**. O exame de avaliación única será cualificado con 50% teoría, 50% práctica cun mínimo dun 4/ 10 para facer a media. A data do exame será no período de exames na data establecida pola Xunta de FFT.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Na segunda edición de actas (xullo) haberá un exame polo 100% da cualificación (50% teoría, 50% práctica) (necesario un mínimo dun 4/10 para facer a media aritmética), para o alumnado que non superara a materia na primeira edición de actas. O exame será de comprensión/expresión escrita y oral, e terá lugar no período de exames de xullo na data establecida pola Xunta de FFT.

NOTAS XERAIS

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso global na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

Recoméndase o traballo continuado e a consulta frecuente dos medios de comunicación franceses.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Anne Akyuz, **En Contexte. Exercice de Grammaire A1**, Hachette, Hachette, 2019

Grégoire, Maïa- Thievenez, O., **Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire. 3^e edition avec livre web inclus**, Clé international.Collection Progressive. Edit. 2013,

REY, A., REY-DEBOVE, J., **Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française Petit robert**, Le Robert, Paris.Petit robert, 2013,

Boulares, M. & Frerot, J-L, **Grammaire progressive du français (avec livret de corrigés)**, Clé International, Paris.,

Complementary Bibliography

Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier, **Nouvelle grammaire du français.**, Paris Hacette,

Leroy-Miquel & Goliot-Lété, **Vocabulaire progressif du français**, Clé International,

Delatour-Jennepin-Dufour-Teyssier, **Grammaire pratique du français en 80 fiches**, Paris. Hachette. FLE,

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Terceiro idioma estranxeiro II: Francés/V01G180V01703

Other comments

Recoméndase a asistencia a clase e o traballo regular.

Recoméndase un nivel de lingua A1 para poder seguir a materia adecuadamente.

Recomendamos o estudo continuado da materia, a consulta da gramática recomendada para realizar os exercicios prácticos e a autocorrección.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

Recoméndase o uso dos recursos da biblioteca.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma de teledocencia e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

IDENTIFYING DATA**Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán			
Code	V01G180V01505			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	9	Mandatory	3	1c
Teaching language	Alemán Castelán			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Corvo Sánchez, María José			
Lecturers	Corvo Sánchez, María José Zettl , Andreas			
E-mail	mcorvo@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	É unha materia de nove créditos que se imparte no primeiro cuadrimestre do terceiro curso do grao, co fin de adquirir unha competencia comprensiva e produtiva de estruturas gramaticais básicas tanto na expresión escrita coma na oral da lingua alemá e de introducir ó alumnado na cultura que sustenta dita lingua. Pártese dun nivel cero de coñecementos, pois se ten en conta o feito de que a maioría do alumnado se enfronta por primeira vez á lingua alemá na idade adulta. Esta materia persegue alcanzar o nivel A1.1.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.			
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.			
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.			
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.			
CE29	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.			
CE30	Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.			
CE31	Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.			
CE32	Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.			
CE33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.			
CE35	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.			

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Coñecemento progresivo do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	CB1	CG1	CE29
	CB2	CG10	CE30
		CG12	CE31
		CG13	CE32 CE33
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.	CB2	CG1	CE29
	CB3	CG4	CE30
	CB4	CG8	CE31
	CB5	CG10	CE35
		CG12 CG13	
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	CB2	CG1	CE33
	CB3	CG10	
	CB4	CG12	
	CB5	CG13	

Contidos

Topic	
1.	O alfabeto
A lingua alemá e a súa pronunciación estándar	Nomes e números
2.	Saúdos, presentacións e despedidas
A relación das letras e os sons	
Tipos de palabras e de oracións	
A afirmación: [ja] e [doch]	
O imperativo: [Sie-Form]	
Fragepronomen und Fragewörter (W-Wörter)	
3.	Países, línguas e xentilicios
O presente: verbos débiles, [sein], [haben] e [werden]	Os países alemás: DACHLL
O nominativo: pronomes persoais, [man] e o artigo determinado	Estados e cantóns
As preposicións locais [in], [aus] e [nach]	
4.	Os amigos, hobbies, intereses e relacións
O xénero dos nomes	Datos persoais
Aprender o artigo	
O adverbio [gern]	
O presente: os verbos fortes	
5.	As profesións e o traballo
A formación do plural dos nomes	Formularios e inscricións
O acento das palabras	Os medios de transporte
Os artigos indeterminados [ein-] e [kein-] en nominativo	
Os nomes incontables	
6.	A cidade e o seu contorno
O adxectivo na posición predicativa	Capitales e outros lugares
Adxectivos e adverbios	As cidades no mapa
Os internacionalismos	
O verbo [liegen]: orientarse no mapa	
7.	As comidas, os alimentos e as bebidas
Os nomes compostos	
O acusativo: artigos, nomes, pronomes e preposicións	
Verbos co acusativo, [mögen] e [möchten], finden, kosten, etc.	
Os artigos posesivos	
8.	Facer a compra
A negación: [nicht] e [kein]	A indicación da hora
As declinacións do nome: forte e débil	
9.	La vida cotidiana y la familia
El dativo: artículos, nombres, pronombres y preposiciones	Citas e invitaciones
Los verbos modales	

10. Os verbos separables
As conxuncións coordinadas
O xenitivo cos nomes de persoas, cidades e países
Os numeráis ordináis e a indicación da data

O tempo libre e as celebracións
No restaurante

11. Preposicións e adverbios de tempo

O Nadal

Observación: Este temario inicial está aberto a novas propostas que poidan xurdir durante o desenvolvemento das clases desta materia.

Outros temas de contido cultural ou de Landeskunde.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	2	4
Lección maxistral	13	0	13
Traballo tutelado	52	105	157
Presentación	8	20	28
Seminario	1	0	1
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	20	22

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Explicación do programa e do desenvolvemento da materia: descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, avaliación e presentación do manual, dicionarios e outras ferramentas de traballo complementarias.
Lección maxistral	Exposicións teóricas e aprendizaxe gramatical, léxica e cultural.
Traballo tutelado	Práctica de lectura, escritura e tradución, corrección de exercicios, exposicións, elaboración de actividades ou traballos individuais complementarios e resolución das dificultades lingüísticas e culturais.
Presentación	Presentacións curtas por parte do alumnado de temas culturais xerais do ámbito alemán e de interese para a clase.
Seminario	Asesoramento e apoio na elección e na preparación das exposicións dos temas escollidos polo alumnado.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.
Presentación	Seguimento e apoio na preparación da presentación fóra da aula mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico e apoio durante a exposición na aula.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Seguimento e apoio na preparación e realización das probas, tanto na aula como fóra dela mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences
Traballo tutelado	Valoración continua da participación activa en todas as actividades desenvolvidas no aula. Puntuación dos traballos e exercicios entregados durante o curso nas clases teóricas e prácticas.	30	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG4 CG8 CG10 CG12 CG13 CE29 CE30 CE31 CE32 CE33 CE35
Presentación	Valoración da aportación persoal do alumnado á materia.	10	CB2 CB3 CB4 CG1 CG10 CG12 CG13 CE33

Resolución de problemas e/ou exercicios	Exame escrito de contido léxico, gramatical e cultural; proba oral de apoio en casos puntuais que o requiran, como avaliación única ou casos dubidosos con baixa nota no escrito. A nota sería a suma de ambas probas (escrita e oral).	60	CB3	CG4 CG8	CE31 CE32 CE33
---	---	----	-----	------------	----------------------

Other comments on the Evaluation

O desenvolvemento desta materia apóiase no método **NETZWERK** e o emprego do seu manual ten **carácter obrigatorio**: véxase a referencia na sección de bibliografía desta guía. É responsabilidade do alumnado obter unha copia impresa ou dixital de devandita referencia para o bo seguimento do curso.

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de avaliación continua de acordo coas metodoloxías e porcentaxes descritas máis arriba.

Para obter o 30% establecido para os traballos de aula, atenderase á participación regular e activa na aula (orientativamente, sobre a base dunha asistencia non inferior ó 80% das horas totais), además da entrega de traballos. Os criterios serán explicados na primeira sesión do cuadrimestre e serán publicados en Moovi. A proba escrita realizarase na data fixada para esta materia no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT. Para poder presentarse a ela é requisito obter polo menos un 4 nas actividades ou traballos de aula.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua debe comunicarlle á profesora responsable da materia (María José Corvo Sánchez) que se acolle á **avaliación única** ao comezo do curso, durante as primeiras dúas semanas de clase.

Este alumnado deberá realizar un exame escrito na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT sobre os contidos da materia (e as leccións do método Netzwerk) e máis un traballo escrito extenso (superior a 15 páxinas) de carácter lingüístico ou cultural para superar a materia. Tamén unha proba oral. As porcentaxes de avaliación son: 40% para a elaboración do traballo escrito extenso e 60% para os exames ou probas escrita e oral (30% + 30%). A profesora responsable da materia será quen determinará o contido e o desenvolvemento do traballo escrito e acordarao co alumnado. O traballo escrito debe ser entregado con anterioridade á celebración do exame escrito; a data límite de entrega é ás 12:00h do venres anterior ao día do exame escrito. A entrega do traballo será requisito previo para que o alumnado poida optar á realización do exame escrito; así mesmo, será requisito previo obter unha nota de 4 como mínimo neste para poder acceder á proba oral.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación continua, exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación, que se realizará na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT. Quen durante o curso obtivo un resultado positivo pola súa participación activa nas clases, pode recibir unha mellora da súa nota agora de ata 2 puntos sobre 10, se así o considera a profesora responsable. Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación única sigúense os mesmos criterios de avaliación que na primeira edición.

ADEMAÍS, en calquera das convocatorias de exames e independentemente da modalidade, continua ou única, debe terse en conta tamén o seguinte.

En todas as achegas evaluables, as notas non deberán ser inferior a 4 para superar a materia. Os resultados positivos obtidos na primeira convocatoria de exames (avaliación continua e única), malia a non superación da materia, gardaríanse para a nota da segunda convocatoria, de modo que o alumnado non tivese que repetir unha aportación evaluable xa superada.

O profesorado pode esixir a realización dunha proba oral complementaria a aquel alumnado que, segundo o seu criterio razoado, non demostrase suficiente competencia na materia, porque o profesorado por calquera causa precise confirmar mellor o seu nivel na materia ou ben en caso de sospeita da autenticidade da autoría de calquera achega evaluable (traballo de aula, traballos escritos, exames), xa sexa por copia ou por plagio. O contido estaría orientado a unha ou máis das achegas evaluables e a nota repercutiría, respectivamente, na porcentaxe establecida para cada unha delas.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Stefanie Dengler et al., **Netzwerk neu. A1.1 Kurs- und Übungsbuch**, Klett, 2019

Complementary Bibliography

Collins. Diccionario Compact Plus. Español, HarperCollins Publishers, 2013

Tschirner, E., Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch , Cornelsen, 2008
Davies, H, Diccionario de alemán para principiantes. (Dicc. ilustrado) , Susaeta Ediciones, 1996
Langenscheidt, Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español , Langenscheidt, 2009
Langenscheidt, Langenscheidt Diccionario Básico Alemán , Langenscheidt, 2001
Pons, Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch , Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009
Larousse Planeta, Vocabulario Básico del alemán , España, Larousse Planeta, 2013
B. Braucek, A. Castell, Verbos alemanes , Idiomas, 2002
A. Castell, Gramática de la lengua alemana , Idiomas, 2011
B./ R. Corcoll, Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes , Herder, 1999
H. Funk et al., Deutsche Grammatik , Cornelsen, 2006
R./ U. Horbert, Der kleine Duden. Gramática del alemán , Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004
Larousse, Gramática Alemana , Larousse Editorial S. A., 2009
G. Ruipérez, Gramática Alemana , Cátedra, 2006

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán/V01G180V01704

Other comments

Pártese dun nivel cero de alemán, polo que non é necesario ter coñecementos previos

Recoméndase a asistencia ás clases, a participación activa e o traballo regular, así como o uso dos recursos da biblioteca.

Recoméndase ademais ter en conta os aspectos seguintes:

1. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.
2. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Moovi e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.
3. O alumnado visitante en programas de intercambio con universidades estranxeiras, deberá ter en conta a lingua e o nivel de lingua do curso.
4. Ademais dos contidos e pertinencia dos exercicios e exame escrito, valorarase a corrección lingüística dos mesmos.

Ao final desta materia espérase alcanzar o nivel A1.1. en alemán.

IDENTIFYING DATA**Terceiro idioma estranxeiro I: Portugués**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro I: Portugués			
Code	V01G180V01506			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	9	Mandatory	3	1c
Teaching language	Portugués			
Department	Filoloxía galega e latina			
Coordinator	Arias Freixedo, Xosé Bieito			
Lecturers	Arias Freixedo, Xosé Bieito			
E-mail	freixedo@uvigo.es			
Web	http://estudioslusofonos.blogspot.com/			
General description	Nesta materia preténdese que o alumnado adquira coñecementos básicos de lingua portuguesa a nivel fonético, gramatical, léxico e pragmático de cara ao nivel A2 do do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas. A materia impártese en portugués.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.			
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.			
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.			
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.			
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.			
CE29	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.			
CE30	Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.			
CE31	Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.			
CE32	Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.			
CE33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.			

CE34	Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe a perspectiva lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.
CE35	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.
CE36	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o terceiro idioma estranxeiro e alleos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Coñecemento básico do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	CB1 CB2 CB3	CG1	CE29 CE30 CE31 CE32 CE33 CE34 CE35 CE36
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma co propio.	CB2 CB3 CB5	CG1 CG4 CG13	CE29 CE30 CE31 CE32 CE35
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	CB2 CB3 CB5	CG4 CG6 CG10 CG11 CG13	CE29 CE33 CE36
Saber traballar en grupo na realización de actividades prácticas nas aulas.	CB2 CB4	CG1 CG9	CE30 CE34
Adquirir coñecementos básicos da cultura e da sociedade dos países de lingua oficial portuguesa, de acordo co nivel A2 do Marco Común Europeo de Referencia das Línguas.	CB1 CB2 CB3	CG1 CG4 CG6 CG9 CG10 CG11 CG12 CG13	CE29 CE30 CE31 CE32 CE33 CE34 CE35 CE36

Contidos

Topic	
Contidos de fonética e gramaticais	Contidos relacionados co nivel A2 do Marco Común Europeo de Referencia das Línguas.
Contidos lexicais	Contidos lexicais e semánticos relacionados co nivel A2 de lingua portuguesa do Marco Común Europeo de Referencia das Línguas.
Contidos pragmáticos	Formas de tratamento. Idiomatismos. Falsos amigos. Diferenzas entre o portugués de Portugal e o do Brasil.
Elementos básicos de Cultura Lusófona	Aspectos seleccionados da Historia de Portugal, Historia do Brasil, Historia dos países africanos de lingua portuguesa; Historia da literatura na lusofonía; música e arte nas culturas lusófonas actuais; sistemas políticos dos países lusófonos; outros aspectos culturais da lusofonía.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	2	4
Lección maxistral	30	10	40
Traballo tutelado	22	40	62
Resolución de problemas	15	25	40
Eventos científicos	4	5	9
Práctica de laboratorio	1	10	11
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	15	17
Traballo	0	30	30
Exame oral	2	10	12

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Actividades introdutorias	Organización e explicación da materia: calendario, exames, exercicios, bibliografía, ferramentas de traballo.
Lección maxistral	O profesorado explicará, combinando teoría e práctica, os contidos esenciais de cada un dos temas, aclarando os conceptos-clave da materia e orientando ao alumnado nas lecturas obrigatorias relacionadas con cada tema.
Traballo tutelado	Sesións prácticas, exercicios prácticos de produción oral e escrita. Revisión de contidos gramaticais con exercicios realizados dentro da aula.
Resolución de problemas	Sesións prácticas: exercicios gramaticais e revisións que requiren unha preparación previa por parte do alumnado. Traballos en grupo e exposicións na aula. O alumnado disporá na plataforma de ensino virtual Moovi das indicacións e dos materiais necesarios para realizar os exercicios correspondentes e para avanzar en cada unidade temática.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias, seminarios, filmes ou outras actividades relacionadas cos contidos da materia.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Lección maxistral	Atención a dúbidas.
Traballo tutelado	Atención a dificultades xurdidas durante as sesións prácticas.
Tests	Description
Traballo	Atención a dificultades xurdidas durante a preparación de traballos.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Traballo tutelado	Presentación de traballos individuais ou en grupos sobre temas gramaticais diversos a partir de textos de cultura lusófona. Estes traballos poderán ter unha frecuencia semanal.	30	CB2 CB3	CG1 CG9 CG12	CE29 CE31 CE32 CE33 CE35 CE36
Práctica de laboratorio	Exercicios orais de comprensión, expresión e fonética. Haberá unha proba oral individual.	30	CB4	CG1 CG9	CE30 CE31 CE32 CE34 CE35
Exame de preguntas de desenvolvemento	Unha proba escrita sobre os contidos teórico-prácticos e de civilización lusófona vistos durante o curso. O alumnado de avaliación única debe tamén estar presente no día do exame.	40	CB3	CG6 CG9 CG10 CG11	CE30 CE32 CE33 CE34

Other comments on the Evaluation

As/Os estudantes deberán escoller, de forma obrigatoria nas primeiras dúas semanas do cuadrimestre en cuestión, entre dúas opcións: un sistema de avaliación continua (cf. *supra* a descrición en "Avaliación") ou un sistema de avaliación única. Recoméndase optar polo primeiro.

Avaliación continua

Dado que se trata do ensino dunha lingua estranxeira, é moi recomendábel asistir con regularidade ás aulas. Quen non teña posibilidade de asistir debe comunicalo ao profesorado. En todo caso, a non realización de probas ou exercicios parciais previstos polo sistema de avaliación continua (cf. *supra* a descrición en "Avaliación") suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos nesta.

A data do último exame de avaliación continua coincidirá coa data do exame de avaliación única recollida no calendario oficial da FFT.

O exame oral terá lugar no mesmo día nunha sala contigua. Esta proba será gravada en formato audio e a participación nela suporá o consentimento da gravación.

É preciso aprobar ambas as probas (escrita e oral) para superar a materia. Non se realizará media de non ser así.

Avaliación única

A avaliación única consiste dunha proba escrita seguida doutra proba oral que se realizarán no mesmo día en salas de aula contiguas. A data e hora dos exames (escrito e oral) é a recollida no calendario oficial de exames da FFT. É preciso aprobar ambas as probas (escrita e oral) para superar a materia. En caso de suspenso, haberá que recuperar ambas as probas na convocatoria de xullo.

A avaliación única valorarase da seguinte forma:

1. Proba escrita teórico-práctica: 75% da nota final. 2. Proba oral: 25% da nota final. Esta proba será gravada en formato audio e a participación nela suporá o consentimento da gravación.

É preciso superar ambas as probas (escrita e oral) para aprobar a materia.

A non presentación a unha das probas sen xustificante suporá a obtención nela dunha cualificación de 0 (cero) puntos.

A copia ou o plaxio nos respectivos exames das avaliacións continua ou única serán penalizados cun suspenso (nota numérica: 0) nestas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

Segunda edición das actas

A avaliación consiste nunha proba escrita seguida doutra proba oral que se realizarán no mesmo día. A data e hora dos exames (escrito e oral) é a recollida no calendario oficial da FFT para os exames de xullo.

Os mesmos criterios da avaliación única aplicaranse na segunda edición das actas (xullo). Gravarase a proba oral.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Carmo, Leonete, **Olá! Como está?**, Lidel, 2011

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga., **Gramática Ativa 1**, 3ª, Lidel, 2011

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 2**, 3ª, Lidel, 2012

Dicionário da Língua Portuguesa 2011, Porto Editora, 2010

Dicionário Editora de Espanhol-Português, Porto Editora, 2008

Dicionário Editora de Francês-Português., Porto Editora, 2011

Dicionário Editora de Inglês-Português., Porto Editora, 2010

Dicionário Editora de Português-Espanhol, Porto Editora, 2010

Dicionário Editora de Português-Francês., Porto Editora, 2009

Dicionário Editora de Português-Inglês., Porto Editora, 2010

Dicionário Moderno da Língua Portuguesa, Porto Editora, 2010

Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos., Porto Editora, 2012

Dicionário Moderno de Verbos Portugueses, Porto Editora, 2010

Duarte, Gonçalo (org.), **Histórias de Bolso.**, Lidel, 2016

Henriques, Teresa Sousa & Frederico de Freitas, **Qual é a Dúvida**, Lidel, 2011

Machado, José Barbosa., **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

Ruela, Isabel, **Vocabulário Temático**, Lidel, 2015

Complementary Bibliography

Castro, Ivo., **Introdução à História do Português.**, 2ª, Edições Colibri, 2006

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

FLiP 9 - Ferramentas para a Língua Portuguesa. [www.flip.pt]., Priberam, 2015

Sobral, José Manuel., **Portugal, Portugueses: Uma Identidade Nacional.**, Fundação Francisco Manuel dos Santos, 2012

<http://www.portaldalinguaportuguesa.org/>,

<http://www.ciberduvidas.com/>,

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Terceiro idioma estranxeiro II: Português/V01G180V01705

Other comments

Recoméndase a asistencia regular ás aulas e ás titorías e a consulta dos materiais e informacións específicas na plataforma Moovi, mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

Na plataforma Moovi da materia haberá un cronograma coa planificación semanal dos contidos impartidos e dos exercicios e traballos que deberán ser realizados.

Un bo nivel de lingua galega axudará na comprensión desta materia.

A lectura e a audición de textos en lingua portuguesa axudan a aumentar o léxico e a fluidez no uso da lingua.

Na biblioteca da Facultade existen interesantes recursos que facilitarán o estudo desta materia.

IDENTIFYING DATA**Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01601			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Urdiales Shaw, Martín			
Lecturers	Urdiales Shaw, Martín			
E-mail	urdiales@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Introdución ás/os principais autores/as norteamericanas/os dos séculos XIX e XX en prosa, poesía e teatro, a través da lectura de obras especialmente representativas.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.			
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
CE156	Identificar as principais achegas teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, de raza e orientación sexual, así como dunha cultura e paz.			
CE157	Sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira mediante o estudo dun certo número de autoras/es e textos provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.			
CE158	Describir e analizar os trazos, temas, estilos e símbolos que se utilicen nos textos literarios que sexan obxectivo de estudo, relacionando estas características co contexto en que se inscribe a produción e recepción dos mesmos.			
CE159	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos máis apropiados, e expresando oralmente e por escrito esa reflexión crítica.			
CE160	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actividades de tolerancia e valores democráticos.			

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences
-------------------	-------------

1. Realización de actividades que supoñan comprender e identificar as principais achegas teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro.	CB1	CG6	CE156
	CB2	CG9	CE157
	CB3	CG10	CE158
	CB4		CE159
	CB5		CE160
2. Descrición e análise de textos literarios, atendendo a aspectos formais e temáticos, sintetizando ideas e relacionando uns textos con outros e co contexto en que se inscribe a produción e recepción dos mesmos.	CB1	CG3	CE156
	CB2	CG6	CE157
	CB3	CG9	CE158
	CB4	CG10	CE159
	CB5		CE160
3. Preparación de presentacións orais, traballos escritos e outras probas que expoñan a reflexión crítica do alumnado, e a súa capacidade para construír argumentos sólidos, seguir convencións académicas, empregar evidencias e facer uso dos recursos máis apropiados.	CB1	CG3	CE156
	CB2	CG6	CE157
	CB3	CG9	CE158
	CB4	CG10	CE159
	CB5		CE160
4. Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia e valores democráticos.	CB1	CG6	CE156
	CB2	CG9	CE157
	CB3	CG10	CE158
	CB4		CE159
	CB5		CE160

Contidos

Topic	
Unit 1. 19th Century American Literature	1.1. The beginnings of the American short story. Washington Irving's "Rip Van Winkle"
	1.2 Search for Form: Edgar Allan Poe and Herman Melville.
	1.3 Mark Twain: The Adventures of Huckleberry Finn.
Unit 2. 20th century American Literature, part 1. (1914-1945).	2.1. Modernism. Fiction. Ernest Hemingway and William Faulkner.
	2.2. Modernism. Imagist Poetry. Ezra Pound, H.D., W.C. Williams
	2.3. Depression era Fiction: John Steinbeck.
Unit 3. 20th century American Literature, part 2. (post 1945).	3.1. The Broadway stage: Arthur Miller and Tennessee Williams.
	3.2. Jewish American fiction: Saul Bellow, Bernard Malamud, Philip Roth.
	3.3 American Postmodernism: Thomas Pynchon and John Barth.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	7	0	7
Lección maxistral	7	0	7
Debate	22	0	22
Estudo de casos	10	70	80
Eventos científicos	2	0	2
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	14	16
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	14	16

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Presentación da materia e contidos o primeiro día de clase.
Lección maxistral	Clases de tipo teórico para contextualización e introdución de cada tema.
Debate	Discusion aberta na aula sobre extractos de lecturas.
Estudo de casos	Estudio guiado de extractos de textos de xeito individual na aula.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias afíns ao temario da materia.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Lección maxistral	Titorización en despacho. Páxina de MOOVI con tódala información relevante a cada tema, incluíndo liñas fundamentais sobre os textos a tratar nas aulas, bibliografía a texto completo de apoio, referencias a bibliografía externa en biblioteca FFT, etc. Non hai titorización por correo-electrónico.

Estudo de casos	Titorización en despacho. Páxina de MOOVI con tódala información relevante a cada tema, incluíndo liñas fundamentais sobre os textos a tratar nas aulas, bibliografía a texto completo de apoio, referencias a bibliografía externa en biblioteca FFT, etc. Non hai titorización por correo-electrónico.
Debate	Discusión e diálogo participativo nas aulas.

Avaliación					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Debate	Participación oral RELEVANTE na discusión grupal de extractos e textos literarios.	10	CB2 CB3 CB4	CG10	CE158 CE159
Exame de preguntas de desenvolvemento	proba 1: identificación e análise guiada dun extracto de lecturas obrigatorias (s XIX)	40	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG3 CG6 CG9 CG10	CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
Exame de preguntas de desenvolvemento	proba 2: identificación e análise guiada dun extracto das lecturas obrigatorias (s. XX)	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG3 CG6 CG9 CG10	CE156 CE157 CE158 CE159 CE160

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación recomendada desta materia será **continua**. A non asistencia e/ou a non entrega dos traballos e actividades avaliados nas datas correspondentes implica a perda da cualificación porcentual indicada enriba para cada unha das partes. Se o resultado do cálculo final é inferior a 5, a/o estudante deberá recuperar a materia completa na segunda edición de actas.

O alumnado non asistente dende un principio poderá optar por unha **avaliación única** que constitúe o 100% da cualificación, na 1ª e na 2ª edición de actas. Este tipo de alumnado será avaliado exclusivamente en función de exame final, que terá lugar na data establecida no horario oficial estipulado no calendario de exames da FFT.

As datas exactas das probas de avaliación continua será concretadas co colectivo de alumnos/as asistentes. En todo caso a primeira terá lugar entre a cuarta e a sexta semana de curso, e a segunda terá lugar na última semana lectiva do curso. Ámbalas dúas datas serán anunciadas coa debida antelación (8-10 días) na paxina de MOOVI para esta materia.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Calquera alumna/o de avaliación continua que, ó final de curso, non superara a avaliación continua (sexa por notas insuficientes ou por non cumprimento) terá dereito a un exame final na 2ª edición de actas (xullo) que constitúe o 100% da cualificación, exactamente nas mesmas condicións que o alumnado non asistente dende un principio. Ver Nota 1 e Nota 2.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ó alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

Estas condicións de avaliación se aplicarán de forma idéntica o alumnado ERASMUS, ISEP ou outro alumnado de intercambio que curse a materia. En atención ás competencias de materia e de titulación sobre valores democráticos e igualdade, non haberá ningún tipo de "discriminación positiva" cara ó alumnado de intercambio, calquera que sexan as súas circunstancias académicas na súas universidades de orixe.

NOTA 1: En ningún caso se contemplarán vías de avaliación intermedias entre os dous sistemas de avaliación (continua/única).

NOTA 2: Comezado o curso e obtida a primeira cualificación no sistema de avaliación continua, enténdese que este alumnado asume e acepta dito sistema irrevogablemente para a 1ª edición de actas. Caso de abandonar prematuramente o sistema de avaliación continua a/o alumna/o só poderá optar a ser cualificado na 2ª edición de actas (xullo) e será cualificado NP na 1ª edición.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Barth, John, *Lost in the Funhouse*, calquera, calquera,

Faulkner, William, **As I Lay Dying**, calquera, calquera,
 Steinbeck, John, **Of Mice and Men**, calquera, calquera,
 Twain, Mark, **The Adventures of Huckleberry Finn**, calquera, calquera,
 Poe, Edgar Allan, **"The Fall of the House of Usher" en colección de relatos**, calquera, calquera,
 Melville, Herman, **"Bartleby, the Scrivener" en colección de relatos**, calquera, calquera,
 Pynchon, Thomas, **The Crying of Lot 49**, calquera, calquera,
 Williams, Tennessee, **A Streetcar Named Desire**, calquera, calquera,
Complementary Bibliography
 Barrish, P, **American literary realism, critical theory, and intellectual prestige, 1880-1995.**, Cambridge UP, 2001
 Bercovitch, S, **The Cambridge history of American literature.**, Cambridge UP, 1996-2005
 Campbell, N., **American cultural studies : an introduction to American culture**, Routledge, 1997
 Coulombe, Joseph L, **Mark Twain and the american west.**, U of Missouri P, 2003
 DuPlessis, R.B, **Genders, races, and religious cultures in modern American poetry, 1908-1934.**, Cambridge UP, 2001
 Gioia, D., et al. (eds), **Twentieth-century American poetry.**, McGraw Hill, 2004
 Giorcelli, C. T, **The Idea and the thing in modernist American poetry.**, ILA Palma,
 Gray, Richard J, **A History of American literature.**, Blackwell, 2003
 Hayes, K.J., **The Oxford handbook of early American literature.**, Oxford UP, 2008
 Hogue, W. L., **Postmodern American literature and its other**, University of Illinois Press., 2009
 Kalaidjian, W. (ed), **The Cambridge companion to American Modernism.**, Cambridge UP, 2004
 Kazin, A, **God & the American writer**, Vintage Books, 1998
 Lamb, R.P. and G. R. Thompson., **A Companion to American fiction, 1865-1914**, Blackwell,
 Lauter, P., **A companion to American literature and culture.**, Wiley Blackwell, 2010
 Lee, A. Robert., **Multicultural American literature : comparative black, native, latino/a and asian american fictions.**, Edinburgh UP, 2003
 MacGowan, Christopher, **Twentieth century American poetry.**, Blackwell, 2004
 Messent, P., **New readings of the American novel : narrative theory and its application.**, Edinburgh UP, 1998
 Peck, D. (ed), **American ethnic writers.**, Salem Press, 2000
 Perkins, G. & Barbara Perkins., **The American tradition in literature.**, McGraw Hill, 2002
 Pollard, Finn., **The literary quest for an American national character**, Routledge, 2009
 Renza, LA, **Edgar Allan Poe, Wallace Stevens, and the poetics of American privacy.**, Louisiana State UP, 2002
 Tanner, T., **he American mystery : American Literature from Emerson to DeLillo .**, Cambridge UP, 2000
 Temperley, H and Christopher Bigsby (eds), **A New introduction to American Studies.**, Pearson Education, 2006
 Wirth-Nesher, H & Michael P. Kramer., **The Cambridge Companion to Jewish American literature.**, Cambridge UP, 2003

Recomendacións

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

Other comments

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá unha cualificación de 0 nesa proba / exame. Alegar descoñecemento sobre o plaxio non eximirá o estudantado da súa responsabilidade neste aspecto.

Recoméndase utilizar os recursos bibliográficos da Biblioteca FFT.

Na avaliación terase en conta non só a pertinencia e calidade do contido dos traballos ou exames senón tamén a súa corrección lingüística. Non se recomenda cursar esta materia sen ter previamente superadas as materias "Primeiro idioma estranxeiro: Inglés", en tódolos niveis (I a VII), (no marco CEFR, nivel B2 a C1)

IDENTIFYING DATA**Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01602			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Martín Lucas, María Belén			
Lecturers	Martín Lucas, María Belén			
E-mail	bmartin@uvigo.es			
Web	http://https://moovi.uvigo.gal/course/view.php?id=2096			
General description	Trátase dunha materia de carácter introdutorio ás literaturas en inglés do ámbito poscolonial. Ofrécese unha achega ás correntes críticas e teóricas específicas dos estudos poscoloniais e unha panorámica á produción literaria nos países de fala inglesa agás Reino Unido e os Estados Unidos de América, das que se ocupan as outras asignaturas desta materia. Trátase de fornecer ao alumnado das ferramentas críticas imprescindibles para a avaliación do impacto do colonialismo na literatura producida en todo o mundo anglófono dende a colonización dos territorios fóra de Europa até a actual globalización. Prestarase especial atención á literatura máis contemporánea.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.			
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.			
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			

CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE156	Identificar as principais achegas teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, de raza e orientación sexual, así como dunha cultura e paz.
CE157	Sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira mediante o estudo dun certo número de autoras/es e textos provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CE158	Describir e analizar os trazos, temas, estilos e símbolos que se utilicen nos textos literarios que sexan obxectivo de estudo, relacionando estas características co contexto en que se inscribe a produción e recepción dos mesmos.
CE159	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos máis apropiados, e expresando oralmente e por escrito esa reflexión crítica.
CE160	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actividades de tolerancia e valores democráticos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Realización de actividades que supoñan comprender e identificar as principais achegas teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG3 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG13	CE156
Descrición e análise de textos literarios, atendendo a aspectos formais e temáticos, sintetizando ideas e relacionando uns textos con outros e co contexto en que se inscribe a produción e recepción dos mesmos.	CB2 CB3	CG8 CG9	CE157 CE158 CE159
Preparación de presentacións orais, traballos escritos e outras probas que expoñan a reflexión crítica do alumnado, e a súa capacidade para construír argumentos sólidos, seguir convencións académicas, empregar evidencias e facer uso dos recursos máis apropiados.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG2 CG6 CG7 CG8	CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia e valores democráticos.	CB4	CG6 CG7 CG8 CG9 CG10	CE159 CE160

Contidos

Topic	
1. Terminology	1.1 From Commonwealth to Postcolonial 1.2 Theories of colonial discourses 1.3 Definitions of postcolonialism
2. Orientalism and Mimicry	2.1 Definition of Orientalism 2.2 Orientalist stereotypes 2.3 Criticism of Orientalism 2.4 Mimicry
3. Postcolonial Nations	3.1 Imagining the nation 3.2 Nationalist representations 3.3 The margins of the nation 3.4 English as a national language
4. Postcolonial Reading and Writing Practices	4.1 Contrapuntal reading 4.2 Postcolonial rewritings
5. Postcolonial critical alliances	5.1 Postcolonial feminisms 5.2 Postcolonial diasporas 5.3 Postcolonialism and globalization
OBSERVACIÓN: Para o estudo dos contidos teóricos de cada unidade empregárase o manual <i>_Beginning Postcolonialism_</i> de John McLeod (2ª edición, 2010).	Para as sesións prácticas do bloque temáticos da unidade 1 á unidade 4 empregárase unha selección de textos que estarán publicados en Moovi Para as sesións prácticas dos bloques temáticos da unidade 4 á unidade 8 empregárase o texto de Rachna Mara <i>_Of Customs and Excise_</i> .

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Seminario	4	0	4
Lección maxistral	10	14	24
Traballo tutelado	22	26	48
Estudo previo	0	22	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	4	20	24
Presentación	10	4	14

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Seminario	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Lección maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia.
Traballo tutelado	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistras e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Estudo previo	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto o manual teórico coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en Moovi antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario con regularidade e ter realizada a lectura do material.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	- Revisión das discusións orais dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado. -Consultas sobre comentarios realizados na aula
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	- Autocorrección en Resolución de problemas e exercicios - Revisión de probas (en traballos de aula e probas de resposta longa)
Presentación	O alumnado consultará coa profesora para a elaboración das presentacións orais sobre relatos de Rachna Mara que se realizarán na aula.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto que poden ser escritos ou orais. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión oral e/ou escrita. Terase especialmente en conta a pertinencia dos comentarios en relación aos contidos da materia.	10	CB1 CG2 CE156 CB3 CG5 CE157 CB4 CG6 CE159 CB5 CG7 CE160 CG8
Exame de preguntas de desenvolvemento	Realizaranse dous exames baseados nos contidos da materia, que combinarán preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos. Avaliarase en cada exame tanto a adquisición de competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión escrita. Celebraranse dentro do calendario de docencia, na hora e aula correspondentes á materia, nas semanas que se explicitan en Outros comentarios. Cada exame computará un 40% da cualificación final.	80	CB2 CG2 CE156 CB3 CG3 CE157 CB4 CG5 CE158 CG6 CE159 CG8

Presentación	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre algún dos conceptos claves da teoría e crítica postcolonial no texto _Of Customs and Excise_ de Rachna Mara, que se determinará baixo a supervisión da profesora. Cada persoa será avaliada pola súa contribución individual, e se avaliarán tanto as competencias referidas ao coñecemento da cuestión analizada como as relacionadas coa construción de argumentos e a súa expresión oral correcta.	10	CB3 CB5 CG3 CG6 CG7 CG9 CG10 CG11 CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
--------------	---	----	---

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na primeira edición de actas a avaliación será preferentemente continua. Para a **avaliación continua** é obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na mesma: dous exames parciais escritos, que equivalen a un 40% da nota final cada un, e unha presentación oral, que aporta un 10% da nota final. Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto na forma oral coma na escrita) e conteñan erros gramaticais graves contarán coma un 0.

A nota mínima requirida en cada un dos traballos avaliados para facer nota media é de 3.

O **plaxio total ou parcial** en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

O primeiro exame parcial terá lugar en horario de clase, na semana que coincida coa metade das horas da materia (a data precisa anunciaranse en Moovi e máis no cronograma da materia ao inicio do cuadrimestre). O segundo exame parcial coincidirá coa data para avaliación única establecida polo Decanato no calendario oficial de exames da Facultade.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente ás clases e prefire optar por **avaliación única**, deberá comunicalo á profesora argumentadamente nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante un exame único na data fixada no calendario oficial de exames pola Xunta de Facultade. Este exame estará baseado nos contidos da materia, e combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e a nota do exame constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Moovi .

De suspender a avaliación na primeira convocatoria, en calquera modalidade, a/o estudante deberá examinarse de toda a materia na segunda.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO-XULLO)

Na segunda edición das actas (xuño-xullo) a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xuño-xullo establecida no calendario de exames oficial.

A AVALIACIÓN DO ALUMNADO DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE O MESMO PROCEDEMENTO DO ALUMNADO REGULAR DA UVIGO, SEN EXCEPCIÓNS. O ALUMNADO DE INTERCAMBIO DEBE TER EN CONTA QUE ESTA MATERIA REQUIRE UN ALTO NIVEL DE INGLÉS.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe. É responsabilidade do alumnado acceder regularmente aos contidos da materia e demais ferramentas da plataforma Moovi.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

John McLeod, **Beginning Postcolonialism**, 2010,
Rachna Mara, **Of Customs and Excise**, 1991,

Complementary Bibliography

Bibliografía Complementaria disponible en Moovi,

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903
Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904
Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Subjects that it is recommended to have taken before

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

Other comments

É imprescindible a lectura dos textos obrigatorios antes das clases.

É imprescindible o emprego de Moovi para recibir as comunicacións da profesora e o acceso ao material docente dos arquivos.

Recoméndase que o estudantado ERASMUS/Alleo comprobe previa reunión co profesorado a pertinencia na escolla da materia habida conta da súa traxectoria académica previa na súa universidade de orixe e a súa competencia lingüística.

A normativa de horarios/probas/exames e convocatorias é a mesma para todo o alumnado. Non se farán excepcións de ningún tipo co alumnado Alleo/ERASMUS.

IDENTIFYING DATA**Historia do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Historia do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01603			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	González Álvarez, María Dolores			
Lecturers	González Álvarez, María Dolores Yáñez Bouza, Nuria			
E-mail	dglez@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Nesta materia estudaremos a historia da lingua inglesa dende as súas orixes na familia xermánica ata o seu estado hoxe en día como unha das linguas faladas maioritariamente no mundo. Estudaremos cambios internos, como cambios fonolóxicos e sintácticos, e tamén cambios externos, como as forzas sociais e culturais que poden resultar en cambio lingüístico.			
	Os obxectivos principais desta materia son: (a) ofrecer unha visión global da historia da lingua inglesa a nivel lingüístico (ortografía, fonoloxía, morfoloxía, sintaxe, léxico); (b) proporcionar as ferramentas esenciais para levar a cabo o estudo da historia da lingua inglesa, en inglés antigo, inglés medio e inglés moderno; por exemplo, traballando con dicionarios, corpora e outros materiais en liña.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE96	Ser capaz de identificar e analizar as variables (internas e externas) que poidan afectar o uso dunha lingua e provocar un cambio lingüístico.

CE97	Adquirir coñecementos imprescindibles para explicar os cambios máis significativos sufridos polo léxico, ortografía, fonoloxía, morfoloxía e sintaxe do primeiro idioma estranxeiro desde as súas orixes ata a actualidade.
CE98	Adquirir as ferramentas metodolóxicas básicas para a análise lingüística de textos de diferentes etapas históricas do primeiro idioma estranxeiro.
CE99	Manexar adecuadamente e explotar con aproveitamento os recursos dispoñibles para o estudo e análise do primeiro idioma estranxeiro: cursos na rede, exercicios con autocorrección na rede, dicionarios históricos e etimolóxicos en papel, en CD-ROM e na web, concordancias, corpora históricos, paquetes estatísticos, manuscritos dixitalizados en liña, etc.
CE100	Avaliar e analizar datos históricos sendo consciente das limitacións do material histórico e os problemas que leva a súa interpretación.
CE102	Adquirir interese pola historia das linguas e os principios universais de cambio lingüístico e a súa importancia á hora de explicar (as aparentes irregularidades de) os idiomas modernos.
CE103	Entender que o cambio lingüístico é un fenómeno continuo (e non suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable non un síntoma de corrupción ou dexeneración da lingua que o sofre.
CE104	Comprender a relación existente entre variación sincrónica e cambio diacrónico.
CE105	Comprender a interacción existente entre lingua, historia e sociedade.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
2. Coñecemento dos cambios máis significativos sufridos polo léxico, ortografía, fonoloxía, morfoloxía e sintaxe do primeiro idioma estranxeiro dende as súas orixes ata a actualidade.	CB1 CB2 CB5	CG3 CG5 CG6 CG10	CE97 CE104
3. Adquisición das ferramentas metodolóxicas básicas para a análise lingüística de textos de diferentes etapas históricas do primeiro idioma estranxeiro.	CB3	CG3 CG4 CG12	CE98 CE99 CE100 CE103
4. Manexo adecuado e explotación dos recursos dispoñibles para o estudo e a análise do primeiro idioma estranxeiro.	CB3	CG4 CG12	CE98 CE99 CE100
5. Resolución de problemas de lingüística histórica e elaboración de traballos académicos de calidade.	CB3 CB4	CG6 CG8 CG9	CE96 CE102 CE103
6. Comprensión da interacción existente entre lingua, historia e sociedade.	CB3	CG13	CE105

Contidos

Topic	
1. Introduction.	Historical background. Historical Linguistics and Language Change. Methods, materials and limitations.
2. English and its Germanic background.	The PIE and Germanic roots of English. Cognates and loan words. Sound laws.
3. The sounds and words of Old English.	OE writing and sounds. OE vocabulary. Language contact in OE.
4. The sounds and words of Middle English.	Orthographic and sound changes from OE to ME. Language contact and vocabulary in ME.
5. Morphology from Old English to Middle English.	Loss of inflection. Pronouns. Nouns. Demonstratives. Adjectives. Verbs.
6. Syntax from Old to Middle English.	Verbal Periphrases. Word order.
7. Early Modern English.	Phonology and spelling. Morphology and syntax. Lexical change and dictionary making.
8. Dialects in early English.	Main features of OE and ME dialects. The development of standard English

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introdutorias	2	0	2
Lección maxistral	24	24	48
Presentación	5	15	20
Resolución de problemas	21	35	56
Exame de preguntas de desenvolvemento	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	0	12	12

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

Description
Actividades introdutoriasActividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.

Lección maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos da materia seguindo o temario.
Presentación	Exposición por parte do alumnado ante o docente e/ou un grupo de estudantes dun tema sobre contidos da materia ou dos resultados dun traballo, exercicio, proxecto... Pódese levar a cabo de maneira individual ou en grupo.
Resolución de problemas	Resolución de exercicios prácticos e/ou actividades dirixidas baseados nos contidos teóricos da materia explicados previamente. Son complemento da lección maxistral.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Resolución de problemas	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.
Presentación	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas das presentación, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de elaboración da presentación.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Presentación	O/A estudante presenta o resultado obtido na elaboración dunha presentación / documento sobre a temática da materia, en grupo e de forma oral.	15	CB1	CG4	CE96
			CB2	CG5	CE97
			CB3	CG6	CE98
			CB4	CG8	CE100
			CB5	CG9	CE102
				CG10	CE103
				CG12	CE104
				CG13	CE105
Exame de preguntas de desenvolvemento	Probas para avaliación das competencias adquiridas que inclúen preguntas abertas sobre un tema. O alumnado debe desenvolver, relacionar, organizar e presentar os coñecementos que teñen sobre a materia nunha resposta extensa.	45	CB1	CG3	CE96
			CB4	CG4	CE97
			CB5	CG6	CE98
				CG8	CE100
				CG9	CE102
					CE103
					CE104
					CE105
Exame de preguntas de desenvolvemento	Probas para avaliación das competencias adquiridas que inclúen preguntas abertas sobre un tema. Os/As alumnos/as deben desenvolver, relacionar, organizar e presentar os coñecementos que teñen sobre a materia nunha resposta extensa.	40	CB1	CG3	CE96
			CB4	CG4	CE97
			CB5	CG6	CE98
				CG8	CE100
				CG9	CE102
					CE103
					CE104
					CE105

Other comments on the Evaluation

1ª edición de actas

A **avaliación** será **continua** e realizarase consonte ao detallado nesta sección.

Presentación (15%). A presentación levarase a cabo en grupo. A extensión e temática negociarase co/a profesor/a durante as primeiras catro sesións do curso. Se a/o estudante non contacta co/a profesor/a para negociar grupo, tema e data de presentación, a/o estudante perderá o 15% completo.

Na primeira edición de actas, o progreso do alumnado será avaliado principalmente en **dous exames (40% o primeiro parcial e 45% o segundo)**, mediante os que se avaliarán a habilidade de aplicar o coñecemento teórico aos temas explicados nas sesións maxistras e nos seminarios. O primeiro exame terá lugar na data fixada no programa da materia que se lle presenta ao alumnado na primeira sesión. O segundo exame terá lugar no período de exames en maio e coincidirá coa data de exame de avaliación única aprobada pola Xunta da FFT.

É obrigatorio presentarse aos dous exames parciais e facer a presentación durante unha sesión presencial; de non ser así, a/o estudante perderá a avaliación continua e deberá ir á segunda edición de actas en xullo con toda a materia.

Para aprobar a materia, a nota de cada unha das probas parciais (40% e 45% respectivamente) debe de superar unha cualificación de 4 sobre 10 e a nota de corte global (85%) debe ser superior ao 4,5 sobre 10. De non acadar a cualificación establecida como corte para cada una das probas parciais (4) e global (4,5), a nota da presentación NON fará media aritmética e a nota final será de 'suspense'. No caso de que a cualificación dun dos parciais non acade unha nota de 4 sobre 10, a/o estudante poderá repetir só esa proba no período de exames de xullo.

A asistencia ás aulas é altamente recomendable e aconsellable. Terase en conta a participación activa na clase, especialmente na elaboración de exercicios; porén, a asistencia por si mesma non é un elemento avaliable. Se un/ha alumna/o, por causas de forza maior debidamente xustificadas, non puidese realizar algunha proba, deberá falar co/a profesor/a, con anterioridade á data de realización da proba. Os exames parciais considéranse oficiais, e polo tanto, un cambio de data debe de estar sempre suficientemente xustificado (accidente, operación quirúrxica ou falecemento de familiar en primeiro grado na data exacta do exame).

1ª edición de actas, avaliación única

Haberá unha modalidade de avaliación única na primeira edición de actas para aquelas/es estudantes que por motivos xustificadas non poidan facer un seguimento regular da materia en avaliación continua.

A avaliación constará dun exame extenso baseado nos contidos da materia. Para o alumnado que escolla dende o comezo de curso o sistema de avaliación única, a nota deste exame constituirá o 100% da cualificación final. A data deste exame será a establecida pola Xunta de FFT para o período de exames de maio. Para superar esta proba, o/a alumno/a debe de acadar un 5 sobre 10.

A escolla da opción de avaliación única en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible. O alumnado que siga esta modalidade de avaliación será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través da plataforma Moovi.

2ª edición de actas

Para as/os estudantes da modalidade de avaliación única e para as/os estudantes de avaliación continua que non acadaran un 4 en ningún dos dos exames parciais, a avaliación consistirá nun exame baseado nos contidos da materia e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na data oficial de xullo aprobada pola Xunta de Facultade. Para superar esta proba, o/a alumno/a debe de acadar un 5 sobre 10. O resto do alumnado poder presentarse só ao exame no que non acadara a nota de corte na primeira oportunidade de avaliación e conservará o resto das cualificacións (exame con máis dun 4 e presentación). Como na primeira edición de actas, a nota da presentación NON fará media se a nota global dos examen non é 4,5 ou superior.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Complementary Bibliography

Brinton, L. J. and L. K. Aronovick, **The English Language. A Linguistic History.**, 2nd, Oxford University Press, 2011

Baugh, A.C. and T. Cable, **A History of the English Language**, 6th, Routledge, 2013

Bragg, M., **The Adventure of English. The Biography of a Language**, Arcade Publishing, 2006

Crystal, D., **The Stories of English**, Penguin, 2005

Freeborn, D., **From Old English to Standard English. A Course Book in Language Variation across Time**, 2nd, Macmillan, 1998

Gelderen, E. van, **A History of the English Language.**, rev., John Benjamins, 2014

Görlach, M., **The Linguistic History of English. An Introduction**, Macmillan, 1997

Gramley, Stephan, **The History of English: An Introduction**, Routledge, 2012

Hogg, R. and D. Denison, **A History of the English Language**, Cambridge University Press, 2006

Millward, C.M., **A Biography of the English Language**, 3rd, Holt, Rinehart & Winston, 2012

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01911

Other comments

A avaliación terá moi en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección

lingüística.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma MOOVI e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

Recoméndase o uso dos recursos da biblioteca.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo, presentación ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

As/os estudantes de intercambio deben consultar co/a profesor/a da materia se teñen estudos lingüísticos previos para poder seguir esta materia adecuadamente.

IDENTIFYING DATA**Segundo idioma estranxeiro V: Francés**

Subject	Segundo idioma estranxeiro V: Francés			
Code	V01G180V01604			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	1c
Teaching language	Francés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Agustín Guijarro, Javier de			
Lecturers	Agustín Guijarro, Javier de			
E-mail	jagustin@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.gal			
General description	Neste curso, exercitarase e afianzará as competencias gramatical e comunicativa adquiridas previamente (Francés I, II, III, IV) e traballárase especialmente no desenvolvemento das destrezas de comprensión e expresión escritas, tendo en conta tanto a cohesión e a coherencia no discurso, como a diversidade expresiva e a tipoloxía textual. Nesta materia, se parte dun nivel B2 e espérase alcanzar un nivel C1.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.			
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.			
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.			
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.			
CE17	Fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.			
CE20	Mostrar un coñecemento medio-alto do segundo idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de civilización.			
CE22	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.			

CE147 Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do segundo idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.

Resultados de aprendizaxe			
Learning outcomes	Competences		
Coñecemento medio-alto da segunda lingua como lingua estranxeira.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG3 CG5 CG7 CG8 CG11 CG12	CE17 CE20 CE22 CE147
Desenvolvemento da capacidade de uso da lingua e da aplicación práctica dos coñecementos morfosintácticos e semánticos.	CB1 CB2 CB3 CB4	CG1 CG3 CG5 CG7 CG8 CG11 CG12	CE17 CE20 CE22 CE147
Capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o segundo idioma estranxeiro.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG3 CG5 CG7 CG8 CG11 CG12	CE17 CE20 CE22 CE147

Contidos

Topic	
1. SAVOIRS GRAMMATICaux: La caractérisation du verbe par des adverbes et des locutions. La caractérisation du nom par des adjectifs, des phrases relatives et des groupes prépositionnels : la place des adjectifs (rappel et synthèse), le comparatif (rappel et synthèse), le superlatif (rappel et synthèse). SAVOIRS LEXICAUX : L'humeur et les sentiments. Les spectacles.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Écrire un résumé. Prendre la parole. Jouer un dialogue.
2. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les structures de l'interrogation (rappel et approfondissement). Les structures de la négation (rappel et approfondissement). SAVOIRS LEXICAUX : L'entreprenariat et le système. Les inventions et les créations.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Mettre en évidence. Négocier en s'opposant. Faire la promotion d'un objet.
3. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les formes verbales du passé (rappel et approfondissement): le passé composé, l'imparfait, le plus-que parfait, le passé surcomposé, le passé simple et l'infinitif passé. SAVOIRS LEXICAUX : Les images et la publicité. Les langues et la francophonie.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Écrire le récit de son arrivée dans une ville inconnue. Rédiger un guide de bonnes pratiques. Imaginer une publicité mensongère.
4. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les formes verbales dites en -R- (rappel et approfondissement) : le futur simple, le futur antérieur, le conditionnel présent, le conditionnel passé première forme, le conditionnel passé deuxième forme. SAVOIRS LEXICAUX : Le travail et la parité. Le verlan.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Passer la parole à quelqu'un. Nuancer ses propos. Soumettre des idées lors d'une réunion.

5. SAVOIRS GRAMMATICaux: L'actif, le passif et la nominalisation : l'emploi du passif, le passif tous temps, la nominalisation et la forme passive, la structure SE FAIRE + infinitif.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Créer une affiche polémique. Illustrer ses propos. Écrire un article à plusieurs. Faire une interview.
SAVOIRS LEXICAUX : L'art et la médiation. La famille et la société.	
6. SAVOIRS GRAMMATICaux: L'interaction énonciative et les propos rapportés : le discours direct, le discours indirect, le discours indirect libre.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Décrire un environnement. Rapporter des propos. Faire le commentaire d'un événement mondain.
SAVOIRS LEXICAUX : Le luxe et l'excellence. Les rêves et l'environnement.	
7. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les structures relatives (rappel, approfondissement et synthèse) : Les phrases relatives portant sur un pronom démonstratif, DONT et les relatifs composés, DONT en construction nominale et verbale.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Empêcher quelqu'un de parler. Préciser ses propos.
SAVOIRS LEXICAUX : L'exode et les communautés. L'engagement.	
8. SAVOIRS GRAMMATICaux: La modalisation indicatif-subjonctif : la classe des introducteurs 1, 2 et 3, le subjonctif dans les phrases relatives et après le superlatif.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : S'excuser de ses propos incertains. Inventer et décrire un super-héros.
SAVOIRS LEXICAUX : Les symboles et la politique. L'aventure.	
9. SAVOIRS GRAMMATICaux: Les marqueurs du temps (rappel et synthèse) : les marqueurs du début, de la durée, de la fin, de la fréquence ; les marqueurs du duratif et du ponctuel ; les marqueurs de l'antériorité, de la postériorité, de la simultanéité ; l'interrogation portant sur le temps.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Conclure ses propos. Défendre un projet. Convaincre son public.
SAVOIRS LEXICAUX : La santé et la génétique.	
10. SAVOIRS GRAMMATICaux: L'expression de la condition et de l'hypothèse (rappel et synthèse). L'expression du but et de la causalité (rappel et approfondissement) : la mise en relief du but et de la cause, les propositions participes, la conséquence et les rapports d'intensité. L'expression de l'opposition, de la concession et de la restriction (rappel et approfondissement).	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Rédiger une synthèse. Rédiger un compte-rendu.
SAVOIRS LEXICAUX : Les mégapoles, les villes et les villages.	

Planificación			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	26	32	58
Prácticas con apoio das TIC	0	10	10
Trabalho tutelado	0	10	10
Presentación	1	8	9
Resolución de problemas de forma autónoma	21	38	59
Resolución de problemas e/ou ejercicios	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	0	2

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Lección maxistral	Explicación por parte do docente dos contidos relativos á fonética, morfosintaxis, lexicología e semántica.
Prácticas con apoio das TIC	Resolución de exercicios prácticos vinculados ás explicacións teóricas, nos diferentes compoñentes da lingua.
Traballo tutelado	Lectura anotada dun libro proposto. Traballo descritivo dalgún aspecto da sociedade ou da cultura, en Francia ou nos países de lingua francesa.
Presentación	Presentación oral individual ou en grupo do traballo descritivo dalgún aspecto da sociedade ou da cultura, en Francia ou nos países de lingua francesa.
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de exercicios teórico-prácticos na aula, que poderán ser puntuados, con ou sen previo aviso, como parte da avaliación continua.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Presentación	Orientarase ao alumnado sobre as estratexias que deben seguir para tender a unha adecuada transmisión de información e conseguir a interacción co público.
Traballo tutelado	Durante a fase de elaboración dos traballos, o alumnado será responsable de facer as consultas pertinentes ao docente, tanto respecto da selección e tratamento da información, como á súa presentación. Pola súa banda, o docente pedirá aos alumnos e alumnas achegas do desenvolvemento do traballo.
Resolución de problemas de forma autónoma	Os exercicios de prácticas realizados individualmente a través de Moovi corrixiranse en clase, fomentando a participación do alumnado na análise dos casos expostos e nas solucións propostas.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Prácticas con apoio das TIC	Os exercicios realizados fóra da aula a través da plataforma Moovi e corrixidos en clase permitirán avaliar a intensidade do traballo investido polo alumnado a partir dos ítems enviados á plataforma.	10	CB3 CB5	CG8 CG12	CE17 CE20 CE147
Traballo tutelado	Elaboración individual ou en grupo do traballo autónomo por parte do alumnado. Lectura anotada.	10	CB1 CB2 CB4	CG3 CG7	CE20 CE147
Presentación	Presentación oral individual ou en grupo do traballo autónomo por parte do alumnado.	10	CB2 CB3 CB5	CG1 CG3 CG5 CG7 CG12	CE17 CE20 CE147
Resolución de problemas de forma autónoma	Ao longo do curso, o alumnado realizará na aula exercicios teórico-prácticos avaliados, sobre os contidos explicados en clase.	10	CB2 CB3 CB5	CG5 CG8 CG12	CE17 CE20 CE147
Resolución de problemas e/ou exercicios	1. Proba final práctica sobre os contidos gramaticales e léxicos explicados en clase (EG) : 20%. 2. Proba final de comprensión e expresión escrita (ECEE) : 20%. 3. Proba final de lectura e expresión e comprensión oral (ECEO): 20%.	60	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1	CE17 CE20 CE22 CE147

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na 1ª edición das actas, o alumnado será avaliado mediante o sistema de avaliación continua indicado arriba. As probas non entregadas contarán como un cero. Para aprobar a materia, será necesario dar conta da lectura anotada, elaborar e presentar o traballo na data requirida e obter polo menos 10/20 en cada unha das tres probas finais, que terán lugar dentro do período oficial de exames, na data aprobada en Xunta de FFT.

O alumnado que, por motivos debidamente xustificadas, non poida acollerse á avaliación continua deberá indicalo ao profesor ao comezo do curso. Neses casos, terá que examinarse do 100% da materia polo sistema de avaliación única, segundo as seguintes porcentaxes: Lectura anotada: 25%, EG: 25%, ECEE: 25%, ECEO: 25%, Este exame final terá lugar

dentro do período oficial de exames, na data aprobada en Xunta de FFT.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)Na segunda edición das actas (xullo), todo o alumnado proveniente da primeira convocatoria (decembro-xaneiro), tanto na modalidade de avaliación continua como na de avaliación única, examínase exclusivamente da parte da materia que non supere. O alumnado que non se presentou na primeira convocatoria será evaluado en esta segunda polo procedemento de avaliación única.

O exame nesta convocatoria terá lugar durante o período de exames de xullo, na data aprobada en Xunta de FFT.

Notas xeraisO plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso global na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade.

Recoméndase o traballo continuado e a consulta frecuente dos medios de comunicación francófonos.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Bourmayan, A. ; Cros, I. ; Heu, E. ; Kohlmann, J. ; Lecardonnel, M. ; Mercer, J. ; Molinaro, M. ; Pins, **Edito niv .C1 - Livre + Cahier+DVD-rom**, Didier, 2018

Bérard, É., **Grammaire utile du français**, Hatier, 2007

Bérard, É.;Lavenne, C., **Modes d'emploi. Exercices pour l'apprentissage du français**, Hatier, 2004

Charaudeau, P., **Grammaire du sens et de l'expression**, Hachette, 1992

Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français C1/C2. Livre de l'élève**, Clé International, 2017

Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français C1/C2. Cahier d'activités**, Clé International, 2017

Godard, E.; Liria, P.; Mistichelli, M. Sigé, J.-P., **Les clés du nouveau DELF B2**, Maison des langues, 2007

Heu, E. ; Mabilat J.-J., **Edito niv.B2 - Livre + Cahier +CD + DVD**, Didier, 2015

Pécheur, Jacques, **Civilisation progressive du français - Niveau avancé - Livre**, Clé International, 2010

Simenon, G, **La tête d'un homme**, Hachette Collection LFF B2, 2012

Simenon, G, **Maigret tend un piège**, Hachette Collection LFF B2, 2011

Complementary Bibliography

Alexakis, Vassilis, **Papa et autres nouvelles**, Didier, 2012

Ancion, Nicolas, **New York 24h chrono**, Didier, 2014

Bensaad, Noura ; Charcosset, Amélie ; Koscielniak, Hélène, **Nouvelles du monde**, Didier, 2015

Chovelon, B.; Barthe, M., **Expression et style**, Presses Universitaires de Grenoble, 2010

Delatour, Y.; Jennepin, D.; Léon-Dufour, M.; Teyssier,B., **Nouvelle grammaire du français**, Hachette, 2004

Delhomme, Sophie-Anne, **Quitter Dakar**, Didier, 2012

Ferré, Anne; Gerrier, N., **Points de vue : Culture, société, littérature, art**, CIDEB/Black Cat Publishing,, 2014

Fournier, Alain, **Le grand Meaulnes - Niveau 2/A2 - Lecture CLE en français facile - Livre + CD**, Clé International, 2017

Job, B., **La Grammaire: Français. Théorie et pratique.**, Santillana, 2012

Joncour, Serge, **Combien de fois je t'aime**, Didier, 2014

Manai, Yamen, **La marche de l'incertitude**, Didier, 2013

N'sondé, Wilfried, **Orage sur le Tanganyika**, Didier, 2014

Remède, Vincent, **Pas d'oscar pour l'assassin**, Didier, 2012

Samson, Colette, **BD Histoires francophones - Niveau 4-B1 - Lecture Découverte - Livre + CD**, Clé International, 2014

Steele, R., **Civilisation progressive du français avec 400 activités, Niveau intermédiaire**, Clé International, 2004

Zouari, I., **Petit dictionnaire du monde francophone : tout ce qu'il faut savoir sur les 45 pays et territoires francophones**, L'Harmattan, 2015

Recomendacións

Other comments

Recoméndase frecuentar os medios de comunicación franceses, asistir ás aulas, traballar todos os días.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Moovi e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

IDENTIFYING DATA**Segundo idioma estranxeiro V: Alemán**

Subject	Segundo idioma estranxeiro V: Alemán			
Code	V01G180V01605			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	1c
Teaching language	Alemán Castelán			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Ruzicka Kenfel, Veljka			
Lecturers	Corvo Sánchez, María José Ruzicka Kenfel, Veljka			
E-mail	kenfel@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Esta materia parte dun nivel medio-alto, que permite unha maior profundidade nos coñecementos gramaticais, léxicos e culturais así como tamén un maior dominio das competencias orais. Dáse especial atención á cultura desta lingua, así como a destrezas traductolóxicas, o que servirá como unha boa base para seguir profundando nos coñecementos de alemán adquiridos no curso anterior, procurando prestar maior atención á progresión das destrezas orais e da tradución inversa. Para poder seguir esa materia, recoméndase ter un coñecemento da lingua alemá equivalente a 24 créditos (A2.2.). O alumnado debería alcanzar un nivel B1.1.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostran posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.			
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.			
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
CE20	Mostrar un coñecemento medio-alto do segundo idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de civilización.			
CE21	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma estranxeiro co propio.			
CE22	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.			

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences
-------------------	-------------

Coñecemento do segundo idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística comunicativa e de cultura e civilización.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG3 CG5 CG10	CE20 CE21 CE22
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma estranxeiro co propio.	CB5	CG7	
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.	CB5	CG7	

Contidos

Topic	
1. Adjektivdeklinaton. Nebensätze mit "wenn" und "wie".	Einen Brief schreiben. Zeitungsanzeigen.
2. Relativpronomen. Relativsätze. Das Adjektiv als Nomen.	Personen beschreiben. Wohnen.
3. Komparation des Adjektivs. Modalverben. Perfekt.	Schule und Ausbildung.
4. Futur. Nebensatz mit "ob" und Fragewort.	Reisen. Tourismus.
5.Passiv. Infinitiv mit "zu".	Aus der Zeitung. Presse. Kochrezepte.
6. Der Infinitivsatz. Temporale Nebensätze. Vergleichsätze.	Das politische System.
7. Präteritum, Perfekt und Plusquamperfekt. Relativsätze II.	Beruf und Arbeit. Wörterbücher.
8. Konjunktiv II. Konditionalsätze.	Auf der Bank. Wünsche ausdrücken.
9.Finalsätze. Temporalsätze (bevor, während, nachdem). Konzessivsätze.	Sport und Ernährung. Gesundheit.
10. Konjunktiv I: Indirekte Rede.	Studium und Universität.
11. Verben mit Dativ und Akkusativ. Verben mit Präpositionen.	Feiern. Veranstaltungen.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	8	8	16
Traballo tutelado	40	80	120
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	10	12

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.
Lección maxistral	Exposición por parte do profesorado dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo estudante.
Traballo tutelado	O alumnado desenvolve exercicios ou proxectos na aula baixo as directrices e supervisión do profesorado. Pode estar vinculado o seu desenvolvemento con actividades autónomas do/a estudante.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.

Avaliación

Description	Qualification	Evaluated Competences
-------------	---------------	-----------------------

Traballo tutelado	Valoración continua da participación activa nas actividades lingüísticas e de Landeskunde.	30	CB1 CB2 CB4 CB5	CG1 CG5 CG10	CE22
Resolución de problemas e/ou exercicios	Proba escrita de contido léxico, gramatical e de Landeskunde.	70	CB1 CB2	CG3 CG5	CE20 CE21

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de **avaliación continua** de acordo coas metodoloxías e porcentaxes descritas máis arriba. Para obter o 30% (máximo) establecido para os traballos de aula, atenderase a participación regular e activa na aula, ademáis da entrega de traballos. A proba escrita (70%) realizarase PARA TODO Ó ALUMNADO na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua e escolla **avaliación única** deberá realizar e superar un exame escrito sobre os contidos da materia, que se realizará na data oficial fixada no calendario aprobado pola Xunta da FFT, e máis outro oral noutra data concertada co profesorado para superala: o primeiro cun valor do 70% e o segundo cun valor do 30% da nota.

Tanto no caso da avaliación continua, como da avaliación única, a nota dos exames -escrito e oral- non deberá ser inferior a 4 para superar a materia. Para poder presentarse á proba oral na avaliación única é necesario ter alcanzado un mínimo de 4 na proba escrita.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación continua, un exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación. A data do exame será a data establecida no calendario de exames aprobado en Xunta de FFT.

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación única, este exame ten un valor do 70% da nota. Este alumnado terá que superar tamén unha proba oral (30% da cualificación) para superar a materia. A nota do exame escrito non deberá ser inferior a 4 para superar a materia. A data do exame escrito será a data establecida no calendario de exames aprobado en Xunta de FFT. A proba oral realizarase nunha data concertada co profesorado.

ADVERTENCIA: En calquera das convocatorias de exames, o profesorado pode esixir a realización dunha proba oral a aquel alumnado da avaliación continua que, segundo o seu criterio razoado, non demostrara suficiente competencia na materia.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Charlotte Habersack, Angel Pude, Franz Specht, **Menschen B1.1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch**, 2014, Schulz / Griesbach, **Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grundstufe in einem Band (S. 100-207)**, 13. Eidióon, año 2000,

Complementary Bibliography

Recomendacións

Other comments

Ter un coñecemento da lingua alemá equivalente a 24 créditos (A2.2.).

Recoméndase a asistencia ás clases e o traballo regular.

Recoméndase o uso dos recursos da biblioteca.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma MOOVI e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

IDENTIFYING DATA				
Meaning and discourse in the first foreign language: English				
Subject	Meaning and discourse in the first foreign language: English			
Code	V01G180V01606			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3rd	2nd
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Rama Martínez, María Esperanza			
Lecturers	Rama Martínez, María Esperanza			
E-mail	erama@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Introductory course to the problems of the formalization of meaning in oral and written communication in English: Semantics and Pragmatics.			

Skills	
Code	
CB1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
CB2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
CB3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
CB5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
CG1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
CG3	To acquire the theoretical and applied fundamentals provided by linguistics through the main paradigms of study and description of languages, as well as summarizing, tracing links and describing the literatures written in the first foreign language from different cultural and social areas, historical periods, genres and movements.
CG4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
CG5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
CG6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
CG8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
CG13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
CE117	To acquire the theoretical foundations of pragmatics, semantics and oral discourse analysis according to the main paradigms of linguistic explanation.
CE118	To identify, understand and describe the units of semantic, pragmatic and oral discourse analysis, from the minimal ones to the most complex ones.
CE119	To master the techniques and methods of analysis in semantics, pragmatics and oral discourse analysis.
CE120	To infer the rules and specific characteristics of each text at the levels of semantics, pragmatics and oral discourse.
CE121	To reflect on the different meanings of utterances in specific contexts and on the elements contributing to their meaning.

Learning outcomes	
Learning outcomes	Competences

Acquisition of the theoretical principles of semantics and pragmatics.	CB1 CB3 CB5	CG1 CG3 CG4 CG5 CG13	CE117
Acquisition of the techniques and methods of semantic and pragmatic analysis.	CB1 CB2 CB5	CG4 CG5	CE118 CE119
Capacity to analyse texts at the semantic and pragmatic levels.	CB2 CB3 CB5	CG4 CG5	CE119 CE120
Capacity to reflect on the meaning in context.	CB2 CB3 CB5	CG5 CG6 CG8	CE121
Development of the habit of using bibliographic and electronic resources that may help linguistic research.	CB1 CB5	CG4	CE119

Contents

Topic	
1. Introduction	1.1. Human communication and functions of language 1.2. Linguistics and meaning 1.3. Grammar and semantics 1.4. Lexical and syntactic ambiguity 1.5. The Semantics-Pragmatics boundary in Linguistics
2. Meaning and discourse	2.1. The meaning of "meaning" 2.2. Types of meaning: Natural vs. non-natural; intentional vs. unintentional; coded vs. non-coded; linguistic vs. non-linguistic; metalinguistic; paralinguistic; contextual 2.3. Classes of context: Physical, linguistic, social and situational, shared and mutual 2.4. Types of deixis: Person, space, time, social, discourse, gestural and symbolic
3. Semantics	3.1. Introduction: Field, Semantic Feature Analysis 3.2. Lexical semantics: Reference, sense, categories and prototypes, semantic frames, *and denotation and connotation 3.3. Meaning relations: Types of relations; polysemy and homonymy; semantic relations: synonymy, antonymy, hyponymy and hyperonymy, and meronymy 3.4. Literal vs. Non-literal meaning: figurative meaning, metaphor, metonymy, synecdoche 3.5. Propositional semantics: Proposition, entailment, equivalence, propositional disambiguation, inference, enrichment, fallacies
4. Pragmatics	4.1. Introduction: Field and basic concepts 4.2. Pragmatics and cognition: Explicit, presupposed and implied meaning 4.3. Grice's theory of implicature, Relevance Theory 4.4. Speech Act Theory: Austin's theory, Searle's theory, direct and indirect speech acts 4.5. Politeness strategies: Face, face-threatening acts, the Politeness Principle, face-saving strategies 4.6. From Pragmatics to Discourse Analysis

Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	1	0	1
Lecturing	25	25	50
Seminars	4	4	8
Problem solving	20	25	45
Objective questions exam	2	42	44
Systematic observation	0	2	2

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies

	Description
Introductory activities	Activities aimed at getting in touch with students and introducing the course (aims, contents and assessment process).

Lecturing	The theoretical content of the units outlined above will be presented in this type of session.
Seminars	Group tutorials will provide general guidance aimed at solving exercises/problems/activities, revising concepts, solving doubts, explaining methodological issues, etc., that is, counseling on course activities and contents as well as on the learning process.
Problem solving	Exercises and activities of application, analysis, creation and/or synthesis of the basic concepts introduced in the lecture sessions.

Personalized assistance

Methodologies	Description
Lecturing	To make the most of the course, students will be offered personalized attention both on site (during teachers' office hours) and by virtual means (through the tools offered by the MooVi platform, email, and virtual office on Remote Campus). This personalized attention is aimed at addressing students' needs and queries related to the contents of the syllabus, offering guidance, help and motivation during the learning process.
Problem solving	To make the most of the course, students will be offered personalized attention both on site (during teachers' office hours) and by virtual means (through the tools offered by the MooVi platform, email and virtual office on Remote Campus). This personalized attention is aimed at addressing students' needs and queries related to the resolution of problems/exercises and/or activities, offering guidance, help and motivation during the learning process.

Assessment

	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Problem solving	Submission, with or without prior notice, of activities, exercises and problem solving requested to do in class or as homework.	25	CB2	CG6	CE119
			CB3	CG8	
Objective questions exam	Two partial examinations on the theoretical-practical contents of the subject.	65	CB1	CG3	CE117
			CB3	CG5	
			CB5		
Systematic observation	Student participation and involvement in class sessions: attention, comments and questions related to lectures, and performance of activities. This information will be compiled through systematic on-the-spot observation.	10	CB1	CG1	CE118
			CB3	CG3	CE119
				CG4	CE120
				CG6	
				CG8	
				CG13	

Other comments on the Evaluation

(A) FIRST EDITION OF RECORDS IN MAY (ACTAS)

a) Continuous assessment

Students will be assessed at the end of the term on the basis of their continuous performance throughout the course. The continuous assessment system will comprise the following obligatory parameters (figures in brackets indicate the percentages of the final mark):

- (1) Active participation in class (up to 10%). Though not compulsory, regular class attendance will count positively.
- (2) Specific tasks (25%): exercises, problem-solving or any activity which will be asked to be done either in the classroom or as homework and to be submitted, with or without prior notice. Failure to submit an activity within the timespan assigned and in the format requested will count as a zero.
- (3) Two part-term exams (65%; 32,5% each) on the theoretical and practical contents of the course, including the compulsory readings. The first exam will cover the first 2 units and will take place one or two weeks after finishing unit 2; the exact date will be agreed with the students in class. The second exam, corresponding to the remaining 2 units, will be held on 22 May 2023, at 9:30, in room ASE (according to the exam calendar approved by the Faculty Board on 06/06/2022).

In order to pass the continuous assessment it is compulsory for students to obtain at least 5/10 on each part-term exam. Exceptionally, a slightly lower mark will be accepted on one of the part-term exams provided that the student obtains a compensating high mark on the other exam. Should this condition not be met, the student would fail the course even if the average mark of the three parameters was 5/10 or higher.

b) Exam-only assessment

Students who will not be able to comply with the requirements of the continuous assessment system will have to inform the teacher during the first 15 days of the course. These students will be assessed on the basis of a single final exam which will

constitute the entire final mark (100%). The exam will cover all the contents introduced throughout the second term. The exam will be held on 22 May 2023, at 9:30, in room ASE (according to the exam calendar approved by the Faculty Board on 06/06/2022). Even if these students will be assessed on the basis of a single final exam, they are strongly recommended to attend classes whenever they can.

(B) SECOND EDITION OF RECORDS (ACTAS) IN JUNE (RETAKE EXAM)

Students not passing the course on the first edition of records will be assessed anew in June for the second edition of records. This assessment will be based on a single final exam which will constitute the entire final mark (see section (b) above on exam-only assessment). Should the student have passed one of the two tests of the first term with at least 5/10, that mark will be used to recalculate the final course grade in June and the student will only have to retake the test that was failed in the first sitting. The exam will be held on 16 June 2023, at 9:30, in room A3 (according to the exam calendar approved by the Faculty Board on 06/06/2022).

NOTE

Any instance of plagiarism discovered in an exam or activity will derive in failing the relevant exam/activity. Claiming ignorance of plagiarism will not exempt the student from liability.

Not only does the relevance and quality of the content of answers count for assessment but also linguistic correctness.

Sources of information

Basic Bibliography

Culpeper, Jonathan and Michael Haugh, **Pragmatics and the English Language**, Palgrave Macmillan, 2014
 Cummins, Chris, **Pragmatics**, Edinburgh UP, 2019
 Cruse, Alan, **A Glossary of Semantics and Pragmatics**, Edinburgh UP, 2006
 Cruse, Alan, **Meaning in Language. An Introduction to Semantics and Pragmatics, 3rd ed.**, OUP, 2011
 Cutting, Joan, **Pragmatics. A Resource Book for Students, 3rd ed.**, Routledge, 2015
 Griffiths, Patrick and Chris Cummins, **An Introduction to English Semantics and Pragmatics, 2nd ed.**, Edinburgh UP, 2017
 Huang, Yan, **Pragmatics, 2nd ed.**, Oxford University Press, 2014
 Lyons, John, **Linguistic Semantics. An Introduction**, CUP, 1995
 O' Keffe, Anne, Clancy, Brian and Svenja Adolphs, **Introducing Pragmatics in Use**, Routledge, 2019
 Saeed, John. I., **Semantics, 4th ed.**, Wiley Blackwell, 2016
 Valenzuela, Javier, **Meaning in English. An Introduction**, CUP, 2017
 Yule, George, **Pragmatics. An Introduction**, OUP, 1996

Complementary Bibliography

Allan, Keith and Kasia M. Jaszczolt (eds), **The Cambridge Handbook of Pragmatics**, CUP, 2012
 Brinton, Laurel J. and Donna M. Brinton, **The Linguistic Structure of Modern English**, John Benjamins, 2010
 Cummings, Alan, **Meaning in Language**, OUP, 2011
 Hilpert, Martin, **Construction Grammar and its Application to English**, Edinburgh UP, 2019
 Horn, Laurence R. and Gregory Ward (eds), **The Handbook of Pragmatics**, Basil Blackwell, 2006
 Howard, Gregory, **Semantics**, Routledge, 2000
 Maienborn, Claudia, Klaus Heusinger and Paul Porter (eds), **Semantics. Theories**, Mouton de Gruyter, 2019
 Sperber, Dan and Deirdre Wilson, **Relevance: Communication and Cognition**, Basil Blackwell, 1995
 Stilwell, Peccei, Jean, **Pragmatics**, Routledge, 1999
 Wilson, Deirdre and Dan Sperber, **Meaning and Relevance**, CUP, 2012
 Course lecturers, **Complete bibliography list for the 2020-21 academic year available on MooVi**, Fatic Tema,

Recommendations

Subjects that continue the syllabus

Analysis of written/oral texts in the first foreign language: English/V01G180V01907
 Oral discourse in the first foreign language: English/V01G180V01901

Subjects that it is recommended to have taken before

Acquisition and learning of a first foreign language: English/V01G180V01501
 First foreign language VII: English/V01G180V01503

Other comments

To make the most of the lectures, students are advised to have done the mandatory readings before each session. This will allow them to understand better the contents that will be explained and to give them the chance to raise doubts or make relevant comments.

In order to do the exercises or other practical activities, it is compulsory to have done the mandatory readings as well as to have reviewed the notes taken during the lecture sessions.

In order to both follow the lectures and do the practical activities, students are advised to do the readings from supplementary bibliographical sources apart from the relevant readings from the recommended textbook. All supplementary sources are available in the library.

It is the student's responsibility to regularly check the materials that are available on the MooVi platform (updates, documents, grades) and to be informed about messages assessment dates.

Desirable previous competences:

- Advanced level of English (C1).
- Use of the different resources offered by the library.
- Basic skills in handling computer tools and the Internet.

In order to achieve these competences, students are advised to attend special training sessions.

Not only the relevance and quality of the responses will be considered for assessment but also linguistic correction.

Total or partial copy or plagiarism of any type of activity or exam will be penalized with a zero on that activity or exam. Claiming ignorance of plagiarism will not exempt the student from liability.

During classroom sessions students are not allowed to use mobile devices (iPhone, tablet, PDA or similar) or computers, unless the teacher requests their use for pedagogical reasons.

Students must observe copyright laws with regard to books as well as to original materials designed by the teachers and provided to students in class or via the MooVi platform.

Exchange students interested in taking the course are advised to have an English language competence equivalent to at least a C1 level according the CEFR for languages.

IDENTIFYING DATA**Segundo idioma estranxeiro V: Portugués**

Subject	Segundo idioma estranxeiro V: Portugués			
Code	V01G180V01607			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	1c
Teaching language	Portugués			
Department	Filoloxía galega e latina			
Coordinator	Baltrusch , Burghard			
Lecturers	Baltrusch , Burghard			
E-mail	burg@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Nesta materia trátase de adquirir coñecementos avanzados de lingua portuguesa (nivel C1.2, segundo o Marco Común Europeo de Referencia das Linguas), así como coñecementos intermedios das diferentes culturas lusófonas.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.			
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
CE14	Sentar as bases e desenvolver as habilidades de comprensión e expresión oral.			
CE16	Desenvolver as nocións gramaticais básicas e expandir estes coñecementos a estruturas máis complexas.			
CE17	Fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.			
CE21	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma estranxeiro co propio.			
CE22	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.			
CE24	Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socio-culturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.			
CE25	Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.			

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences
-------------------	-------------

Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o segundo idioma estranxeiro e alleos.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG10	CE14 CE16 CE17 CE21 CE22
Adquirir nocións do desenvolvemento histórico dos espazos lusófonos e das súas culturas dende o período das colonizacións até a actualidade.	CB3 CB4	CG5 CG8 CG10	CE22 CE24 CE25

Contidos

Topic	
Contidos lingüísticos	Revisión dos contidos de Segundo Idioma Estranxeiro IV: Portugués. Elementos relacionados co nivel C1.2 do Marco Comum Europeu de Referencia para o ensino de linguas. Elementos do portugués no Brasil e da África lusófona. Os temas lingüísticos desenvolveranse preferentemente a partir de textos literarios (ou de outros xéneros).
Contidos de civilización e cultura lusófonas	Continuación e profundización dos contidos da materia Segundo Idioma Estranxeiro IV: Portugués sobre: Historia de Portugal; Historia do Brasil; Historia dos países africanos lusófonos; Historia da literatura lusófona; música e arte nas culturas lusófonas actuais; sistemas políticos dos países lusófonos; outros aspectos culturais dos espazos lusófonos.
Contidos literarios	Lectura e análise de textos literarios lusófonos.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	10	10	20
Resolución de problemas	12	22	34
Estudo de casos	20	12	32
Traballo tutelado	0	20	20
Presentación	2	14	16
Eventos científicos	5	0	5
Exame de preguntas de desenvolvemento	3	20	23

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Sesións teóricas: explicacións teóricas gramaticais; exercicios gramaticais e de civilización lusófona.
Resolución de problemas	Sesións prácticas: exercicios prácticos de produción escrita e oral e revisión de exercicios.
Estudo de casos	Sesións prácticas a partir de temas relacionados coa historia, civilización e literaturas lusófonas.
Traballo tutelado	Cada estudante realiza ao longo do período lectivo un traballo de proxecto escrito, de 10-12 páxinas, dirixido polo profesor, sobre un tema relacionado coa literatura e/ou cultura da lusofonía.
Presentación	Cada estudante realizará unha exposición oral de 15-20 minutos sobre un tema lusófono, cuxa preparación será dirixida polo profesor.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias, filmes, seminarios ou outras actividades relacionadas cos contidos da materia.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Resolución de problemas	Sesións prácticas: exercicios de lingua portuguesa e revisións de traballos que requiren unha preparación previa por parte do alumnado. Traballos en grupo e exposicións na aula.
Estudo de casos	Sesións prácticas, exercicios prácticos de produción oral e escritura, de debate e diálogo, que requiren unha preparación previa por parte do alumnado.
Traballo tutelado	Tanto a preparación dos traballos tutelados, da presentación oral, da revisión de exames e exercicios realizaranse a través de tutorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse tutorías en grupo.
Presentación	Tanto a preparación dos traballos tutelados, da presentación oral, da revisión de exames e exercicios realizaranse a través de tutorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse tutorías en grupo.

Tests	Description
Exame de preguntas de desenvolvemento	Exame escrito sobre aspectos seleccionados do temario. O exame prepararase ao longo do cuadrimestre e realizarase unha revisión individual.

Avaliación					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Resolución de problemas	Avaliaranse as contribucións ás solucións de exercicios orais e escritos sobre temas diversos (gramática, léxico, pragmática e cultura lusófona), e que requiren unha preparación previa por parte do alumnado.	20	CB3 CB4 CB5	CG5 CG8	CE14 CE16 CE17 CE21 CE22
Estudo de casos	Avaliaranse as contribucións ás solucións de exercicios e análises específicas de textos e temas de debate, realizados ao longo do curso e que requiren unha preparación previa por parte do alumnado, xunto coa participación nas aulas e demais actividades.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG5 CG8 CG10	CE22 CE24
Traballo tutelado	Avaliarase un traballo escrito breve (con introdución, parte principal, conclusión e bibliografía, seguindo as normas de estilo e referenciación bibliográfica indicadas para o TFG). Un primeiro borrador enviarase ao profesor en formato Open Office ou Word na primeira semana de decembro. A entrega da versión definitiva realizarase na segunda semana de xaneiro do ano seguinte.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG5 CG8 CG10	CE22 CE24
Presentación	Cada estudante realizará unha exposición oral de aprox. 15-20 minutos sobre un tema acordado co profesor segundo as normas que se indicarán no inicio do curso.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG5 CG8 CG10	CE22 CE24
Exame de preguntas de desenvolvemento	Proba escrita sobre os contidos teórico-prácticos vistos durante o curso. A data do exame coincidirá coa data do exame de avaliación única recollida no calendario oficial da FFT.	20	CB3 CB4 CB5	CG1 CG5 CG8 CG10	CE16 CE17

Other comments on the Evaluation

Pautas xerais

As/os estudantes deberán escoller, de forma obrigatoria nas primeiras dúas semanas do cuadrimestre en cuestión, entre dúas opcións: un sistema de avaliación continua (*cf. supra* a descrición en "Avaliación") ou un sistema de avaliación única. Recoméndase optar polo primeiro.

A copia ou o plaxio en calquera das probas das avaliacións continua ou única poderá motivar a solicitude de apertura dun expediente sancionador, nas dúas edicións das actas. Alegar descoñecemento do que supón plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade nese aspecto.

Avaliación continua

Para superar a materia, será preciso entregar coa regularidade requirida as prácticas de clase e obter unha nota mínima de **cinco** (sobre dez) en todas as partes de avaliación. De non acadar a nota de cinco nalgunha destas formas de avaliación, non se realizará media.

A non realización de probas ou exercicios parciais previstos polo sistema de avaliación continua (*cf. supra* a descrición en "Avaliación") suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos nesta.

A data do exame de avaliación continua coincidirá coa data do exame de avaliación única recollida no calendario oficial da FFT.

O exame oral realízase inmediatamente despois de rematado o exame escrito.

Avaliación única

Para superar a materia, será preciso superar cunha nota mínima de cinco (sobre 10) as dúas probas seguintes:

-Exame oral (40%).

-Exame escrito (60%).

Deberase obter en ambos casos unha cualificación mínima de 5 puntos (sobre 10) para poder efectuar media.

A data do exame de avaliación única (oral e escrito) será establecido pola FFT e publicado no seu calendario oficial.

Segunda edición das actas

Os mesmos criterios de avaliación única aplicaranse na segunda edición das actas (xullo).

O alumnado de avaliación continua que non supere a materia na primeira convocatoria e teña que acudir á segunda edición das actas terá que presentarse unicamente á parte que teña suspenso.

En todo caso, recoméndase a asistencia regular ás aulas e ás titorías e a consulta dos materiais e informacións específicas na plataforma Moovi, mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

Outros comentarios

- As prácticas de clase e traballos de aula (estudos de caso etc.) deberán entregarse na semana seguinte á que foron propostas na aula.

- Terase en conta non só a pertinencia e calidade das respostas, senón tamén a súa corrección lingüística. Penalizaranse os erros de expresión (ortografía, puntuación, incoherencias sintácticas, uso inadecuado do léxico etc.).

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Ciberdúvidas da Língua Portuguesa,

Dicionário Priberam da Língua Portuguesa,

Cunha, Celso e Lindley Cintra, **Nova Gramática do Português Contemporâneo**, 6, Lexikon Editorial, 2009

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

Duarte, Gonçalo, **Histórias de bolso : 21 contos de autores lusófonos anotados para estrangeiros / escolha dos textos, anotações e exercícios**, Lidel, 2016

Esperança, José Paulo; Reto, Luís; Machado, Fernando Luís, **Novo Atlas da Língua Portuguesa**, INCM □ Imprensa Nacional Casa da Moeda, 2016

AAVV, **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

Silva, Maria Beatriz Nizza da, **Dicionário da História da Colonização Portuguesa no Brasil**, Verbo, 1994

Venâncio, Fernando, **Assim nasceu uma língua. Sobre as origens do português**, Guerra & Paz, 2019

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal □ 25 de Abril**, 6 volumes, Figueirinhas, 2016-2018

José Carlos Seabra Pereira, **As literaturas em língua portuguesa (das origens aos nossos dias**, 978-989-616-946-6, Gradiva, 2020

Duarte, Inês; Gouveia, Carlos A. M.; Pedro, Emília Ribeiro; Faria, Isabel Hub, **Introdução à Linguística Geral e Portuguesa (2ª Edição)**, 9789722110488, Caminho, 2007

Coelho, Luísa; Oliveira, Carla; Casteleiro, João Malaca, **Português em Foco 4 □ livro do aluno (C1-C2)**, 978-989-752-396-0, Lidel, 2019

Coelho, Luísa; Oliveira, Carla; Casteleiro, João Malaca, **Gramática aplicada □ Português para estrangeiros (B2,C1)**, 9789724746043, Texto Editores, 2014

Ventura, Helena; Salimov, Parvaz, **Português outra vez C1-C2 (Livro de Exercícios)**, 978-989-752-072-3, Lidel, 2019

Mourão, Alda e Rodrigues, Manuel Ferreira, **História e Cultura Portuguesas, Guias para Estudantes PLE**, 978-99965-2-165-2, Instituto Politécnico de Macau, 2017

Boléo, Ana; Dourado, Rita, **Por falar nisso... Manual de expressão oral em Português**, 978-989-752-436-3, Lidel, 2019

Bizarro, Rosa; Xavier, Lola Gerales, **Contos em português, Ler para aprender em PLE**, 978-99965-2-164-5, Instituto Politécnico de Macau, 2018

Ana Bela Almeida | Gonçalo Duarte | Joana Meirim, **Quiosque Literário**, 978-989-752-594-0, Lidel, 2021

Complementary Bibliography

Dicionários on-line de idiomas,

Corrector ortográfico e sintáctico,

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, **Estrutura da Língua Portuguesa**, Vozes, 1989

Machado, José Barbosa, **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Português/V01G180V01706

Other comments

Un bo nivel en lingua galega favorecerá a comprensión dos contidos de lingua portuguesa nesta materia.

A lectura e a audición de textos en lingua portuguesa axudan a aumentar o léxico e a fluidez en lingua portuguesa.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

IDENTIFYING DATA**Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Francés**

Subject	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Francés			
Code	V01G180V01701			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Castelán Francés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Salceda Rodríguez, Hermes			
Lecturers	Salceda Rodríguez, Hermes			
E-mail	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Nesta materia preténdese afinar a sensibilidade estética e as competencias de lectura e análise dos textos literarios en lingua francesa do estudantado. Recoméndase ter un nivel B1 do MCER.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.			
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.			
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.			
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.			
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.			
CE23	Desenvolver a capacidade crítica respecto ás diferentes aproximacións de estudo e a súa posta en práctica.			
CE24	Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socio-culturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.			

CE25	Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.
CE26	Saber comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.
CE27	Mostrar un coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/dos principais autoras/es que a protagonizan.
CE28	Desenvolver a capacidade de comentar e contextualizar obras e autores seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/os principais autoras/es que a protagonizan.	CB1	CG2	CE23
	CB2	CG4	CE24
	CB3	CG5	CE25
	CB4	CG6	CE26
	CB5	CG7	CE27
		CG8	CE28
		CG9	
		CG10	
		CG11	
		CG12	

Contidos

Topic	
Síntesis da evolución das poéticas francesas no século XIX. O xerme das vangardas nas poéticas de finais do século XIX.	Textos de : Lamartine, Rimbaud, Mallarmé, Lautréamont. Compendio de extractos dos principais manifestos.
Dada: pensamento, accións, obras	Textos ☐ Le Manifeste Dada de 1918 ☐ Tristan Tzara : "Pour faire un poème Dadaïste" ☐ Les collages ☐ Marcel Duchamp, la non esthétique : Les ready made ☐ Raymond Roussel : le Procédé des "Textes-genèse"
Os fundamentos estéticos do surrealismo e as súas concrecións literarias e plásticas.	☐ O azar obxectivo ☐ O amor tolo: André Breton : L'Amour fou, Sade: La Philosophie dans le boudoir ☐ O humor negro ☐ A escritura automática : Manifeste du surréalisme, Les Champs magnétiques ☐ Salvador Dalí: o método paranoico-crítico: Saint-Sébastien Man Ray: Photos
O Obradoiro de Literatura Potencial, os seus fundamentos teóricos e concrecións literarias.	☐ Les manifestes ☐ Raymond Roussel : Impressions d'Afrique, Locus Solus. ☐ Raymond Queneau: Exercices de style ☐ Georges Perec : Les Choses, La Disparition, Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour? ☐ Traducir a escrita trabada
As novas aventuras da textualidade	--- O cómic --- A textualidade hipermedia --- François Schuiten --- Philippe Bootz

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	26	53	79
Traballo tutelado	6	0	6
Seminario	3	12	15
Resolución de problemas	14	24	38
Resolución de problemas e/ou exercicios	3	9	12

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

Description

Lección maxistral	Carácter teórico-práctico.
Traballo tutelado	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar.
Seminario	Orientación e resolución de dúbidas.
Resolución de problemas	O traballo basearase na lectura, interpretación e comentario de textos teóricos e de creación relativos os movementos literarios que se estudarán.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar durante o curso.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Orientarase aos estudantes sobre os traballos a realizar durante o curso.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Lección maxistral	Exame teórico/práctico (comentario de texto)	30	CB2 CB5	CG4	CE23
Resolución de problemas e/ou exercicios	Un proxecto vídeo (30% da nota) e un traballo de iniciación á investigación de 2000 palabras a partir dunha das obras de lectura obrigatoria (40% da nota).	70	CB2 CB5	CG4	CE26

Other comments on the Evaluation

- **Primeira edición das actas:** Para acollerse ao sistema de **avaliación continua** descrito arriba é necesario entregar todos os traballos. Datás aproximadas de entrega dos traballos: final das sesións sobre o surrealismo, e final das sesións sobre o Oulipo. Data do exame final: no período de exames, na data establecida no calendario oficial da FFT.

Avaliación continua: a nota final resulta da media ponderada das cualificacións das distintas probas e traballos segundo as porcentaxes indicadas arriba (os traballos non entregados e o plaxio implican un 0),

Avaliación única: o exame para as/os estudantes que non seguen a avaliación continua ou suspenden valerá polo 100% de avaliación e terá lugar na data establecida no calendario oficial da FFT.

- **Segunda edición das actas:** As/os estudantes que non superen a materia na primeira edición das actas farán un segundo exame, sobre o conxunto da materia, na segunda edición de actas que valerá o 100% da avaliación, e terá lugar no período de exames na data establecida no calendario oficial da FFT.

-- Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

NOTA BENE

- A principio de curso indicaranse **dúas obras de lectura obrigada**.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Complementary Bibliography

Foucault, Michel, **Les mots et les choses**, Gallimard, 1966

Genette, Gérard, **Mimologiques**, Seuil, 1976

Jean-Marie Gleize, **La poésie. Textes critiques**, Larousse,

Henri Coulet, **Textes critiques sur le roman français**, Larousse,

TRISTAN TZARA, **Sept manifestes Dada**, Pauvert, 1963

BÉHAR, H. & CARASSOU, M., **Le surréalisme**, Le livre de poche, 1992

Pierre-François Moreau, **Lectures de Michel Foucault 3**, ENS éditions, 2014

Breton, André, **Manifestes du surréalisme**, J.J. Pauvert, 1962

Oulipo, **La littérature potentielle**, Gallimard, 1980

Llaurent le Bon, **DADA. Catalogue de l'exposition**, Centre Georges Pompidou,, 2005

Sjef Houppermans, **Raymond Roussel 6 : Raymond Roussel et la psychanalyse**, Classiques Garnier. La Revue de lettres modernes, 2019

Raoul Delemazure y alii, **Perec: l'oeuvre monde**, 979 10 27802 66 3, Castor Astral, 2021

Paula Klein, **Petites mémoires et écriture du quotidien**, 978-2-406-10766-8, classiques garnier, 2021

Frédéric Forte, **Nous allons perdre deux minutes de lumière**, 9782818050491, POL, 2021

Jan Baetens, **Après Depuis**, 9782874498794, Les Impressions Nouvelles, 2021

Grangaud Michelle, **État civil**, 9782867445996, POL, 1998

Christian Bouqueret, **La Photographie surréaliste**, 9782742764754, Actes Sud, 2008

Brassaï, **Paris Brassaï**, 9782081412231, Flammarion, 2017

Clément Chéroux, **Jacques André Boiffard: l'esprit masqué du surréalisme**, 9782365110532, xavier Barral, 2014

Christelle Reggiani, **Perecollages II. Articles de Barnard Magné**, 2810707855, Presses Universitaires du Mirail, 2022

Dominique Raymond, **Échafaudages, squelettes et patrons de couturière Essai sur la littérature à contraintes au Québec**, 978-2-7606-4434-2, Presses Universitaires de Montréal, 2022

Marcel Bénabou, **jette ce livre avant qu'il ne soit trop tard**, 9782232102967, Seghers, 1992

Marc Lapprand, **Pourquoi l'Oulipo**, 9791037004130, Hermann, 2022

Anne Garréta, **Pour en finir avec le genre humain**, 9782876860025, Julliard, 1994

Michelle Grangaud, **Souvenirs de ma vie collective - sujets de tableaux sans tableaux**, 9782867447594, POL, 2000

Eduardo Berti, **Un padre extranjero**, 9788416542543, Impedimenta, 2016

Anne Garréta, **¡Nel Tajo!**, 978-84-124205-3-1, Ediciones de aquí, 2022

Joan Bofill y Hermes Salceda, **Dalí-Roussel: paranoia crítica y cibernética textual**, 978-84-15766-85-8, libros de la resistencia, 2022

georges Perec, **Lieux**, 9782021114096, seuil, 2022

Recomendacións

Subjects that it is recommended to have taken before

Segundo idioma estranxeiro V: Francés/V01G180V01604

Other comments

Para poder seguir esta materia adecuadamente, recoméndase un nivel B1 na lingua francesa.

Convén lembrar sempre que nas materias de literatura é importante mostrar curiosidade non só cara aos textos de lectura obrigatoria senón tamén cara ás producións artísticas relacionadas cos mesmos.

Convén tamén insistir na importancia do traballo regular e a participación activa en clase.

NOTA BENE : É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma MOOVI e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar

IDENTIFYING DATA**Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Alemán**

Subject	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Alemán			
Code	V01G180V01702			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Alemán Castelán			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Cortes Gabaudan, Helena			
Lecturers	Cortes Gabaudan, Helena			
E-mail	hcortes@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Esta materia permite unha introdución á literatura en lingua alemá e un afondamento e ampliación dos coñecementos da cultura e os aspectos sociopolíticos dos países xermanofalantes acadados durante os cursos previos de lingua alemá. Os obxetivos do curso son realizar unha historia da cultura alemá usando como base textos literarios relevantes de cada periodo cultural.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CE23	Desenvolver a capacidade crítica respecto ás diferentes aproximacións de estudo e a súa posta en práctica.

CE24	Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socio-culturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.
CE25	Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.
CE26	Saber comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.
CE27	Mostrar un coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/dos principais autoras/es que a protagonizan.
CE28	Desenvolver a capacidade de comentar e contextualizar obras e autores seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
1. Coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma estranxeiro nolos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/as principais autoras/autores que a protagonizan.	CB1	CG2	CE23
	CB2	CG4	CE24
	CB3	CG5	CE25
	CB4	CG6	CE26
	CB5	CG7	CE27
		CG8	CE28
		CG9	
		CG10	
		CG11	
		CG12	
2. Desenvolvemento da capacidade de comentar e contextualizar obras e autoras/é seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.	CB1	CG2	CE23
	CB2	CG4	CE24
	CB3	CG5	CE25
	CB4	CG6	CE26
	CB5	CG7	CE27
		CG8	CE28
		CG9	
		CG10	
		CG11	
		CG12	

Contidos

Topic	
1. Das orixes da lingua alemá ata os primeiros textos escritos.	1. Fragmentos escollidos.
2. Mitoloxía germánica e épica medieval. O amor cortés.	2. LECTURA: "O Cantar dos Nibelungos" (anónimo).
3. Renacemento, Humanismo, Reforma e Barroco: o triunfo da morte.	3. Fragmentos. Lutero.
4. A nova burguesía ilustrada: Lessing.	4. LECTURA: "Natán o sabio" (Lessing).
5. O cambio de mentalidade en 1800: desde o 'Sturm und Drang' ao Romanticismo pasando polo Clasicismo.	5. LECTURA: "As penas do mozo Werther" (Goethe).
6. A segunda metade do XIX: posromanticismo, movementos revolucionarios e correntes burguesas. Biedermeier, Realismo (Fontane, Hauptmann) e Naturalismo.	6. Fragmentos escollidos de Fontane e Hauptmann.
7. A nova literatura vangardista e existencial: Kafka.	7. LECTURA: "A Metamorfose" (Kafka).
8. O período de entreguerras. Thomas Mann	8. LECTURA: "A morte en Venecia" (Thomas Mann).
9. A literatura de posguerra e da RDA. Literatura dos outros países de lingua alemá. Max Frisch.	9. LECTURA: "Homo Faber" (Max Frisch).
10. Monográfico de poesía alemá.	10. Fragmentos escollidos de poesía: Hölderlin, Rilke, Celan.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introdutorias	2	0	2
Seminario	48	90	138
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	8	10

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Actividades introdutorias	Explicación pormenorizada do programa da materia e do desenvolvemento desta dentro e fóra da aula, o que implica a descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, formas de avaliar e resolución de dúbidas.
Seminario	Práctica de lectura, análise e comentario das obras literarias do programa. A partir da lectura comentada se desenvolverán, tanto aspectos literarios, como os aspectos históricos e culturais. A literatura servirá como base para facer una historia da cultura alemá.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Seminario	Esixirase a participación activa nas clases comentando e debatendo os libros de lectura obrigatoria marcados no programa. Os devanditos libros deberán lerse con anterioridade para poder logo comentarlos na clase, guiados pola profesora da materia.

Avaliación					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Seminario	Avaliación continua da participación activa nas clases; debate e comentario das lecturas obrigatorias. Entrega e exposición de traballos.	30	CB1	CG2	CE23
			CB2	CG4	CE24
			CB3	CG5	CE25
			CB4	CG6	CE26
			CB5	CG7	CE27
				CG8	CE28
				CG9	
				CG10	
				CG11	
				CG12	
Exame de preguntas de desenvolvemento	Exame final relativo os contidos vistos nas lecturas feitas polo alumnado pola súa conta e logo analizadas e debatidas na aula coa profesora.	70	CB1	CG2	CE23
			CB2	CG4	CE24
			CB3	CG5	CE25
			CB4	CG6	CE26
			CB5	CG7	CE27
				CG8	CE28
				CG9	
				CG10	
				CG11	
				CG12	

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS:

A avaliación e cualificación do traballo do alumnado se levará a cabo cun procedemento de **avaliación continua con exame final**, de acordo coas porcentaxes descritas máis arriba. A avaliación continua comprende a participación activa nas clases, a lectura obrigatoria dos libros indicados no programa e o seu comentario nas clases para demostrar a súa lectura razoada, así como a realización e exposición de traballos. Ademais, nas datas oficiais marcadas no calendario publicado polo Decanato da FFT, haberá un exame final escrito da materia. O contido do devandito exame terá que ver coas lecturas feitas na aula. O exame acadará un valor do 70% da nota final.

Os/As estudantes que suspendan na avaliación continua deberán examinarse de toda a materia na segunda edición de actas indicada máis abaixo.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua e escolla a **avaliación única** deberá realizar tanto o exame escrito final sobre os contidos da materia, como tamén un traballo escrito adicional; o tema do traballo será acordado coa profesora responsable da materia. A data do exame escrito será a publicada no calendario oficial de exames do Decanato da FFT. A data límite de entrega do traballo escrito coincidirá tamén con esa data. A nota da materia resultará da nota media entre a cualificación obtida polo traballo escrito e a cualificación no exame, sendo preciso acadar un 5 como nota media entre ambas.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO):

Exame escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación. O exame terá lugar na data establecida no calendario oficial de exames publicado polo Decanato da FFT.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Anónimo, **El Cantar de los Nibelungos**, Edición de E. Lorenzo Criado, Cátedra, 2005

G.E. Lessing, **Natán el Sabio**, Ed. de Agustín Andreu, Anthropos, 2008

J. W. Goethe, **Las Desventuras del joven Werther**, Ed. de Manuel José González, Cátedra, 2005

F. Kafka, **La Metamorfosis**, Ed. de Ángeles Camargo, Cátedra, 2001

Thomas Mann, **La Muerte en Venecia**, Ed. de Juan del Solar, Edhasa, 1971

Max Frisch, **Homo Faber**, Ed. de Margarita Fontseré, Seix Barral, 2011

Complementary Bibliography

Recomendacións

Subjects that it is recommended to have taken before

Segundo idioma estranxeiro V: Alemán/V01G180V01605

Other comments

Recoméndase ter, polo menos, un nivel básico de lingua alemá para cursar esta materia.

Recoméndase a asistencia ás clases e o traballo regular.

Recoméndase o uso dos recursos da biblioteca.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba.

O alumnado debe consultar à plataforma MOOVI para seguir ó desenvolvemento do curso.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma MOOVI e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

A avaliación terá en conta non só pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística: ortografía, estilo, redacción.

IDENTIFYING DATA				
Terceiro idioma estranxeiro II: Francés				
Subject	Terceiro idioma estranxeiro II: Francés			
Code	V01G180V01703			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Francés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Agustín Guijarro, Javier de			
Lecturers	Agustín Guijarro, Javier de			
E-mail	jagustin@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.gal			
General description	Os obxectivos da materia son repasar e afianzar as competencias de comprensión/expresión escrita e oral fundamentalmente no que se refire ao relato das propias experiencias. O nivel deste curso é A1 e o obxectivo é o A.2-B.2.1..			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE29	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.
CE33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.
CE34	Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe a perspectiva lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.
CE35	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.
CE36	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o terceiro idioma estranxeiro e alleos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences
-------------------	-------------

Coñecemento de aspectos de cultura e civilización contrastiva relativos as xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro.	CB1	CG6	CE29
	CB2	CG9	CE33
	CB3	CG10	CE34
	CB4	CG11	CE35
	CB5	CG12	CE36
		CG13	
Coñecemento de aspectos de lingüística contrastiva básicos relativos ao terceiro idioma en relación con idioma propio.	CB1	CG6	CE29
	CB2	CG9	CE33
	CB3	CG10	CE34
	CB4	CG11	CE35
	CB5	CG12	CE36
		CG13	

7.	SAVOIRS GRAMMATICaux : Le subjonctif (suite). La place des adjectifs. La négation à restriction.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : S'informer sur une exposition. Décrire une tendance. Parler d'une sortie. Faire une proposition. Réagir à une proposition. Exprimer ses sentiments. Écrire un commentaire sur un forum.
	SAVOIRS LEXICAUX : Les sorties. La programmation. La nourriture.	
8.	SAVOIRS GRAMMATICaux : La phrase portant sur la cause. La phrase portant sur la conséquence. Les déterminants indéfinis. La phrase portant sur l'hypothèse au présent. Les adverbes en MENT.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Expliquer un choix. Formuler des hypothèses. Exprimer sa colère. Exprimer une intention. Exprimer sa désapprobation. Exposer des principes. Réclamer. Écrire un manifeste.
	SAVOIRS LEXICAUX : La crise économique. Les statistiques. L'argent et la banque. Le commerce participatif.	
9.	SAVOIRS GRAMMATICaux : La phrase portant sur l'hypothèse au passé. La phrase portant sur le but. Le passif. Les doubles pronoms.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Exprimer le but. Écrire une brève de journal pour raconter un événement. Exprimer des souhaits ou un espoir. Encourager. Exprimer un engagement. Écrire une lettre officielle. Écrire une lettre à un médecin.
	SAVOIRS LEXICAUX : Les problèmes sociaux. L'engagement. Le sport. La santé.	

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	26	32	58
Prácticas con apoio das TIC	0	14	14
Traballo tutelado	1	14	15
Resolución de problemas de forma autónoma	21	38	59
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	0	2

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Explicación por parte do docente dos contidos relativos á fonética, morfosintaxis, lexicoloxía e semántica.
Prácticas con apoio das TIC	Resolución de exercicios prácticos vinculados ás explicacións teóricas, nos diferentes compoñentes da lingua.
Traballo tutelado	Lectura anotada dun libro proposto. Traballo descritivo dalgún aspecto da sociedade ou da cultura, en Francia ou nos países de lingua francesa.
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de exercicios teórico-prácticos na aula, que poderán ser puntuados, con ou sen previo aviso, como parte da avaliación continua.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	Durante a fase de elaboración dos traballos, o alumnado será responsable de facer as consultas pertinentes ao docente, tanto respecto da selección e tratamento da información, como á súa presentación. Pola súa banda, o docente pedirá aos alumnos e alumnas información achega do desenvolvemento do traballo.
Resolución de problemas de forma autónoma	Os exercicios de prácticas realizados individualmente a través de Moovi corríxiranse en clase, fomentando a participación do alumnado na análise dos casos expostos e nas solucións propostas.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences
Prácticas con apoio das TIC	Os exercicios realizados fóra da aula a través da plataforma Moovi e corríxidos en clase permitirán avaliar a intensidade do traballo investido polo alumnado a partir dos ítems enviados á plataforma.	10	CB3 CB4

Traballo tutelado	Elaboración individual ou en grupo do traballo autónomo por parte do alumnado. Lectura anotada.	10	CB1 CB2 CB4
Resolución de problemas de forma autónoma	Ao longo do curso, o alumnado realizará na aula exercicios teórico-prácticos avaliados, sobre os contidos explicados en clase.	10	CB3 CB4
Resolución de problemas e/ou exercicios	1. Proba final práctica sobre os contidos gramaticais e léxicos explicados en clase (EG) : 20%. 2. Proba final de comprensión e expresión escrita (ECEE) : 20%. 3. Proba final de lectura e expresión e comprensión oral (ECEO): 20%.	70	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na 1ª edición das actas, o alumnado será avaliado mediante o sistema de avaliación continua indicado arriba. As probas non entregadas contarán como un cero. Para aprobar a materia, será necesario dar conta da lectura anotada, elaborar e presentar o traballo na data requirida e obter polo menos 10/20 en cada unha das tres probas finais, que terán lugar durante a última semana de docencia.

O alumnado que, por motivos debidamente xustificadas, non poida acollerse á avaliación continua deberá indicalo ao profesor ao comezo do curso. Neses casos, terá que examinarse do 100% da materia polo sistema de avaliación única, segundo as seguintes porcentaxes: Lectura anotada: 25%, EG: 25%, ECEE: 25%, ECEO: 25%, Este exame final terá lugar dentro do período oficial de exames, na data aprobada en Xunta de FFT.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Na segunda edición das actas (xullo), todo o alumnado proveniente da primeira convocatoria (decembro-xaneiro), tanto na modalidade de avaliación continua como na de avaliación única, examínase exclusivamente da parte da materia que non supere. O alumnado que non se presentou na primeira convocatoria será evaluado en esta segunda polo procedemento de avaliación única.

O exame nesta convocatoria terá lugar durante o período de exames de xullo, na data aprobada en Xunta de FFT.

Notas xerais

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso global na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade.

Recoméndase o traballo continuado e a consulta frecuente dos medios de comunicación francófonos.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Abou-Samra, M. ; Braud C. ; Brunelle, M. ; Heu, E. ; Perrard, M. ; Pinson, C., **Edito niv.A2 - Livre + Cahier + CD mp3 + DVD**, Didier, 2016

Bérard, É., **Grammaire utile du français**, Hatier, 2007

Bérard, É.;Lavenne, C., **Modes d'emploi. Exercices pour l'apprentissage du français**, Hatier, 2004

Dufour, M. ; Mainguet, J. ; Mottironi, E. ; Opatski, S. ; Perrard, M. ; Tabareau, G., **Edito niv.B1 - Livre + Cahier +CD mp3 + DVD**, Didier, 2018

Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français B1. Livre de l'élève**, Clé International, 2017

Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français B1. Cahier d'activités**, Clé International, 2017

Godard, E.; Liria, P.; Mistichelli, M. Sigé, J.-P., **Les clés du nouveau DELF B1**, Maison des langues, 2012

Guédon, P. ; Poisson-Quinton, S., **La grammaire du français B1**, Maison des langues, 2013

Guillou, M., **Nico et le village maudit**, Hachette Collection LFF A2., 2008

Steele, Ross, **Civilisation progressive du français - Niveau intermédiaire - Livre + CD**, 2ème édition, Clé International, 2012

Complementary Bibliography

Ancion, Nicolas, **La cravate de Simenon**, Didier, 2012

Bebey, Kidi, **Enfin chez moi !**, Didier, 2013

Delatour, Y.; Jennepin, D.; Léon-Dufour, M.; Teyssier, B., **Nouvelle grammaire du français**, Hachette, 2004

Ferré, Anne; Gerrier, N., **Points de vue : Culture, société, littérature, art**, CIDEB/Black Cat Publishing,, 2014

Fournier, Alain, **Le grand Meaulnes - Niveau 2/A2 - Lecture CLE en français facile - Livre + CD**, Clé International, 2017

Grabowski, Catherine, **Rendez-vous rue Molière**, Didier, 2018

Job, B., **La Grammaire: Français. Théorie et pratique.**, Santillana, 2012

Louviot, Myriam, **Victor Hugo habite chez moi**, Didier, 2017

Louviot, Myriam ; Dres Jérémie, **Les rêves de Jules Verne**, Didier, 2019

Mi Hyun Croset, Laure, **Après la pluie, le beau temps**, Didier, 2016

Pergaud, Louis, **La guerre des boutons - Niveau 1 - Lecture CLE en Français facile - Livre**, Clé International, 2017

Remède, Vincent, **Jus de chaussettes**, Didier, 2013

Steele, Ross, **Tests d'évaluation de la civilisation progressive du français - Niveau intermédiaire - Livre**, 2ème édition, Clé International, 2004

Touré, Fantah, **La voyeuse**, Didier, 2014

Verreault, Mélissa, **Les couleurs primaires**, Didier,

Zouari, I., **Petit dictionnaire du monde francophone : tout ce qu'il faut savoir sur les 45 pays et territoires francophones**, L'Harmattan, 2015

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Segundo idioma estranxeiro V: Francés/V01G180V01604

Other comments

Recoméndase frecuentar os medios de comunicación franceses, asistir ás aulas, traballar todos os días.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Moovi e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

IDENTIFYING DATA**Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán			
Code	V01G180V01704			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Alemán Castelán			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Corvo Sánchez, María José			
Lecturers	Corvo Sánchez, María José Zettl , Andreas			
E-mail	mcorvo@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	É unha materia de seis créditos que se imparte no primeiro cuadrimestre do cuarto curso do grao, coa fin de continuar a materia Terceiro Idioma Estranxeiro I, impartida no terceiro curso como iniciación á lingua alemá básica e á súa cultura. É por isto unha materia de consolidación dunha boa base na adquisición da competencia comprensiva e produtiva das estruturas gramaticais básicas do alemán, tanto na expresión escrita coma na oral, e así mesmo nos coñecementos da súa cultura. Pártese dun nivel A1.1. Se persegue un nivel A1.2 ao finalizar o cuadrimestre.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.

CG13 Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE31 Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.
CE32 Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.
CE33 Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.
CE34 Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe a perspectiva lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.
CE35 Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.
CE36 Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o terceiro idioma estranxeiro e alleos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Coñecemento progresivo do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	CB1 CB2	CG1 CG10 CG12 CG13	CE31 CE32 CE33 CE34
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.	CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG10 CG12 CG13	CE31 CE32 CE34 CE35
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG7 CG10 CG12 CG13	CE33 CE36

Contidos

Topic	
1. O alemán: lingua e dialectos A pronunciación estándar O alfabeto ortográfico alemán	Frases usuais No curso de alemán
2. As palabras e as oracións A conxugación e a declinación. Repaso e ampliación: artigos, nomes e pronomes; o xenitivo	Aprendizaxe da lingua: Sprachenlernen
3. As preposicións de caso fijo: repaso e ampliación	Arbeitsalltag: na oficina, na empresa, as redes sociais: Büroalltag, Telefon, Briefstandards
4. Verbos reflexivos	Profesións Imaxes de Alemaña: o mapa e as cidades
5. O imperativo (II) Os verbos modais: repaso e ampliación	O corpo: partes do corpo e o seu coidado
6. O adxectivo: repaso e ampliación	A saúde, medicamentos, no médico
7. As preposicións de dobre caso ou Wechselpräpositionen	A vivenda: Wohnung, Zimmer und Räume, Möbel und Geräte, Farben, Wohnformen
8. O Perfekt ou pretérito perfecto	Falar do pasado
9. Verbos e preposicións Participio II: verbos separables e inseparables	O estudo e as profesións

10. Os determinantes e os pronomes: repaso e ampliación Welch- e dies- Os pronomes persoais	A roupa e as tendencias: Kleidung, Stockwerke und Waren im Kaufhaus, Geschäfte und Läden
11. Repaso: declinación, nomes y pronombres As indicacións temporais Observación: Este temario inicial está aberto a novas propostas que poidan xurdir durante o desenvolvemento das clases desta materia no referente aos temas de Landeskunde aquí mencionados.	As vacacións e as viaxes: Urlaubsarten und Reiseziele, Sehenswürdigkeiten O tempo Outros temas de contido cultural ou de Landeskunde.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	1	0	1
Lección maxistral	8	0	8
Traballo tutelado	32	64	96
Seminario	1	0	1
Presentación	8	20	28
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	14	16

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Explicación do programa e do desenvolvemento da materia: descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, avaliación e presentación do manual, dicionarios e outras ferramentas de traballo complementarias.
Lección maxistral	Exposicións teóricas e aprendizaxe gramatical, léxica e cultural.
Traballo tutelado	Práctica de lectura, escritura e tradución, corrección de exercicios, exposicións, elaboración de actividades ou traballos individuais complementarios e resolución das dificultades lingüísticas e culturais.
Seminario	Asesoramento e apoio na elección e na preparación das exposicións dos temas escollidos polo alumnado.
Presentación	Presentacións curtas por parte do alumnado de temas culturais xerais do ámbito alemán e de interese para a clase.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Presentación	Seguimento e apoio na preparación da presentación fóra da aula mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico e apoio na aula durante a exposición.
Traballo tutelado	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela, mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Seguimento e apoio na preparación e realización das probas, tanto na aula como fóra dela mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences
Traballo tutelado	Valoración continua da participación activa en todas as actividades desenvolvidas no aula. Puntuación dos traballos e exercicios entregados durante o curso nas clases teóricas e prácticas.	30	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG13 CE31 CE32 CE35 CE36

Presentación	Valoración da aportación persoal do alumnado á materia.	10	CB2 CB3 CB4	CG1 CG7 CG10 CG12 CG13	CE33 CE36
Resolución de problemas e/ou exercicios	Exame escrito de contido léxico, gramatical e cultural; proba oral de apoio en casos puntuales que o requiran, como avaliación única ou casos dubidosos con baixa nota no escrito. A nota sería a suma de ambas probas (escrita e oral).	60	CB3	CG4 CG5 CG6 CG7 CG8	CE31 CE32 CE33 CE34

Other comments on the Evaluation

O desenvolvemento desta materia apóiase no método **NETZWERK** e o emprego do seu manual ten **carácter obrigatorio**: véxase a referencia na sección de bibliografía desta guía. É responsabilidade do alumnado obter unha copia impresa ou dixital de devandita referencia para o bo seguimento do curso.

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase acabo cun procedemento de **avaliación continua** de acordo coas metodoloxías e porcentaxes descritas máis arriba.

Para obter o 30% establecido para os traballos de aula, atenderase á participación regular e activa na aula (orientativamente, sobre a base dunha asistencia non inferior ó 80% das horas totais), además da entrega de traballos. Os criterios serán explicados na primeira sesión do cuadrimestre serán publicados en Moovi. A proba escrita realizarase na data fixada para esta materia no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT. Para poder presentarse a ela é requisito obter polo menos un 4 nas actividades ou traballos de aula.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua debe comunicarlle á profesora responsable da materia (María José Corvo Sánchez) que se acolle á **avaliación única** ao comezo do curso, durante as primeiras dúas semanas de clase.

Este alumnado deberá realizar un exame escrito na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT sobre os contidos da materia (e as leccións do método Netzwerk) e máis un traballo escrito extenso (superior a 15 páxinas) de carácter lingüístico ou cultural para superar a materia. Também unha proba oral. As porcentaxes de avaliación son: 40% para a elaboración do traballo escrito extenso e 60% para os exames ou probas escrita e oral (30% + 30%). A profesora responsable da materia será quen determinará o contido e o desenvolvemento do traballo escrito e acordará co alumnado. O traballo escrito debe ser entregado con anterioridade á celebración do exame escrito; a data límite de entrega é ás 12:00h do venres anterior ao día do exame escrito. A entrega do traballo será requisito previo para que o alumnado poida optar á realización do exame escrito; así mesmo, será requisito previo obter unha nota de 4 como mínimo neste para poder acceder á proba oral.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á **avaliación continua**, exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación, que se realizará na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT. Quen durante o curso obtivo un resultado positivo pola súa participación activa nas clases, pode recibir unha mellora da súa nota agora de ata 2 puntos sobre 10, se así o considera a profesora responsable.

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á **avaliación única** sigúense os mesmos criterios de avaliación que na primeira edición.

ADEMAÍS, en calquera das convocatorias de exames e independentemente da modalidade, continua ou única, debe terse en conta también o seguinte.

En todas as achegas evaluables, as notas non deberán ser inferior a 4 para superar a materia. Os resultados positivos obtidos na primeira convocatoria de exames (avaliación continua e única), malia a non superación da materia, gardaríanse para a nota da segunda convocatoria, de modo que o alumnado non tivese que repetir unha aportación evaluable xa superada.

O profesorado pode esixir a realización dunha proba oral complementaria a aquel alumnado que, segundo o seu criterio razoado, non demostrase suficiente competencia na materia, porque o profesorado por calquera causa precise confirmar mellor o seu nivel na materia ou ben en caso de sospeita da autenticidade da autoría de calquera achega evaluable (traballo de aula, traballos escritos, exames), xa sexa por copia ou por plagio. O contido estaría orientado a unha ou máis das achegas evaluables e a nota repercutiría, respectivamente, na porcentaxe establecida para cada unha delas.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz, **Netzwerk neu A1.2**, Langenscheidt, 2019

Complementary Bibliography

Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch, HarperCollins Publishers, 2013
 Tschirner, E., **Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen**, Cornelsen, 2008
 Davies, H., **Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado)**, Susaeta Ediciones, 1996
 Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009
 Langenscheidt, **Langenscheidt Diccionario Básico Alemán**, Langenscheidt, 2001
Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009
 Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013
 Braucek, B. / Castell, A., **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002
 Castell, A., **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011
 Corcoll, B./ R., **Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999
 Funk, H. et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006
 Horbert R./ U., **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004
 Larousse, **Gramática Alemana**, Larousse Editorial S. A., 2009
 Ruipérez, G., **Gramática Alemana**, Cátedra, 2006

Recomendacións

Subjects that it is recommended to have taken before

Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán/V01G180V01505

Other comments

Recoméndase ter coñecementos básicos do idioma alemán superiores ó nivel A1.1. equivalentes a 9 créditos desta materia.

Recoméndase a asistencia ás clases, a participación activa e o traballo regular, así como o uso dos recursos da biblioteca.

Recoméndase ademais ter en conta os aspectos seguintes:

1. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.
2. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Moovi e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.
3. O alumnado visitante en programas de intercambio con universidades estranxeiras, deberá ter en conta a lingua e o nivel de lingua do curso.
4. Ademais dos contidos e pertinencia dos exercicios e exame escrito, valorarase a corrección lingüística dos mesmos.

Ao final desta materia espérase alcanzar o nivel A1.2. en alemán.

IDENTIFYING DATA**Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués			
Code	V01G180V01705			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Portugués			
Department	Filoloxía galega e latina			
Coordinator	Baltrusch , Burghard			
Lecturers	Teixeira Nogueira, Carlos Manuel			
E-mail	burg@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Nesta materia trátase de adquirir coñecementos intermedios de Lingua Portuguesa, chegando ao nivel B1 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguas, xunto con coñecementos sobre as culturas de expresión portuguesa no mundo. Aviso importante para estudantes Erasmus: O ensino de Lingua Portuguesa na UVigo está dirixido a persoas que teñen o Galego e/ou o Castelán como linguas maternas, de maneira que a progresión adoita ser rápida. Por iso, non se recomenda a inscrición a estudantes Erasmus que non teñan xa un nivel B1 nestas linguas e, como mínimo, un nivel A2 alto en Lingua Portuguesa.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.

CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE29	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.
CE30	Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.
CE31	Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.
CE32	Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.
CE33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.
CE34	Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe a perspectiva lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.
CE35	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.
CE36	Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o terceiro idioma estranxeiro e alleos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	CB1	CG1	CE29
	CB2	CG4	CE30
	CB3	CG5	CE31
	CB4	CG6	CE32
	CB5	CG8	CE33
		CG10	CE34
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma co propio.		CG12	
		CG13	
	CB1	CG1	CE29
	CB2		CE30
	CB4		CE31
	CB5		CE32
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.			CE34
			CE35
	CB2	CG1	CE30
	CB3	CG5	CE33
	CB4	CG6	CE34
	CB5	CG7	CE36
Dominio oral e escrito do nivel B1, equivalente ao 'Diploma Elemental de portugués Língua Estrangeira' (DEPLE) e do 'Certificado de Proficiencia en Língua Portuguesa para Estrangeiros' (Celpe-Bras).		CG10	
		CG11	
		CG12	
		CG13	
	CB1	CG1	CE29
	CB2	CG3	CE33
	CB4	CG4	CE34
		CG6	CE35
		CG7	CE36
		CG8	
		CG10	
		CG11	
		CG12	

Contidos

Topic	
Contidos gramaticais	Coñecemento específico do idioma referente ao paso do nivel A2 ao nivel B1 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguas.
Contidos léxicos	Revisión dos contidos do curso anterior. Léxico específico do nivel B1 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguas.
Contidos Pragmáticos	Expresión oral e escrita do idioma (traballos escritos e presentacións).
	Comprensión oral e escrita do idioma (actividades diversas).
	Idiomatismos.

Planificación			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	8	0	8
Actividades introductorias	2	8	10
Eventos científicos	4	12	16
Traballo tutelado	10	14	24
Estudo previo	4	12	16
Presentación	8	20	28
Resolución de problemas de forma autónoma	6	30	36
Resolución de problemas e/ou exercicios	4	0	4
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	2	4
Exame oral	2	0	2

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Lección maxistral	Presentación do programa, directrices que deben ser cumpridas no curso.
Actividades introductorias	Revisión do contido aprendido no curso anterior. Exercicios orais e escritos.
Eventos científicos	Charlas, seminarios e outros eventos ofertados na Facultade ou noutros espazos culturais.
Traballo tutelado	Traballos con foco específico na expresión oral con fin de avaliar o proceso de aprendizaxe do idioma.
Estudo previo	Lecturas de libros, relatos, etc. co fin de incrementar o coñecemento do idioma. Presentacións en aula do contido lido.
Presentación	Presentacións de traballos sobre aspectos da cultura lusófona.
Resolución de problemas de forma autónoma	Exercicios gramaticais co obxectivo de verificar o proceso de aprendizaxe do idioma.

Atención personalizada	
Methodologies	Description
Traballo tutelado	O profesorado fará un seguimento dos traballos e exercicios desenvolvidos polo alumnado, con foco especial na expresión oral.
Resolución de problemas de forma autónoma	O profesorado fará un seguimento dos exercicios e tarefas que o alumnado debe resolver de forma autónoma.

Avaliación					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Resolución de problemas e/ou exercicios	Proba de contido especificamente gramatical e léxico.	15	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG4 CG6 CG8 CG12	CE29 CE30 CE31 CE32 CE34 CE35
Exame de preguntas de desenvolvemento	Proba na que a/o estudante demostrará a súa capacidade de comprensión dun texto escrito e/ou oral en lingua portuguesa, a súa capacidade de argumentar, así como a súa competencia escrita e/ou oral en lingua portuguesa.	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG4 CG5 CG6 CG8 CG12	CE29 CE30 CE31 CE32 CE36
Práctica de laboratorio	Proba oral, presentación de traballos, etc.	35	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG3 CG7 CG8 CG10 CG11	CE29 CE33 CE34 CE35

Other comments on the Evaluation

O alumnado debe elixir, de forma obrigatoria, nas dúas primeiras semanas do cuadrimestre, entre dúas opcións: un sistema de avaliación **continua** (cf. descrición en "avaliación") ou un sistema de avaliación **única**.

É recomendable elixir o primeiro sistema, **avaliación continua**, xa que se trata do ensino dunha lingua estranxeira e é necesario asistir con regularidade ás clases. Quen non teña a posibilidade de asistir ás clases e ás actividades da materia coa frecuencia necesaria debe comunicalo ao profesor.

Primeira edición das actas

No sistema de avaliación continua a nota final estará baseada na media das notas de todas as probas arriba indicadas e o traballo continuado do alumnado. A non realización das probas ou exercicios parciais, previstos polo sistema de avaliación continua, supón o suspenso cunha nota de 0 (cero) puntos na mesma. A data do último exame de avaliación continua (exame escrito e oral de 50%) coincidirá coa data do exame "avaliación única" indicada no calendario oficial da FFT. A data do exame oral será acordada co profesor ao longo do período de exames. A proba oral será gravada en forma de audio.

A **avaliación única** consiste nun exame escrito, realizado en data indicada no calendario oficial da FFT, seguido doutro exame oral, que será realizado no mesmo día nunha aula continua. A avaliación única será valorada da seguinte maneira:

1. Exame escrito teórico-práctico: 75% da nota final.
2. Exame oral: 25% da nota final. A proba oral deberá ser gravada en forma de audio coa debida autorización do alumnado.

Faltar sen xustificación a un destes exames supón o suspenso cunha cualificación de 0 (cero) puntos no mesmo. Para poder aprobar a materia, é necesario aprobar ambos os exames (escrito e oral). No caso de que se suspenda un dos exames, o alumno/a deberá repetir as dúas partes (escrita e oral) na convocatoria de xullo.

Segunda edición das actas

Os mesmos criterios explicados arriba sobre a avaliación única serán aplicados na segunda edición das actas (xullo). A data do exame coincidirá coa data destacada no calendario oficial da FFT.

Consideracións xerais

Copia ou plaxio nos exames de avaliación continua ou única serán penalizados cun suspenso (0 puntos).

Recoméndase a asistencia regular ás clases e ás titorías, así como a consulta regular de materiais e información específica na plataforma Moovi.

As datas e os horarios das probas nas súas diferentes convocatorias seguirán o calendario oficial de exames aprobado pola Facultade.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Com ou sem Acento?, Porto Editora, 2012

Ciberdúvidas da Língua Portuguesa,

Corrector ortográfico e sintáctico,

Português para estrangeiros: Gramática básica,

Dicionário Priberam da Língua Portuguesa,

Dicionários on-line de idiomas,

Boléo, Ana, **Por falar nisso ... Manual de expressão oral em português**, Lidel, 2019

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 1**, Lidel, 2011

Cunha, Celso e Lindley Cintra, **Nova Gramática do Português Contemporâneo**, Sá da Costa, 2000

Duarte, Gonçalo, **Histórias de bolso : 21 contos de autores lusófonos anotados para estrangeiros / escolha dos textos, anotações e exercícios**, Lidel, 2016

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, **Estrutura da Língua Portuguesa**, Vozes, 1989

Kuzka, Robert, **Passaporte para português. 2, Livro do aluno, nível B1**, Lidel, 2019

Mascarenhas, Lúcia; Sousa, Susana Carvalho, **Cultura e história de Portugal : ensino português no estrangeiro, vol. 1 A2/B1**, Lidel, 2013

Rosa, Leonel Melo, **Vamos lá começar! : explicações e exercícios de gramática e de vocabulário : níveis elementar**, Lidel, 2002

Ruela, Isabel, **Vocabulário Temático**, Lidel, 2015

Complementary Bibliography

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

Machado, José Barbosa, **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

Recomendacións

Subjects that it is recommended to have taken before

Terceiro idioma estranxeiro I: Portugués/V01G180V01506

Other comments

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

É responsabilidade do estudantado consultar os materiais dispoñibles na plataforma Moovi (novidades, documentos, cualificacións) e estar ao tanto dos avisos e das datas de realización das diferentes probas.

Aviso importante para o alumnado de intercambio (Erasmus): o ensino de Lingua Portuguesa na Uvigo se dirixe a un alumnado que ten as linguas galega e/ou castelá como linguas maternas, de maneira que a progresión habitualmente é rápida. Non se recomenda ao alumnado de intercambio que non teña ou un nivel B1 nestas linguas e un A2 alto (como mínimo) en Lingua Portuguesa matricularse nesta materia.

IDENTIFYING DATA**Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Portugués**

Subject	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Portugués			
Code	V01G180V01706			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	1c
Teaching language	Portugués			
Department	Filoloxía galega e latina			
Coordinator	Baltrusch , Burghard			
Lecturers	Baltrusch , Burghard			
E-mail	burg@uvigo.es			
Web	http://http://estudioslusofonos.blogspot.com/			
General description	Nesta materia trátase de adquirir un coñecemento e unha comprensión básicas tocante aos desenvolvementos e ás correntes máis importantes da historia das literaturas e culturas lusófonas (portuguesa, brasileira e africana) a través de textos literarios, obras audiovisuais, música, entre outras. Leranse e comentaranse obras e/ou excertos de obras literarias seleccionadas dos ámbitos brasileiro, portugués e africano lusófono. O obxectivo consiste en comprender, saber relacionar e saber analizar de xeito crítico os principais desenvolvementos literarios e culturais contemporáneos en Portugal, no Brasil e nos PALOP a partir do comentario e da interpretación de textos literarios e outros fenómenos culturais.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.

CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CE23	Desenvolver a capacidade crítica respecto ás diferentes aproximacións de estudo e a súa posta en práctica.
CE24	Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socio-culturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.
CE25	Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.
CE26	Saber comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.
CE27	Mostrar un coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/dos principais autoras/es que a protagonizan.
CE28	Desenvolver a capacidade de comentar e contextualizar obras e autores seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Comprender, saber analizar, comentar e discutir de forma crítica textos literarios e outras producións culturais provenientes de diferentes ámbitos lusófonos.	CB2 CB3	CG6 CG7 CG8 CG9 CG11	CE26 CE28
Saber redactar textos (en forma de posts, pequenos ensaios e/ou traballos de proxecto dirixidos), realizar exposicións orais e debater nun nivel académico e crítico sobre temas relacionados coa literatura e cultura lusófonas.	CB2 CB4	CG4 CG6 CG9 CG11 CG12	CE23 CE27 CE28
Saber elaborar textos e proxectos de divulgación e de didactización de contidos literarios e culturais lusófonos en diferentes soportes.	CB2 CB4 CB5	CG4 CG5 CG6 CG9 CG10 CG12	CE23 CE26 CE27 CE28
Coñecemento básico dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma estranxeiro nolos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das/as principais autoras/autores que a protagonizan.	CB1 CB2 CB3	CG2 CG4 CG5 CG10 CG11 CG12	CE23 CE24 CE25 CE27
Desenvolvemento da capacidade de comentar e contextualizar obras e autoras/es seleccionados da literatura do segundo idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG2 CG6 CG7 CG8 CG11 CG12	CE23 CE26 CE28

Contidos

Topic	
Elementos de estudos culturais portugueses e aspectos da historia da Lusofonía desde o século XII.	Historia de Portugal; Historia dos descubrimentos e da colonización; Historia do Brasil; Historia dos PALOP; Formación das identidades culturais e nacionais; Aspectos antropolóxicos e etnolóxicos seleccionados.
Aspectos seleccionados das principais épocas e correntes das literaturas portuguesa, brasileira e africana lusófona.	Renacemento; Barroco; Ilustración; Romanticismo; Modernismo e outras vangardas; Literatura colonial e poscolonial; Correntes actuais; Formación da literatura brasileira; Formación dos sistemas literarios nos PALOP.

Elementos de análise de correntes, de autoras/es, Obras e/ou excertos de obras procedentes das seguintes épocas:
de obras e/ou de excertos de obras
seleccionadas.

Idade Media;
Renacemento;
Romanticismo;
Modernismo e outras vangardas;
Literatura colonial e poscolonial;
Correntes actuais;
Formación da literatura brasileira;
Formación dos sistemas literarios nos PALOP.

Exemplos seleccionados de música e obras audiovisuais contemporáneas da lusofonía.

Exemplos procedentes de
Portugal
Brasil
PALOP

Elementos seleccionados da actualidade cultural lusófona.

Política;
Blogs;
Outros aspectos actuais.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introdutorias	2	0	2
Lección maxistral	16	8	24
Traballo tutelado	0	30	30
Presentación	2	20	22
Estudo de casos	12	20	32
Aprendizaxe colaborativa	20	20	40

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introdutorias	Organización interna da materia. Información bibliográfica. Introdución ás ferramentas dixitais. Temas e organización dos traballos tutelados e doutros exercicios.
Lección maxistral	Os principais temas da materia serán introducidos a través dunha serie de exposicións maxistrais por parte do profesor en lingua portuguesa.
Traballo tutelado	Cada estudante realiza ao longo do período lectivo un traballo de proxecto escrito, dirixido polo profesor, sobre un tema relacionado coa literatura e/ou cultura da lusofonía.
Presentación	Cada estudante realizará unha exposición oral de aproximadamente 20 minutos sobre un tema relacionado coa Lusofonía, cuxa preparación será dirixida polo profesor.
Estudo de casos	Realizarase unha serie de sesións dedicadas á análise pormenorizada de textos literarios e/ou outros aspectos culturais específicos da lusofonía.
Aprendizaxe colaborativa	Proxectos, comentarios, lecturas e outros traballos realizados ao longo do cuadrimestre.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	A orientación dos traballos tutelados realizarase a través de titorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse titorías en grupo.
Presentación	A orientación das exposicións orais realizarase a través de titorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse titorías en grupo.
Aprendizaxe colaborativa	A orientación dos proxectos e doutras contribucións realizarase a través de titorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse titorías en grupo.

Avaliación

Description	Qualification	Evaluated Competences
-------------	---------------	-----------------------

Traballo tutelado	Avaliarase un traballo de proxecto escrito de aproximadamente 15 páxinas (con introdución, parte principal, conclusión e bibliografía, seguindo as normas de estilo e de referenciación bibliográfica indicadas para o TFG), sobre un tema que se acordará co/a profesor/a. Un primeiro esbozo (como mínimo, a estrutura e a bibliografía) entregárase en formato Open Office ou Word ata o día 1 de decembro. A entrega da versión definitiva realizarase ata o día 17 de xaneiro.	40	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG2 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12	CE23 CE24 CE25 CE26 CE27 CE28
Presentación	Durante o período de aulas, cada estudante realizará unha exposición oral de aproximadamente 20 minutos sobre un tema que se acordará co/a profesor/a, acompañado de guión e bibliografía.	30	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG2 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12	CE23 CE24 CE25 CE26 CE27 CE28
Aprendizaxe colaborativa	Avaliación continua dos proxectos, comentarios, lecturas e outros traballos realizados ao longo do cuadrimestre.	30			

Other comments on the Evaluation

Pautas xerais

As/os estudantes deberán escoller, de forma obrigatoria nas primeiras dúas semanas do cuadrimestre en cuestión, entre dúas opcións: un sistema de avaliación continua (*cf. supra* a descrición en [Avaliación]) ou un sistema de avaliación única. Recoméndase optar polo primeiro.

A copia ou o plaxio en calquera das probas das avaliacións continua ou única poderá motivar a solicitude de apertura dun expediente sancionador, nas dúas edicións das actas. Alegar descoñecemento do que supón plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade nese aspecto.

Avaliación continua

Para superar a materia, será preciso entregar coa regularidade requirida as prácticas de clase e obter unha nota mínima de **cinco** (sobre dez) en todas as partes de avaliación. De non acadar a nota de cinco nalgunha destas formas de avaliación, non se realizará media.

A non realización de probas ou exercicios parciais previstos polo sistema de avaliación continua (*cf. supra* a descrición en [Avaliación]) suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos nesta.

A data do exame de avaliación continua coincidirá coa data do exame de avaliación única recollida no calendario oficial da FFT.

Avaliación única

Para superar a materia, será preciso superar cunha nota mínima de cinco (sobre 10) as dúas probas seguintes:

-Traballo tutelado (50%), coas mesmas características que o que se describiu máis arriba. Entregarase como moi tarde no día do exame oficial marcado do calendario da FFT.

-Exame oral (50%). Duración mínima de 30 minutos e máxima de 60, que versa sobre todos os contidos e textos de lectura obrigatoria da materia que se disponibilizarán no inicio do cuadrimestre. Realizarase no día do exame oficial marcado do calendario da FFT ou nun día alternativo acordado co/a profesor/a.

Deberase obter en ambos casos unha cualificación mínima de 5 puntos (sobre 10) para poder efectuar media.

A data do exame de avaliación única será establecido pola FFT e publicado no seu calendario oficial.

Segunda edición das actas

Os mesmos criterios de avaliación única aplicaranse na segunda edición das actas (xullo).

O alumnado de avaliación continua que non supere a materia na primeira convocatoria e teña que acudir á segunda edición das actas terá que presentarse unicamente á parte que teña suspensa.

En todo caso, recoméndase a asistencia regular ás aulas e ás titorías e a consulta dos materiais e informacións específicas na plataforma MOOVI, mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Moisés, Massaud (dir.), **História da Literatura Brasileira (5 vols.)**, 4ª, Cultrix, 1997-

Bosi, Alfredo, **História concisa da literatura brasileira**, 44ª, Cultrix, 2018

Bosi, Alfredo, **Dialética da colonização**, Companhia das Letras, 1993

Ribeiro, Maria Aparecida, **Literatura Brasileira**, Universidade Aberta, 1994

Sequeira, Rosa (coord.), **Textos de Literatura Brasileira**, Universidade Aberta, 1997

Reis, Carlos, **História Crítica da Literatura Portuguesa (9 vols.)**, Verbo, 2005

Gavilanes, José Luis / Apolinário, António (eds.), **Historia de la literatura portuguesa**, Cátedra, 2000

Buescu, Maria Leonor Carvalhão, **Literatura Portuguesa Clássica**, Universidade Aberta, 1992

Reis, Carlos, **Literatura Portuguesa Moderna e Contemporânea**, Universidade Aberta, 1990

Laranjeira, Pires, **Literaturas Africanas de Expressão Portuguesa**, Universidade Aberta, 1995

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 1, Figueirinhas, 2016

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 7, Figueirinhas, 2018

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 4, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 2, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 3, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 5, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 4, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 6, Figueirinhas, 2018

Ana Tereza Pinto Oliveira, **Manual Compacto de Literatura Portuguesa**, Bicho Esperto, 2010

Celso Leopoldo Pagnan, **Manual Compacto de Literatura Brasileira**, Bicho Esperto, 2010

Fernando Cabral Martins (coord.), **Dicionário de Fernando Pessoa e do Modernismo Português**, Caminho, 2008

Fernando Cabral Martins, **Introdução ao Estudo de Fernando Pessoa**, Assírio&Alvim, 2014

Complementary Bibliography

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Trabalho de Fin de Grao/V01G180V01991

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Segundo idioma estranxeiro V: Português/V01G180V01607

Other comments

As clases desta materia impartiranse en lingua portuguesa, podendo as/os estudantes responder en lingua portuguesa, galega ou castelá, segundo as súas preferencias. As exposicións orais realizaranse en lingua portuguesa. Os traballos escritos poden ser redactados en lingua portuguesa (preferentemente), galega, castelá, inglesa, francesa ou alemá. Con todo, recoméndase con toda a insistencia que a/o estudante dispoña dun coñecemento pasivo de lingua portuguesa suficiente (B1 como mínimo) para poder seguir unha exposición académica e, tamén, para ler e comprender textos literarios e ensaísticos neste idioma.

Convén que o alumnado se habitúe ao longo do cuadrimestre a ler/oír/ver noticias en lingua portuguesa en medios de comunicación tanto portugueses, brasileiros como tamén africanos lusófonos.

Aviso importante para o alumnado de intercambio (Erasmus): O ensino de Literaturas e Culturas Lusófonas na UVigo diríxese a un alumnado que ten o galego e/ou castelán como lingua materna e que parte de coñecementos históricos e literarios destas culturas, de maneira que a progresión é rápida. Non se recomenda ao alumnado de intercambio que non teña como mínimo un nivel de B1 en lingua portuguesa matricularse nesta materia.

IDENTIFYING DATA				
Language for specific purposes				
Subject	Language for specific purposes			
Code	V01G180V01801			
Study programme	Grado en Linguas Extranxeras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4th	2nd
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	González Álvarez, María Dolores			
Lecturers				
E-mail				
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	(*)Inglés para fins académicos e para o turismo internacional: aspectos léxicos, fraseolóxicos, sintácticos e estilísticos das linguas de especialidade. Comunicación escrita e oral nas linguas profesionais e académicas. Aplicación dos coñecementos orais e escritos en inglés a situacións de uso profesional da lingua. Formación en ensino e aprendizaxe das linguas de especialidades.			

Skills	
Code	
CB1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
CB2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
CB3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
CB4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
CB5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
CG1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
CG4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
CG5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
CG6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
CG7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
CG9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
CG10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
CG12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
CG13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
CE56	To facilitate the learning of the relevant foreign language from the perspective of its professional usefulness.
CE57	To improve communicative competence for academic and professional purposes.
CE58	To acquire the necessary tools required to master the specific area of study.
CE59	To strengthen the specific aspects of the languages of specialization.
CE60	To acquire lexical, syntactic, phraseological, stylistic and communicative knowledge of the languages for specific purposes.

CE61 To be familiar with the learning methodology used in the analysis of languages for professional and academic purposes.

CE62 To be familiar with the specific features of the different types of specialist languages.

CE63 To acquire the mechanisms required for the oral dissemination of the learning and teaching of specialist languages.

CE64 To promote interest in specialist languages in the so-called knowledge and information society.

CE65 To be familiar with the teaching of specialist languages.

Learning outcomes

Learning outcomes	Competences		
Understanding of the mechanisms that regulate the learning of languages for professional and academic purposes.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG4 CG5 CG6 CG7 CG9 CG12	CE56 CE57 CE58 CE59 CE60 CE61 CE62 CE63
Teaching and training ability in languages for specific purposes.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG4 CG6 CG7 CG10 CG12	CE56 CE57 CE59 CE61 CE64 CE65
Acquisition of the communicative needs and the learning objectives.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG4 CG5 CG7 CG9 CG10 CG12	CE56 CE57 CE58 CE61 CE64
Development of professional communicative competence in English.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG4 CG5 CG6 CG7 CG9 CG10 CG12	CE57 CE59 CE60 CE61 CE62 CE63
Awareness of the interest and the relevance of languages for specific purposes in today's knowledge and information society.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG4 CG5 CG6 CG9 CG10 CG13	CE56 CE57 CE59 CE60 CE61 CE62 CE63 CE64

Contents

Topic	
1. Academic English	1.1. Academic vocabulary. Word combinations and key phrases. 1.2. Planning and getting started. Organising ideas. 1.3. The writing process. 1.4. Critical thinking. Thinking and interacting. 1.5. Presenting in Academic English
2. English for Specific Purposes	2.1. General framework 2.2. English for tourism And a selection of the following key topics: - English for management, finance and marketing - English for medicine - English for engineering - English for law

3. Academic vocabulary for Specific Purposes	A selection of the following: Advertising; Innovation and invention; IT in education and business; Culture, science and society; Ways of studying in higher education; Marketing and consumers; Communicating science
--	--

Planning			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lecturing	28	28	56
Problem solving	19	38	57
Problem and/or exercise solving	4	26	30
Presentation	1	6	7

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
	Description
Lecturing	Presentation of the main topics together with activities focused on developing the theoretical underpinnings and practical understanding of the characteristics of languages for specific purposes.
Problem solving	Practical exercises to apply the characteristics of Business English in a communicative context.

Personalized assistance	
Methodologies	Description
Problem solving	Personalized assistance during office hours at Office N1 and also online in Tem@
Tests	Description
Problem and/or exercise solving	Personalized assistance during office hours at Office N1 and also online in Tem@
Presentation	Personalized assistance during office hours at Office N1 and also online in Tem@

Assessment					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Problem solving	Exercises and activities to be done in class, outside the classroom or through the e-learning platform.	20	CB5	CG4 CG5 CG12 CG13	CE56 CE58 CE60 CE61 CE62 CE64
Problem and/or exercise solving	Two written examinations on the theoretical and practical contents of unit 1 (Academic English)	60	CB3 CB4 CB5	CG1 CG5 CG6 CG10 CG13	CE56 CE57 CE59 CE60 CE61 CE62 CE63 CE64
(*)					
Presentation	Oral presentation in pairs on the theoretical and practical contents of one of the topics in units 3 and 3	20	CB3 CB4 CB5	CG1 CG5 CG6 CG10 CG13	CE56 CE57 CE59 CE60 CE62 CE63 CE64 CE65

Other comments on the Evaluation

First Opportunity

The evaluation will be continuous.

For continuous evaluation, the following mandatory parameters will be assessed:

- (1) Solving and handing in activities and exercises inside or outside the classroom during the semester (20%).
- (2) Oral presentation (20%): oral presentation in pairs (on topics of units 2/3 of the syllabus)
- (3) Two written exams on the theoretical and practical contents of unit 1 of the syllabus (Academic English), which will have a total value of 60% (30% each exam). The exams will take place during the term period and will be announced in the classroom in advance.

To pass the subject in continuous evaluation students must obtain 5 out of 10 points in the average grade. It is an essential requirement to obtain a minimum grade of 4 (out of 10) in assessment items (2) and (3). Otherwise, the subject would be failed even if the arithmetic average of the different items is 5 or higher.

Students who cannot follow the continuous assessment system must inform the teaching staff with arguments at the beginning of the course (first week), and must follow the single assessment modality. This will consist of a single final test that will cover all the theoretical and practical contents of the subject. This will be a written test and will account for 100% of the grade. To pass the subject, a 5 out of 10 must be obtained. The single assessment exam will take place during the official exam period on the date approved by the Faculty board and will appear on the Faculty's website.

Second opportunity (June/July)

This will consist of a single final test that will cover all the theoretical and practical contents of the subject. This will be a written test and will account for 100% of the grade. To pass the subject, a 5 out of 10 must be obtained. The single assessment exam will take place during the official exam period on the date approved by the Faculty Board and will appear on the Faculty's website. For students (a) who did not pass the subject in the first opportunity because they did not sit the tests (b) who failed all the continuous evaluation tests: the assessment will consist of a single final test with a value of 100% of the final grade. It will be a written exam which will cover all the theoretical and practical contents of the subject. To pass the subject students must obtain 5 out of 10 points.

For students who do not pass the subject in the first opportunity but pass any of the tests (oral presentation, written exams): they will only have to sit the failed parts. The official date for the second opportunity, in any modality, will be the date approved by the faculty board and published on the website. The date of the oral test will be previously agreed with the students.

Sources of information

Basic Bibliography

Jacob, Miriam and Peter Strutt, **English for International Tourism.Course Book**, Longman, 2009

Jacob, Miriam., **English for International Tourism. Workbook.**, Longman, 2007

Complementary Bibliography

Hyland, Ken, **English for Academic Purposes: An Advanced Resource Book**, Routledge, 2006

Robinson, Peter, **Tourism: The Key Concepts.**, Routledge, 2012

Wallwork, Adrian, **English for Presentations at International Conferences.**, Springer, 2016

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

First foreign language VII: English/V01G180V01503

Other comments

It is the students' responsibility to check MOOVI on a regular bases and find out when the different tests take place.

Use of library resources is encouraged.

In the evaluation of the subject, not only the content will be taken into account, but also the linguistic correctness of the tests.

Total or partial plagiarism in any type of work or exam will mean a 0 in that test. Alleging ignorance of what plagiarism entails will not exempt students from their responsibility in this regard.

The use of dictionaries, computers or other electronic devices, with or without internet connection, is not allowed during the tests.

IDENTIFYING DATA**Oral discourse in the first foreign language: English**

Subject	Oral discourse in the first foreign language: English			
Code	V01G180V01901			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4th	1st
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Rama Martínez, María Esperanza			
Lecturers	Rama Martínez, María Esperanza			
E-mail	erama@uvigo.es			
Web	http://http://moovi.uvigo.es/			
General description	This course offers an introduction to the study of the discourse level of spoken English. It provides a knowledge of the theoretical foundations of studies in spoken discourse and an introduction to the methodological tools needed to analyse spoken discourse from three perspectives: intonational, functional-structural and interactional.			

Skills

Code	
CB1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
CB2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
CB3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
CB4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
CB5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
CG1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
CG3	To acquire the theoretical and applied fundamentals provided by linguistics through the main paradigms of study and description of languages, as well as summarizing, tracing links and describing the literatures written in the first foreign language from different cultural and social areas, historical periods, genres and movements.
CG4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
CG5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
CG6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
CG7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
CG8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
CG9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
CG10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.

CG11	To raise awareness about and highlight the contributions of women to the literature and culture produced in the first foreign language in different geographical and cultural areas. Likewise, to identify the mechanisms of exclusion and discrimination of women in language and acquire training in the use of inclusive language.
CG12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
CG13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
CE117	To acquire the theoretical foundations of pragmatics, semantics and oral discourse analysis according to the main paradigms of linguistic explanation.
CE118	To identify, understand and describe the units of semantic, pragmatic and oral discourse analysis, from the minimal ones to the most complex ones.
CE119	To master the techniques and methods of analysis in semantics, pragmatics and oral discourse analysis.
CE120	To infer the rules and specific characteristics of each text at the levels of semantics, pragmatics and oral discourse.
CE122	To reflect on the organization and structuring of oral discourse at the levels of intonation and interaction.
CE123	To improve oral expression at the level of intonation.

Learning outcomes

Learning outcomes	Competences		
To acquire the theoretical foundations of spoken discourse analysis.	CB1 CB2	CG3 CG5 CG13	CE117
To master the techniques and methods of spoken discourse analysis.	CB1 CB2 CB5	CG4 CG13	CE119
To be able to analyse texts from a spoken discourse perspective, from the smallest units to the most complex ones.	CB2 CB3 CB5	CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG13	CE118 CE119 CE120
To be able to reflect on the organization and structure of spoken discourse both at an intonational and interactional level.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG7 CG8 CG9 CG10 CG11	CE120 CE122
To improve oral production at an intonational level.	CB2 CB5	CG1 CG13	CE123
To master the use of bibliographic and online sources that are relevant for linguistic research.	CB2 CB5	CG12 CG13	CE117 CE119

Contents

Topic	
1. The nature of spoken discourse	Speech vs. writing
2. Prosody: the intonation systems	2.1. Tonality 2.2. Tonicity 2.3. Tones
3. The discourse hierarchy	3.1. Structure of interaction: act, move, exchange, transaction 3.2. Application and improvements of the original descriptive classroom framework to ordinary conversation and other dialogic situations
4. Taking turns in ordinary conversations	4.1. Introduction to Conversation Analysis 4.2. Spoken discourse transcription conventions 4.3. The turn-taking system
5. Sequence organisation in ordinary conversations	5.1. Adjacency pair 5.2. Types of expansions 5.3. Preference 5.4. Repair
6. Conversational structure in ordinary conversations	6.1. Openings 6.2. Closings

Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	1	0	1
Lecturing	22	18	40
Problem solving	21	18	39
Laboratory practical	4	3	7
Practices through ICT	0	4	4
Seminars	2	4	6

Mentored work	4	25	29
Objective questions exam	2	20	22
Systematic observation	0	2	2

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
	Description
Introductory activities	Activities aimed at getting in touch with students and introducing the course (aims, contents and assessment process).
Lecturing	The theoretical content of the units outlined above will be presented in this type of session.
Problem solving	These sessions will be devoted to practical exercises in the intonation systems and in spoken discourse analysis and/or to autonomous or small-group activities based on the theoretical contents previously introduced in the lectures.
Laboratory practical	Lab sessions are intended as training in English intonation from the perspective of both auditory discrimination and oral production.
Practices through ICT	Autonomous online practice consisting in exercise/problem-solving or other practical activities based on the theoretical contents.
Seminars	Group tutorials will provide general guidance aimed at solving exercises/problems/activities, writing assignments, revising concepts, solving doubts, explaining methodological issues, etc., that is, counseling on course activities and contents as well as on the learning process.
Mentored work	Writing assignments, either individually or in pairs, and presenting them orally in class.

Personalized assistance

Methodologies	Description
Problem solving	To make the most of the course, students will be offered personalized attention both on site (during teachers' office hours) and by virtual means (through the tools offered by the MooVi platform, on Remote Campus and by email). This personalized attention is aimed at addressing students' needs and queries related to exercises, offering guidance, help and motivation during the learning process.
Mentored work	To make the most of the course, students will be offered personalized attention both on site (during teachers' office hours) and by virtual means (through the tools offered by the MooVi platform, on Remote Campus and by email). This personalized attention is aimed at guiding students in the process of planning, writing and presenting the final paper orally.

Assessment						
	Description	Qualification	Evaluated Competences			
Problem solving	Submission, with or without prior notice, of activities, exercises and problem solving requested to do in class or as homework, as well as level of development of autonomous ICT activities.	15	CB1	CG3	CE117	
			CB2	CG4	CE118	
			CB3	CG5	CE119	
			CB4	CG6	CE120	
			CB5	CG8	CE122	
				CG10	CE123	
				CG12		
				CG13		
Mentored work	Out-of-class supervised written assignment, as individual or pair work, and in-class oral presentation of it.	25	CB1	CG1	CE117	
			CB2	CG3	CE118	
			CB3	CG4	CE119	
			CB4	CG5	CE120	
			CB5	CG6	CE122	
				CG8		
				CG9		
				CG10		
				CG11		
				CG12		
				CG13		
Objective questions exam	Two part-term exams on the theoretical and practical contents of the syllabus.	50	CB1	CG1	CE117	
			CB2	CG3	CE118	
			CB3	CG4	CE119	
			CB4	CG5	CE120	
			CB5	CG6	CE122	
				CG8	CE123	

Systematic observation	Student participation and involvement in class sessions: attention, comments and questions related to lectures, and performance of activities. This information will be compiled through systematic on-the-spot observation.	10	CB1	CG1	CE118
			CB3	CG3	CE119
			CB4	CG4	CE120
				CG6	CE122
				CG7	CE123
				CG8	
				CG10	
				CG11	
				CG13	

Other comments on the Evaluation

(A) FIRST EDITION OF RECORDS (ACTAS) IN DECEMBER

a) Continuous assessment

The continuous assessment system will comprise the following obligatory parameters (figures in brackets indicate the percentages of the final mark):

- (1) Active participation in class (up to 10%). Though not compulsory, regular class attendance will count positively.
- (2) Two tests (50%; 25% each) on the theoretical and practical contents of the course, including obligatory readings. The first test will be on the first three units of the syllabus and will be held during the theoretical session of the week immediately after finishing unit 3 (the date will be announced in class and on MooVi in advance); the second test, which will be on the remaining units, will take place on 16 December 2022, at 16:00, in room B2.
- (3) Specific tasks (15%): exercises, problem-solving or any activity which will be asked to be done either in the classroom or as homework and to be submitted, with or without prior notice, as well as degree of performance of autonomous online activities. Failure to submit an activity within the timespan assigned and in the format requested will count as a zero.
- (4) A written paper and its oral presentation (25%). The teacher will announce whether this assignment is to be done individually or in pairs. The date of presentation will be announced in advance.

In order to pass the continuous assessment it is compulsory for students to obtain 4/10 on each of the two tests. Exceptionally, a slightly lower mark will be accepted on one of the tests provided that the student obtains a compensating high mark on the other test. Students not satisfying this requirement will not pass the course even if the average mark of the four parameters is 5/10 or above.

b) Exam-only assessment

Students who will not be able to comply with the requirements of the continuous assessment system will have to inform the teacher during the first 15 days of the course. These students will be assessed on the basis of a single final exam which will constitute the entire final mark (100%). The exam will cover all the contents introduced throughout the term, including obligatory reading assignments. The exam will be held on 16 December 2022, at 16:00, in room B2.

Even if these students will be assessed on the basis of a single final exam, they are strongly recommended to attend classes whenever they can.

(B) SECOND EDITION OF RECORDS (ACTAS) IN JUNE (RETAKE EXAM)

Students not passing the course on the first edition of records will be assessed anew in June for the second edition of records. This assessment will be based on a single final exam which will constitute the entire final mark (see section (b) above on exam-only assessment). Should the student have passed one of the two tests of the first term with at least 5/10, that mark will be used to recalculate the final course grade in June and the student will only have to retake the test that was failed in the first sitting. The exam will be held on 15 June 2023, at 16:00, in room B2.

N.B. Any instance of plagiarism will derive in failing the course. Claiming ignorance of plagiarism will not exempt the student from liability.

Sources of information

Basic Bibliography

Lecturer of the course, **The recommended bibliography list will be available on the first day of the course.**, MooVi, **Complementary Bibliography**

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Meaning and discourse in the first foreign language: English/V01G180V01606

Other comments

To make the most of the lectures, students are advised to have done the mandatory readings before each session. This will allow them to understand better the contents that will be explained and to give them the chance to raise doubts or make relevant comments.

In order to do the exercises or other practical activities, it is compulsory to have done the mandatory readings as well as to have reviewed the notes taken during the lecture sessions.

In order to both follow the lectures and do the practical activities, students are advised to do the readings from supplementary bibliographical sources apart from the relevant readings from the recommended textbook. All supplementary sources are available in the library.

It is the student's responsibility to regularly check the materials that are available on the Moovi platform (updates, documents, grades) and to be informed about messages assessment dates.

Desirable previous competences:

- Good knowledge of the English language (C1 level or above).
- Use of the different resources offered by the library.
- Basic skills in handling computer tools and the Internet.

In order to achieve these competences, students are advised to attend special training sessions.

Not only the relevance and quality of the responses will be considered for assessment but also linguistic correction.

Total or partial copy or plagiarism of any type of activity or exam will be penalized with a zero on that activity or exam. Claiming ignorance of plagiarism will not exempt the student from liability.

During classroom sessions students are only allowed to use mobile devices (iPhone, tablet, PDA or similar) or computers in order to follow the progress of the class.

Students must observe copyright laws with regard to books as well as to original materials designed by the teachers and provided to students in class or via the Moovi platform.

Exchange students interested in taking the course are advised to have an English language competence equivalent to at least a C1 level according to the CEFR for languages.

IDENTIFYING DATA**Structure of the first foreign language: English**

Subject	Structure of the first foreign language: English			
Code	V01G180V01902			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4th	1st
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Pérez Guerra, Javier			
Lecturers	Pérez Guerra, Javier			
E-mail	jperez@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.gal			
General description	In this module students receive information that will allow them to develop syntactic analyses according to the model of the Generative Grammar, as well as to interpret the organisation of the syntax of the English language in light of the basic principles of this theoretical framework.			

Skills

Code	
CB1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
CB2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
CB3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
CB4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
CB5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
CG3	To acquire the theoretical and applied fundamentals provided by linguistics through the main paradigms of study and description of languages, as well as summarizing, tracing links and describing the literatures written in the first foreign language from different cultural and social areas, historical periods, genres and movements.
CG4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
CG5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
CG6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
CG7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
CG8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
CG9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
CG13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
CE90	To acquire the theoretical and applied foundations of morphology according to the main paradigms of linguistic explanation.
CE91	To acquire the theoretical and applied foundations of syntax according to the main paradigms of linguistic explanation.
CE92	To acquire the required knowledge for morphosyntactic analysis of linguistic chains in the first foreign language.
CE93	To deal with academic problems, exercises and assignments of morphosyntax.
CE94	To acquire an informed critical attitude with regard to morphosyntax from the perspective of the science of language.

Learning outcomes

Learning outcomes	Competences
-------------------	-------------

Understanding of the fundamental concepts of morphology and the syntax, applied to the description of the first foreign language (English).	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG3 CG4 CG5 CG13	CE90 CE91 CE92
Acquisition of basic knowledge to analyse, develop and evaluate critically the different strategies of morphosyntactic analysis, as part of a wide concept of sciences of the language.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG6 CG7 CG8 CG9	CE94
Initiation in research in morphosyntax through the completion of exercises, practical and specific academic assignments in this field.	CB2 CB3 CB4 CB5	CG9 CG13	CE93

Contents

Topic	
Unit 1: The scientific study of language	1.1. Linguistics as the science of language 1.2. From raw linguistic data to generalizations: Word order in English questions 1.3. Generative Grammar
Unit 2: Diagnostics for syntactic structure	2.1. Diagnosis for structure: constituency tests 2.2. X-Bar Theory: categories, Head Hypothesis, specifiers, complementation vs. adjunction 2.3. The Verb Phrase and the Sentence: A First Exploration
Unit 3: An introduction to lexical and functional categories	3.1. The structure of finite sentences 3.2. The structure of non-finite sentences 3.3. Syntactic operations: Merge and Move 3.4. Meaning relations and structure: Thematic roles 3.5. Multiple auxiliaries
Unit 4: Refining structures: From one to many subject positions	4.1. Some concepts: base vs. derived positions, adjunct scope 4.2. The VP-Internal Subject Hypothesis (VPIH) 4.3. Subject position(s) and auxiliaries
Unit 5: The periphery of the sentence	5.1. Summary of previous concepts 5.2. Constructing the periphery of the sentence: SAI, questions and complementisers 5.4. The periphery of non-finite clauses 5.5. Relative clauses

Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	2	0	2
Presentation	26	68	94
Problem solving	20	30	50
Essay questions exam	2	0	2
Essay questions exam	2	0	2

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies

	Description
Introductory activities	Brainstorming exercise on the students' previous knowledge on English morphosyntax and activity of initial assessment.
Presentation	Expository presentation of contents by the instructors, which have to be justified, synthesised and complemented by the students.
Problem solving	Resolution of problems and/or exercises related to the syntax of English.

Personalized assistance

Methodologies	Description
Problem solving	Both during in-person and in office hours (face-to-face or online) sessions, personalised attention will be paid to the doubts and needs of the students.
Presentation	Both during in-person and in office hours (face-to-face or online) sessions, personalised attention will be paid to the doubts and needs of the students.
Tests	Description

Essay questions exam	Initial test with questions about the theoretical and practical contents of part of the module's contents.
Essay questions exam	Final test with questions about the theoretical and practical contents of part of the module's contents.

Assessment					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Presentation	(*)Preguntas e exercicios requiridos polo profesorado durante as sesións lectivas síncronas.	10	CB1	CG3	CE90
			CB2	CG4	CE91
			CB3	CG5	CE92
			CB4	CG6	CE93
			CB5	CG7	CE94
				CG8	
				CG9	
				CG13	
Essay questions exam	(*)Test parcial inicial con preguntas sobre os contidos teóricos e prácticos de parte do desenvolvemento docente da materia.	30	CB1	CG3	CE90
			CB2	CG4	CE91
			CB3	CG5	CE92
			CB4	CG6	CE93
			CB5	CG7	CE94
				CG8	
				CG9	
				CG13	
Essay questions exam	(*)Test parcial final con preguntas sobre os contidos teóricos e prácticos de parte do desenvolvemento docente da materia.	60	CB1	CG3	CE90
			CB2	CG4	CE91
			CB3	CG5	CE92
			CB4	CG6	CE93
			CB5	CG7	CE94
				CG8	
				CG9	
				CG13	

Other comments on the Evaluation

1. JANUARY ASSESSMENT

1.1. Continuous assessment

In the assessment in January, the evaluation will be carried out in accordance with the Assessment section in this syllabus. The evaluation tests will take place during the teaching period in in-person sessions, on dates announced in class and published on the e-learning platform.

1.2. Final assessment

If a student does not wish to join the continuous assessment system, s/he must tell the teaching staff at the beginning of the semester (in the first two weeks). In this case, s/he will be assessed by means of a final exam, based on the contents of the subject, which will combine theoretical questions and practical exercises and whose score will constitute 100% of the final grade. This exam will take place during the exam period on the official date approved by the Faculty.

The choice of this assessment option in no case implies the loss of the right to attend classes but of the right to take the tests described in 1.1.

2. JUNE/JULY ASSESSMENT

In the assessment in June/July), the evaluation will be carried out by means of a single exam, based on all the contents of the module, which will combine theoretical questions and practical exercises and whose score will constitute 100% of the grade final. This exam will take place during the exam period on the official date approved by the Faculty.

Notes on evaluation

The evaluation of the different tests will take into account not only the relevance and quality of the answers' content but also linguistic correctness in English.

Total or partial copying or plagiarism in any type of assignment or test will lead to a 'Fail' final grade. Alleging ignorance of what plagiarism implies will not exempt students from their responsibility in this regard.

Visiting students ("incoming") in exchange programs with foreign universities who are interested in enrolling in this degree class must take into account the language and the language level of that course (B2.2 > C1 English).

Sources of information

Basic Bibliography

Tortora, Christina, **Understanding sentence structure. An introduction to English syntax**, 9781118659946, Wiley Blackwell, 2018

Complementary Bibliography

Haegeman, Liliane, **Thinking syntactically. A guide to argumentation and analysis**, 1405118539, Blackwell, 2006

van Gelderen, Elly, **An introduction to the grammar of English**, 9789027211682, John Benjamins, 2010

Recommendations

Other comments

Students should access regularly to the bibliographic sources in the library.

Students must be aware of the materials and class news through the e-learning platform, as well as of the relevant test dates.

IDENTIFYING DATA**Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01903			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4	1c
Teaching language	Galego Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Bringas López, Ana María			
Lecturers	Bringas López, Ana María			
E-mail	abringas@uvigo.gal			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	A materia aborda o estudo da identidade cultural a través da análise de textos teóricos, literarios e fílmicos de autoras e autores de África e da diáspora africana.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.

CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE176	Describir e analizar os trazos literarios, temas, estilos e símbolos principais utilizados nas obras literarias dunha determinada época histórica ou dun determinado movemento estético ou cultural, relacionando estas características co contexto en que se inscriba a produción e recepción da obra.
CE177	Relacionar as obras literarias e culturais que sexan obxecto de estudo coas teorías críticas e os movementos literarios e culturais que contribúan á comprensión da obra.
CE178	Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras literarias e culturais obxecto de estudo, empregando para iso terminoloxía, fontes e recursos especializados, e proporcionando evidencias críticas e textuais que avalen devanditos argumentos.
CE179	Aplicar técnicas de análise literaria a textos representativos de distintos xéneros como poden ser a poesía, teatro ou narrativa.
CE180	Estender os coñecementos das tácticas de análise literaria á peculiaridade narrativa do discurso fílmico, televisual e radiofónico.
CE181	Recoñecer as novas tendencias nos diversos movementos literarios e culturais.
CE182	Relacionar textos literarios e outras expresións culturais e artísticas, como pode ser o cinema ou a arte, entre si e coa realidade sociopolítica na que se producen.
CE183	Visibilizar e valorar as achegas feitas polas mulleres á literatura e cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.
CE184	Identificar o papel desempeñado polas expresións artísticas e culturais nas relacións entre grupos dominantes e/ou minoritarios.
CE185	Mostrar coñecementos sobre outras culturas e expresións artísticas e sensibilizar ás persoas da contorna na apreciación da diversidade, interculturalidad e multiculturalidad.
CE186	Desenvolver un pensamento independente e crítico, así como actitudes de respecto e tolerancia cara a outras opinións e puntos de vista, e cara á diversidade social e cultural.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Identificación e comprensión das características principais das obras literarias e culturais dentro da tradición estudada.	CB1 CB3	CG2 CG3 CG5	CE176 CE177 CE180 CE181
Realización de ensaios e presentacións coherentes sobre diversos aspectos das obras estudadas, incluíndo aspectos contextuais e comparativos.	CB3 CB4	CG4 CG6 CG8 CG9	CE178 CE179
Construción de argumentos sólidos sobre autoras/es e obras literarias e culturais, empregando evidencias suficientes para corroborar os razoamentos expostos e recorrendo á terminoloxía, fontes e recursos que resulten axeitados.	CB3 CB4	CG6 CG7 CG8	CE178
Realización de traballos e presentacións coherentes que comparen textos de distintos tipos e tradicións culturais, mostrando argumentos sólidos para corroborar os razoamentos da comparación.	CB2 CB3	CG4 CG6 CG7 CG9 CG12	CE179
Comprensión da relación entre obras literarias e artísticas e as actitudes culturais do contorno onde se produciron.	CB3	CG10	CE177 CE182 CE183 CE184
Apreciación da diversidade de criterios estéticos nas obras de arte e a multiculturalidade.	CB3	CG10 CG11 CG13	CE183 CE185 CE186
Participación en debates sobre os textos analizados, evidenciando que se posúe a capacidade de extraer conclusións de xeito autónomo e de intercambiar opinións con seriedade e consideración.	CB4 CB5	CG7	CE186

Contidos

Topic

1. Africa and its representation
2. African history: from African kingdoms to neocolonialism and globalisation
3. African literature: a thematic overview
4. Feminism and African women's writing
5. Migratory subjectivities: African diaspora

N.B. Para cada tema, o alumnado disporá dunha selección de textos teórico-críticos para ampliar e reforzar conceptos. A profesora fornecerá tamén, para a súa análise detallada, unha selección de textos literarios e fílmicos representativos. Os textos teórico-críticos e literarios estarán dispoñíbeis na plataforma de teledocencia Moovi. O primeiro día de clase porase a disposición do alumnado un cronograma detallado da materia.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	16	16	32
Traballo tutelado	32	32	64
Estudo previo	0	24	24
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	10	12
Traballo	0	16	16

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia e explicar as cuestións organizativas relacionadas coas probas que o alumnado deberá desenvolver durante as aulas.
Lección maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos teóricos da materia.
Traballo tutelado	Exercicios prácticos, comentarios de texto e debates realizados polo alumnado, individualmente ou en grupo, baixo a dirección e supervisión da profesora. Neles o alumnado deberá aplicar os contidos teóricos expostos nas leccións maxistrais. Nas sesións prácticas de comentario de textos, poderase empregar a lingua galega.
Estudo previo	Lectura autónoma dos textos obrigatorios, tanto os teórico-críticos coma os diversos textos literarios, con anterioridade á clase en que se comentarán. O alumnado deberá consultar o calendario de comentario dos textos obrigatorios, que estará publicado en Moovi antes do comezo das aulas.

Atención personalizada

Tests	Description
Traballo	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Moovi de teledocencia, o correo electrónico e o Campus Remoto). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences
Traballo tutelado	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto que poden ser escritos ou orais. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión oral e/ou escrita. Terase en conta tamén a pertinencia dos comentarios en relación aos contidos da materia.	10	CB2 CG2 CE176 CB3 CG3 CE177 CB4 CG6 CE178 CG8 CE179 CG9 CE183 CG11 CE186
Exame de preguntas de desenvolvemento	Unha proba escrita sobre os contidos da materia. Este exame realizarase na derradeira semana de aulas do cuadrimestre, nunha data que será consensuada co alumnado e anunciada a través de Moovi. Na avaliación desta proba terase en conta tanto o contido coma a súa correcta expresión lingüística e presentación formal.	55	CB1 CG2 CE176 CB4 CG4 CE177 CG5 CE178 CG8 CE179 CG10 CE181 CG11 CE182 CE183 CE184 CE186

Traballo	Un ensaio elaborado en grupo e consistente no comentario crítico dunha novela (a escoller entre unha selección proposta pola profesora) no que o alumnado deberá aplicar os conceptos teóricos estudados nas aulas, empregando o vocabulario específico e a terminoloxía crítica, identificando os recursos formais e aspectos estilísticos relevantes e axeitándose ás normas académicas de elaboración de traballos científicos. Os detalles do traballo serán especificados ao comezo do cuatrimestre e publicados na plataforma Moovi. O traballo será entregado a través de Moovi. Previamente, durante as últimas semanas de aulas, os grupos realizarán na clase unha breve presentación oral do seu traballo en curso. A presentación oral será avaliada individualmente (10%) O traballo escrito será avaliado grupalmente (25%). Na avaliación desta proba terase en conta tanto o contido do ensaio coma a súa correcta expresión lingüística e presentación formal.	35	CB1	CG4	CE176
			CB2	CG5	CE177
			CB3	CG6	CE178
			CB4	CG7	CE179
			CB5	CG8	CE180
				CG9	CE183
				CG10	CE184
				CG11	CE185
				CG12	CE186
				CG13	

Other comments on the Evaluation

1. PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación en primeira edición de actas pode ser continua ou única. Recoméndase a avaliación continua por ser a modalidade que facilita máis a aprendizaxe e a adquisición das competencias.

Avaliación continua

Constará das probas especificadas na táboa superior. É obrigatorio realizar todas as probas previstas na avaliación. As probas non realizadas contarán coma un cero. Se un/ha alumna/o, por causas de forza maior debidamente xustificadas, non puidese realizar ou entregar algunha proba en tempo, deberá falar coa profesora con antelación á data da proba para establecer unha nova data.

Todas as probas se cualificarán tendo en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa correcta expresión lingüística e presentación formal. A existencia de erros lingüísticos graves e/ou unha deficiente presentación formal (ausencia de marxes, mala caligrafía, texto riscado etc) causará unha penalización do 10% na cualificación final da proba en cuestión.

O alumnado avaliado por este sistema non se poderá presentar ás probas correspondentes á avaliación única, e a súa cualificación na primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas nas probas realizadas durante o curso. **Só se realizará o cómputo global da materia se se acada como mínimo un 5 no traballo e un 5 no exame. A cualificación global mínima para aprobar a materia é un 5.**

Avaliación única

Consistirá nun exame global sobre os contidos da materia (70%) e un ensaio sobre unha das novelas propostas (30%). O exame terá lugar na data oficial do calendario de exames aprobado pola Xunta de Facultade. Os detalles sobre o traballo escrito aparecerán especificados na páxina Moovi do curso antes do comezo das aulas.

Todas as probas se cualificarán tendo en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa correcta expresión lingüística e presentación formal. A existencia de erros lingüísticos graves e/ou unha deficiente presentación formal (ausencia de marxes, mala caligrafía, texto riscado etc) causará unha penalización do 10% na cualificación final da proba en cuestión.

Só se realizará o cómputo global da materia se se acada como mínimo un 5 no traballo e un 5 no exame. A cualificación global mínima para aprobar a materia é un 5.

A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posíbel, o cal se recomenda encarecidamente. O alumnado que siga esta modalidade de avaliación será responsábel de manter un contacto continuado coa materia a través de Moovi.

2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO-XULLO)

Avaliación continua

Na segunda edición de actas, o alumnado de avaliación continua deberá repetir só aquelas probas non superadas na primeira edición (exame e/ou traballo escrito grupal). Non se repetirá a presentación oral nin se poderá recuperar a porcentaxe asignada á participación na aula. Manteranse as cualificacións das probas superadas. **Só se realizará o cómputo global da materia se se acada como mínimo un 5 no traballo e un 5 no exame. A cualificación global mínima para aprobar a materia é un 5.**

Avaliación única

Na segunda edición de actas, o alumnado de avaliación única deberá repetir unicamente as probas non superadas na primeira edición (exame e/ou traballo escrito). De non terse presentado na primeira edición de actas, serán obrigatorias as dúas probas. **Só se realizará o cómputo global da materia se se acada como mínimo un 5 no traballo e un 5 no exame. A nota global mínima para aprobar a materia é un 5.**

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA TODO O ALUMNADO EN CALQUERA MODALIDADE DE AVALIACIÓN

A **copia ou plaxio total ou parcial** en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais dispoñíbeis na plataforma Moovi (novidades, documentos e cualificacións) e estar ao tanto dos avisos e das datas de realización e entrega das probas de avaliación.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Adejunmobi, Moradewun and Carli Coetzee, eds., **Routledge Handbook of African Literature**, 1st ed., Routledge, 2019

Ashcroft, Bill et al., **Key Concepts in Post-colonial Studies**, 3rd ed., Routledge, 2013

Ghandi, Leela, **Postcolonial Theory: A Critical Introduction**, 2nd ed., Columbia University Press, 2019

Loomba, Ania, **Colonialism/Postcolonialism**, 3rd ed., Routledge, 2015

McLeod, John, **Beginning Postcolonialism**, 2nd ed., Manchester University Press, 2010

McLeod, John, ed., **The Routledge Companion to Postcolonial Studies**, 1st ed., Routledge, 2007

Olaniyan, Tejumola and Ato Quayson, eds., **African Literature: An Anthology of Criticism and Theory**, 1st ed., John Wiley & Sons, 2007

Complementary Bibliography

Amadiume, Ifi, **Reinventing Africa: Matriarchy, Religion and Culture**, 1st ed., Zed Books, 1997

Ashcroft, Bill et al., **The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures**, 2nd ed., Routledge, 2002

Ashcroft, Bill et al., **The Post-colonial Studies Reader**, 2nd ed., Routledge, 2006

Benson, Eugene and L.W. Conelly, eds., **Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English**, 2nd ed., Routledge, 2005

Feldner, Maximilian, **Narrating the New Diaspora: 21st Nigerian Literature in Context**, 1st ed., Palgrave Macmillan, 2019

Gikandi, Simon, ed., **Encyclopedia of African Literature**, 1st ed., Routledge, 2003

Gikandi, Simon and Evan Mwangi, **The Columbia Guide to East African Literature in English since 1945**, 1st ed., Columbia University Press, 2007

Ibironke, Olabode, **Remapping African Literature**, 1st ed., Palgrave Macmillan, 2018

Killam, Douglas and Alicia L. Kerfoot, **Student Encyclopedia of African Literature**, 1st ed., Greenwood Press, 2008

Killam, Douglas and Ruth Rowe, eds., **The Companion to African Literatures**, 1st ed., James Currey, 2000

Krishnan, Madhu, **Contemporary African Literature in English: Global Locations, Postcolonial Identifications**, 1st ed., Palgrave, 2014

Ledent, Bénédicte & Pilar Cuder, eds., **New Perspectives on the Black Atlantic: Definitions, Readings, Practices, Dialogues**, 1st ed., Peter Lang, 2012

Meredith, Martin, **The State of Africa: A History of the Continent since Independence**, 1st ed., Free Press, 2013

Ngugi wa Thiong'o, **Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature**, 1st ed., James Currey, 1986

Ogunyemi, Chikwenye Okonjo, **Africa Wo/man Palava: The Nigerian Novel by Women**, 1st ed., Chicago University Press, 1996

Ogunyemi, Chikwenye Okonjo, **Juju Fission: Women's Alternative Fictions from the Sahara, the Kalahari and the Oases In-Between**, 1st ed., Peter Lang, 2007

Parekh, Pushpa Naidu and Siga Fatima Jagne, **Postcolonial African Writers: A Bio-bibliographical Critical Sourcebook**, 1st ed., Fitzroy Dearborn Publishers, 1998

Stratton, Florence, **Contemporary African Literature and the Politics of Gender**, 1st ed., Routledge, 1994

Veit-Wild, Flora and Dirk Naguschewski, **Body, Sexuality, and Gender: Versions and Subversions in African Literatures 1**, 1st ed., Rodopi, 2005

Recomendacións

Subjects that it is recommended to have taken before

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Other comments

- A asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda a presenza e participación activa na aula.
- Para superar a materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como nas horas de traballo persoal fóra da aula. Xa que logo, recoméndase firmemente o estudo diario da materia, así como a lectura atenta de todos os materiais literarios e teórico-críticos proporcionados ao longo do desenvolvemento das aulas.
- Recoméndase igualmente facer uso dos recursos da Biblioteca, tanto electrónicos coma en papel.
- O alumnado deberá ter acceso a Moovi e consultar o espazo web da materia con regularidade, xa que este será o medio principal de comunicación e de entrega de materiais de lectura por parte da profesora. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Moovi e estar ao tanto das datas nas que teñen lugar as probas de avaliación.
- A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a corrección lingüística e a presentación formal.
- A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.
- Non se permite o uso de ningún dispositivo electrónico durante as aulas. Tablet, portátiles e teléfonos móbiles están rigorosamente prohibidos.
- O alumnado deberá observar unhas normas básicas de decoro durante as aulas: chegar con puntualidade e non abandonar a aula até o remate da clase, manter unha postura axeitada e non comer durante o desenvolvemento da clase.

INFORMATION OF INTEREST FOR EXCHANGE STUDENTS:

- Students from areas not related with English Studies will not be admitted to the course.
 - The English level required to enter this course is C1.
 - The Galician language may be used in the practical classes.
 - The use of electronic devices (tablets, laptops and mobile phones) is strictly forbidden during the classes.
 - Students are expected to observe some basic classroom decorum, which includes arriving on time, not leaving the classroom until the end of the class, keeping an appropriate posture, and not eating during the class.
-

IDENTIFYING DATA**Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01904			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Martín Lucas, María Belén			
Lecturers	Martín Lucas, María Belén			
E-mail	bmartin@uvigo.es			
Web	http://https://moovi.uvigo.gal/course/view.php?id=2109			
General description	Esta materia ocúpase do estudo das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), da súa influencia na práctica literaria en lingua inglesa e/ou da súa aplicación na análise crítica dos textos literarios. Partindo de coñecementos previos das literaturas dos diversos ámbitos anglófonos e das ferramentas básicas para a análise literaria, realizarase nesta materia o estudo desde unha perspectiva de xénero dalgún aspecto teórico ou literario, que pode incluír unha panorámica xeral das teorías máis relevantes destes campos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), o estudo de autoras/é concretos, de temas específicos, ou o estudo comparado de diversos textos desde unha perspectiva de xénero.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.

CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CE167	Coñecer os conceptos teóricos de de as teorías do xénero nos ámbitos anglófonos: feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer.
CE168	Desenvolver a percepción crítica da literatura desde o punto de vista do xénero.
CE169	Comprender os referentes teóricos, históricos e culturais que subxacen na cultura androcéntrica.
CE170	Identificar as principais achegas literarias desde unha perspectiva de xénero en ámbitos anglófonos.
CE171	Ser competente para transmitir unha cultura non androcéntrica.
CE172	Identificar situacións de desigualdade de xénero nos textos.
CE173	Ser competente para sensibilizar á poboación en relación con problemas específicos de xénero.
CE174	Ser competente para realizar estudos sistemáticos da literatura desde a perspectiva de xénero.
CE175	Ser competente para contribuír a unha sociedade máis igualitaria desde o punto de vista de xénero.
CE183	Visibilizar e valorar as achegas feitas polas mulleres á literatura e cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes		Competences	
Coñecemento dos conceptos teóricos das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos: feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer.	CB5	CG2 CG4 CG10 CG11	CE167 CE169 CE174 CE183
Percepción crítica da literatura desde o punto de vista do xénero.	CB3	CG2 CG8 CG9 CG11	CE168 CE183
Coñecemento dos referentes teóricos, históricos e culturais que subxacen na cultura androcéntrica.	CB1 CB3	CG2 CG10 CG11	CE169
Coñecemento das principais achegas literarias desde unha perspectiva de xénero nos ámbitos anglófonos.	CB1 CB3	CG2 CG7 CG10 CG11	CE170 CE183
Coñecemento, comprensión e apreciación positiva das aportacións realizadas polas mulleres á historia, ás literaturas e ás culturas anglófonas.	CB3	CG2 CG10	CE171 CE175 CE183
Contribución na transmisión dunha cultura non androcéntrica.	CB2 CB4	CG6 CG10 CG11	CE173 CE175 CE183
Identificación de situacións de desigualdade de xénero nos textos.	CB3	CG7 CG10 CG11	CE172 CE175
Sensibilización en relación con problemas específicos de xénero.	CB2 CB3 CB4	CG11	CE173 CE175
Realización de estudos da literatura desde a perspectiva de xénero.	CB5	CG2 CG3 CG8 CG9 CG10	CE167 CE168 CE169 CE170 CE183
Argumentación sólida sobre os temas e textos estudados, seguindo as convención académicas, empregando evidencias suficientes que corroboran os razonamentos expostos, facendo uso dos recursos máis axeitados, e expresando oralmente e por escrito unha reflexión crítica.	CB4	CG6 CG9	CE168 CE171
Participación en debates e actividades en grupo, amosando un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respetuosos, e acosando actitudes de tolerancia cara a diversidade social e cultural nos países de mala inglesa, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	CB4	CG7	CE171 CE173 CE175 CE183
Uso das novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.	CB5	CG4	CE171 CE174 CE183
Participación na construción dunha sociedade máis igualitaria desde o punto de vista de xénero.	CB4 CB5	CG2 CG10 CG11	CE173 CE175 CE183

Contidos

Topic

1. Feminist Theories	First wave of Feminism: the suffragettes Mainstream feminism: the second wave Black feminism Asian feminisms Indigenous feminisms Postfeminism
2. Masculinity Studies	Heteropatriarchy New masculinities The superordinate and privilege Violence, resistance, agency
3. Queer Studies	Queer Theories LGBT cultures Trans* cultures Violence, resistance, agency
N.B. Ao inicio do cuadrimestre estará dispoñible en Moovi o listado de lecturas obrigatorias e películas incluídas como material do curso.	

Planificación			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	10	12	22
Seminario	4	0	4
Traballo tutelado	22	26	48
Seminario	2	0	2
Estudo previo	0	22	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	4	14	18
Presentación	8	12	20

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Lección maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia por parte da profesora.
Seminario	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Traballo tutelado	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistras e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Seminario	As titorías grupais son de carácter obrigatorio, terán lugar en horario de clase (nas sesións que se indiquen) e estarán dedicadas, entre outras actividades, á organización das tarefas de aprendizaxe, distribución de traballos, revisión de conceptos, resolución de dúbidas, explicación de cuestións de carácter metodolóxico e á supervisión da elaboración dos traballos.
Estudo previo	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en Moovi antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.

Atención personalizada	
Methodologies	Description
Traballo tutelado	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora as dúbidas que xordan na preparación dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos a analizar na aula.
Seminario	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula en grupo. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo en grupo.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora as dúbidas que xordan na preparación dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos, e na preparación de exposicións orais.

Exame de preguntas de desenvolvemento	É moi conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames, especialmente no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Presentación	O alumnado consultará en grupo coa profesora para a elaboración das presentacións orais sobre os filmes seleccionados no programa do curso.

Avaliación					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto que poden ser escritos ou orais. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión oral e/ou escrita. Terase en conta tamén a pertinencia dos comentarios en relación aos contidos da materia.	10	CB4	CG6	CE167
				CG7	CE168
				CG8	CE169
				CG10	CE170
					CE171
					CE172
					CE173
					CE174
					CE175
					CE183
Exame de preguntas de desenvolvemento	Realizaranse dous exames baseados nos contidos da materia, que combinarán preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos. Avaliarase en cada exame tanto a adquisición de competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión escrita. O primeiro parcial celebrarase dentro do calendario de docencia, na hora e aula correspondentes á materia. O segundo coincidirá coa data oficial para o exame de avaliación única. Cada exame computará un 40% da cualificación final.	80	CB1	CG2	CE167
			CB4	CG3	CE168
				CG6	CE169
				CG8	CE170
				CG9	CE171
				CG11	CE172
					CE173
					CE174
					CE175
					CE183
Presentación	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre algún dos textos filmicos do temario, que se determinará baixo a supervisión da profesora. Cada persoa será avaliada pola súa contribución individual, e se avaliarán tanto as competencias referidas ao coñecemento da cuestión analizada como as relacionadas coa construción de argumentos e a súa expresión correcta.	10	CB3	CG3	CE167
			CB5	CG4	CE168
				CG6	CE169
				CG7	CE171
				CG9	CE172
				CG10	CE173
				CG11	CE174
					CE175
					CE183

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na primeira edición de actas a avaliación será preferentemente continua. Para a **avaliación continua** é obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na mesma: dous exames parciais escritos, que equivalen a un 40% da nota final cada un, e unha presentación oral, que aporta un 10% da nota final. Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto na forma oral coma na escrita) e conteñan erros gramaticais graves contarán coma un 0.

A nota mínima requirida en cada un dos traballos avaliábeis para facer nota media é de 3.

O **plaxio total ou parcial** en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

O primeiro exame parcial terá lugar en horario de clase, na semana que coincida coa metade das horas da materia (a data precisa anunciarase en Moovi e máis no cronograma da materia ao inicio do cuadrimestre). O segundo exame parcial coincidirá coa data para avaliación única establecida polo Decanato no calendario oficial de exames da Facultade.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente ás clases e prefire optar por **avaliación única**, deberá comunicalo á profesora argumentadamente nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante un exame único na data fixada no calendario oficial de exames pola Xunta de Facultade. Este exame estará baseado nos contidos da materia, e combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e a nota do exame constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Moovi .

De suspender a avaliación na primeira convocatoria deberá examinarse de toda a materia na segunda.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO-XULLO)

Na segunda edición das actas (xuño-xullo) a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xullo establecida no calendario de exames oficial.

A AVALIACIÓN DO ALUMNADO DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE O MESMO PROCEDEMENTO DO ALUMNADO REGULAR DA UVIGO, SEN EXCEPCIÓNS. O ALUMNADO DE INTERCAMBIO DEBE TER EN CONTA QUE ESTA MATERIA É DE ÚLTIMO ANO DE GRAO E REQUIRE UN ALTO NIVEL DE INGLÉS.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe. É responsabilidade do alumnado acceder regularmente aos contidos da materia e demais ferramentas da plataforma Moovi.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Complementary Bibliography

- Reina Lewis and Sara Mills, eds, **Feminist postcolonial theory: a reader**, Edinburgh UP,
- Joy James and T. Denean Sharpley-Whiting, eds., **The Black Feminist Reader**, Blackwell,
- Catherine Belsey and Jane Moore. eds., **The Feminist reader : essays in gender and the politics of literary criticism**, MacMillan,
- Carole R. McCann and Seung-Kyung Kim, eds., **Feminist theory reader : local and global perspectives**, Routledge,
- Mary Eagleton, ed., **Feminist literary theory : a reader**, Blackwell,
- Jenny Wolmark, ed., **Cybersexualities : a reader on feminist theory, cyborgs, and cyberspace**, Edinburgh UP,
- Cherríe Moraga, Gloria Anzaldúa, eds., **This Bridge called my back : writings by radical women of color**, Kitchen Table : Women of Color Press,
- Gloria E. Anzaldúa and AnaLouise Keating, eds., **This bridge we call home : radical visions for transformation**, Routledge,
- Judith Kegan Gardiner, ed., **Masculinity studies & feminist theory : new directions**, Columbia University Press,
- Rachel Adams and David Savran, eds., **The Masculinity studies reader**, Blackwell,
- Josep M. Armengol and Àngels Carabí, eds., **Debating masculinity**, Men's Studies Press,
- Peter Lehman, **Masculinity : bodies, movies, culture**, Routledge,
- Stephen M. Whitehead and Frank J. Barrett. eds., **The Masculinities reader**, Blackwell,
- Maurice Berger, Brian Wallis, Simon Watson, eds., **Constructing masculinity**, Routledge,
- Judith Halberstam, **Female masculinity**, Duke UP,
- Jean Bobby Noble, **Masculinities without men? : female masculinity in twentieth-century fictions**, UBC Press,
- Chris Holmlund, **Impossible bodies : femininity and masculinity at the movies**, Routledge,
- George L. Mosse, **The image of man : the creation of modern masculinity**, Oxford UP,
- Sarah Gamble, ed., **The Routledge Companion to feminism and postfeminism**, Routledge,
- Ruth Robbins, **Literary feminism**, MacMillan,
- Belén Martín Lucas, ed., **Violencias (in)visibles : intervenciones feministas frente a la violencia patriarcal**, Icaria,
- George E. Haggerty and Molly McGarry, eds., **A Companion to lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer studies**, Blackwell,
- Alan Sinfield, **Cultural politics-Queer reading**, Routledge,
- Judith Butler, **Bodies that matter : on the discursive limits of**, Routledge,
- Sara Salih, with Judith Butler, eds., **The Judith Butler reader**, Blackwell,
- Judith Butler, **Undoing gender**, Routledge,
- Judith Halberstam, **In a queer time and place : transgender bodies, subcultural lives**, New York UP,
- Harry Benshoff and Sean Griffin, eds., **Queer cinema : the film reader**, Routledge,
- Robert J. Corber and Stephen Valocchi, eds., **Queer studies : an interdisciplinary reader**, Blackwell,
- Nikki Sullivan, **A Critical introduction to queer theory**, Edinburgh UP,
- Donald E. Hall, **Queer theories**, Palgrave,
- John C. Hawley, ed., **Postcolonial and queer theories: intersections and essays**, Greenwood Press,
- Margaret Sönsen Breen, Warren J. Blumenfeld, **Butler matters : Judith Butler's impact on feminist and queer studies**, Ashgate,
- Eve Kosofsky Sedgwick, ed., **Novel gazing : queer readings in fiction**, Duke UP,
- Beatriz Suárez Briones, **Sexualidades : teorías literarias feministas**, Ayuntamiento Alcalá de Henares,
- Beatriz Suárez Briones, Belén Martín Lucas, María Jesús Fariña Busto, eds., **Escribir en femenino : poéticas y política**, Icaria,
- Pilar Cuder-Domínguez, Belén Martín-Lucas, Sonia Villegas-López, **Transnational poetics : Asian Canadian women's fiction of the 1990s**, TSAR,
- Patricia Elliot, **Debates in Transgender, Queer, and Feminist Theory. Contested Sites**, Ashgate,
- Ulrike M Vieten, **Gender and Cosmopolitanism in Europe: A Feminist Perspective**, Ashgate,

Joana Sabadell-Nieto and Marta Segarra, eds., **Differences in common: Gender, vulnerability and community**, Rodopi,
Peter Childs, Claire Colebrook and Sebastian Groes, eds., **Women's Fiction and Post-9/11 Contexts**, Lexington Books,
Christine Delphy, **Separate and Dominate. Feminism and Racism after the War on Terror**, Verso,
Susan Faludi, **The Terror Dream. Myth and Misogyny in an Insecure America**, Picador,

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

Subjects that it is recommended to have taken before

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Other comments

É imprescindible a lectura dos textos obrigatorios antes das clases.

É imprescindible o emprego de Moovi para recibir as comunicacións da profesora e o acceso ao material docente dos arquivos.

Recoméndase que o estudantado ERASMUS/Alleo comprobe previa reunión co profesorado a pertinencia na escolla da materia habida conta da súa traxectoria académica previa na súa universidade de orixe e a súa competencia lingüística.

A normativa de horarios/probas/exames e convocatorias é a mesma para todo o alumnado. Non se farán excepcións de ningún tipo co alumnado Alleo/ERASMUS.

Recoméndase o emprego regular dos recursos da Biblioteca e a formación continua no uso dos mesmos.

IDENTIFYING DATA**Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01905			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4	1c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Lecturers	Bueno Alonso, Jorge Luis			
E-mail	jlbueno@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.gal			
General description	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre a produción literaria en lingua inglesa e os diversos modos de expresión artística (plástica, visual, musical etc) existentes nos diversos ámbitos de produción artística do mundo en lingua inglesa. Usando o cinema como arte que aglutina o resto das expresións artísticas nos seus modos narrativos, e a figura de Shakespeare como icona cultural da literatura en lingua inglesa, a materia desenvolverá unha análise teórico-práctica das relacións entre a obra Shakespeariana a través do cinema e o resto das artes.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.

CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CE187	Identificar as principais achegas teóricas sobre as relacións entre a literatura e outros modos de expresión artística: en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.
CE188	Describir, analizar e comparar textos (literarios, visuais, fílmicos, etc.) representativos de tal relación e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.
CE189	Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras artísticas analizadas que conduza á adquisición dun método sólido de análise literaria-artística que transcenda a mera aproximación subxectiva e intuitiva aos textos obxecto de estudo.
CE190	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actividades de tolerancia e valores democráticos.
CE191	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipótese, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CE192	Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co tipo de representación artística escollida e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
1. Coñecemento dos conceptos, tipoloxías e características das relacións entre a literatura do primeiro idioma estranxeiro e outros modos de expresión artística do(s) seu(s) ámbito(s) de produción cultural.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG2 CG4 CG5 CG10	CE187 CE188
2. Uso axeitado da terminoloxía e da metodoloxía para describir e analizar os seus textos representativos.	CB2 CB3 CB4 CB5	CG1 CG2 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12	CE189 CE190
3. Comprensión da interacción co contexto no que se inscribe a súa produción e recepción.		CG4 CG6 CG8 CG10	CE190 CE191 CE192
4. Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, tal e coma se especifica na competencia 4.		CG1 CG7 CG11	
5. Preparación de presentacións orais e traballos escritos que amosen a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dun breve e sinxelo labor investigador, tal e coma figura nas competencias 5 e 6.		CG3 CG9	

Contidos

Topic

1. THEORY AND PRACTICE OF SHAKESPEARE, FILM AND THE ARTS

1.1. WILLIAM SHAKESPEARE: ESSENTIAL CONTEXT OF AN ART ICON.

1.1.1. Screening Shakespeare: A swift overview.

1.1.2. Understanding Shakespeare: Interpretation vs. Overinterpretation.

1.1.3. Shakespeare and the Arts: An Overview.

1.2. FILM AS TEXTUAL/VISUAL ART: FUNDAMENTALS OF FILM ANALYSIS AS A MULTIARTISTIC ANALYTICAL TOOL.

1.2.1. Mise en Scène: Design, Architecture.

1.2.2. Cinematography: Moving Photography & Painting.

1.2.3. Editing: Seeing the Narrative.

1.2.4. Sound and Music.

2. VISUALIZING SHAKESPEARE(S): AN MULTIFACETED CASE STUDY IN MACBETH & MUCH ADO ABOUT NOTHING.

2.1. MACBETH. TEXT, FILM, ARTS AS TRAGEDY.

2.1.1. Macbeth: In-Depth Textual Analysis.

2.1.2. Rupert Goold's Macbeth (2010): Underground Art.

2.1.3. Akira Kurosawa's Throne of Blood (1957): East-West Artistic Divide.

2.1.4. Mark Brozel's Macbeth (2006): MacShakespeare on the TV Screen.

2.2. MUCH ADO ABOUT NOTHING: TEXT, FILM, ARTS AS COMEDY.

2.2.1. Much Ado About Nothing: In-Depth Textual Analysis.

2.2.2. Kenneth Branagh's Much Ado About Nothing (1993): Flamboyant Artistic Comedy.

2.2.3. Brian Percival's Much Ado About Nothing (2006): Sitcoms & Popular Artistic Forms.

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	12	25	37
Estudo de casos	36	50	86
Traballo tutelado	1	12	13
Resolución de problemas de forma autónoma	0	11	11
Actividades introductorias	3	0	3

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Exposición por parte do profesor dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo estudante.
Estudo de casos	Análise dun feito, problema ou suceso real coa finalidade de coñecelo, interpretalo, resolvolo, xerar hipóteses, contrastar datos, reflexionar, completar coñecementos, diagnosticarlo e adestrarse en procedementos alternativos de solución.
Traballo tutelado	O estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc. Xeralmente trátase dunha actividade autónoma do/s estudante/s que inclúe a procura e recollida de información, lectura e manexo de bibliografía, redacción...
Resolución de problemas de forma autónoma	Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumnado debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma.
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Estudo de casos	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Traballo tutelado	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Resolución de problemas de forma autónoma	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.

Avaliación

Description	Qualification	Evaluated Competences
-------------	---------------	-----------------------

Estudo de casos	Proba presencial o día estipulado polo decanato ó remate das clases do primeiro cuatrimestre. Terá unha parte na cal o estudantado terá que mostrar o seu coñecemento dos temas expostos durante o curso e outra na que varios clips dos filmes tratados no curso serán analizados e comentados.	40	CB2 CG1 CB3 CG2 CB4 CG3 CB5 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12	CE187 CE188 CE189 CE190 CE191 CE192
Traballo tutelado	Traballo escrito de extensión curta (5-6 pp) sobre calquera texto ou tema do período analizado. Será entregado ó profesor o día no que teña lugar a proba presencial descrita no apartado anterior. O/A estudante é libre de seleccionar a aproximación e o tema. A pesar de que se lles dará orientación, aconsellamos ós/ás estudantes falar co profesor para recibir atención persoal.	40	CG9 CG11 CG12	CE187 CE188 CE189 CE191 CE192
Resolución de problemas de forma autónoma	Tres exercicios prácticos curtos serán entregados por escrito ó longo do curso en datas sinaladas con suficiente antelación polo profesor ao final de cada sección importante.	20	CG8	CE187 CE188 CE189 CE190 CE191 CE192

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS: CONTINUA/UNICA

O proceso de avaliación arriba descrito será válido para todo o alumnado. Independentemente do tipo de avaliación (continua ou única) o alumnado será avaliado coa proba presencial final (40% para continua, 60% para única sen prácticas breves) e co traballo tutelado (40%). As prácticas breves seranlle esixidas ó alumnado de avaliación continua, aínda que se así o manifesta, o alumnado de única poderá tamén entregalas no mesmo prazo ó longo do curso, co conseguinte valor de 20% na nota final. Polo carácter eminentemente práctico da materia recoméndase a asistencia ás aulas o máis posible. A proba presencial final terá lugar o día estipulado oficialmente polo decanato ó remate das clases do primeiro cuatrimestre para as dúas modalidades (continua/única).

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO/XULLO)

O alumnado que suspenda a avaliación continua/única (en todo ou en parte) será avaliado mediante unha única proba final semellante á proba do final do cuatrimestre, no día estipulado oficialmente polo decanato en xuño/xullo. Neste caso a proba final computará coma o 100%.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Sandra Clark & Pamela Mason, **William Shakespeare's Macbeth**, 3rd, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2015

Claire McEachern, **William Shakespeare's Much Ado About Nothing**, 3rd, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2016

R. Barsam & D. Monahan, **Looking at the Movies: An introduction to film**, W. W. Norton & Co., 2016

Abrams, Nathan., Bell, Ian & Udris, Jan, **Studying Film**, Arnold, 2010

Complementary Bibliography

Wells, S. & Orlin, L.W., **Shakespeare: An Oxford Guide**, Oxford University Press, 2004

Burnett, Mark T; Streete, A. & Wray, R., **The Edinburgh Companion to Shakespeare and the Arts**, Edinburgh University Press, 2012

A. Davies & S. Wells, **Shakespeare and the Moving Image. The Plays on Film and Television**, Cambridge University Press, 2002

Maurice Hindle, **Studying Shakespeare on Film**, Palgrave Macmillan, 2007

Burnett, Mark T. & Wray, R., **Screening Shakespeare in the Twenty-First Century**, Edinburgh University Press, 2006

A. Thompson, **Macbeth: The State of Play**, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2014

S. Greenblatt, W. Cohen, J. E. Howard, K. E. Maus & G. Macmullan, **The Norton Shakespeare**, 3rd, W. W. Norton & Co., 2016

William Mckenzie, **The Student's Guide to Shakespeare**, 1st, Edinburgh University Press, 2017

Recomendacións

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903
Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Subjects that it is recommended to have taken before

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Other comments

Nunha materia de análise fílmica e literaria coma esta, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda encarecidamente a presenza e participación na aula.

Do mesmo xeito, para superar esta materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como a nivel persoal. Lémbrese que a avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

Xa que as clases se imparten en lingua inglesa é aconsellable ter polo menos unha competencia lingüística B2.2./C1 para poder seguir a materia con garantías.

IDENTIFYING DATA				
Tecnoloxías da linguaxe				
Subject	Tecnoloxías da linguaxe			
Code	V01G180V01906			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4	1c
Teaching language	Galego			
Department	Tradución e lingüística			
Coordinator	Ramallo Fernández, Fernando			
Lecturers	Cabeza Pereiro, María del Carmen García-Miguel Gallego, José María			
E-mail	framallo@uvigo.gal			
Web	http://moovi.uvigo.gal			
General description	Esta materia prepara o alumnado na comprensión das técnicas utilizadas no procesamento informático da linguaxe, e no uso das ferramentas que as tecnoloxías lingüísticas proporcionan para a investigación e a docencia de linguas, con especial atención aos recursos dispoñíbeis para as linguas impartidas no Grao.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñíbeis, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE45	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados da lingüística computacional.
CE46	Coñecer os recursos, ferramentas e aplicacións das Tecnoloxías da Lingua.

CE47	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, avaliación e aproveitamento destes recursos.
CE48	Manexar adecuadamente os recursos lingüístico-computacionais dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e filolóxica, e á docencia das linguas impartidas no Grao.
CE49	Analizar e avaliar os recursos, ferramentas e aplicacións da Tecnoloxía da Lingua.
CE50	Resolver problemas de lingüística computacional e elaborar traballos académicos de calidade.
CE51	Adquirir interese polas linguas, a lingüística aplicada e polas aplicacións da lingüística da informática.
CE52	Desenvolver unha actitude crítica informada con respecto ás tecnoloxías lingüísticas e ao seu papel na sociedade da información.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Comprensión dos conceptos fundamentais da Lingüística Computacional	CB1	CG4 CG5 CG8 CG13	CE45 CE52
Adquisición dunha visión xeral dos recursos, ferramentas e aplicacións dispoñíbeis no ámbito das tecnoloxías lingüísticas	CB1 CB3	CG3 CG4 CG5	CE46
Adquisición dos coñecementos imprescindíbeis para analizar, desenvolver, avaliar criticamente e explotar con aproveitamento estas tecnoloxías	CB2 CB3	CG5 CG6 CG7 CG12	CE47
Desenvolvemento de hábitos de manexo das Tecnoloxías da Linguaxe, na investigación lingüística e filolóxica, e na didáctica da lingua	CB2 CB5	CG4 CG12	CE47 CE48
Adquisición dun método sistemático de análise e crítica dos recursos, ferramentas e aplicacións das Tecnoloxías da Lingua	CB3 CB4	CG10 CG11	CE49 CE51 CE52
Iniciación na investigación e desenvolvemento das Tecnoloxías da Lingua mediante a realización de prácticas de computador específicas neste ámbito	CB1 CB3 CB5	CG6 CG9 CG12	CE47 CE48 CE50

Contidos

Topic

1. As linguas na sociedade da información
- Tecnoloxías e uso da linguaxe
3. Asistencia á escritura
4. Dicionarios electrónicos
5. Tradución automática
6. Corpus lingüísticos
7. Informática, ensino e aprendizaxe de linguas
8. Procesamento da linguaxe falada

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	24	40	64
Resolución de problemas	24	28	52
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	30	32

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia
Lección maxistral	Exposición, por parte do profesorado da materia, dos contidos obxecto de estudo ou das actividades que ten que desenvolver o alumnado
Resolución de problemas	Formúlanse exercicios relacionados coa materia, e o estudantado debe resolvelos aplicando os coñecementos asimilados nas clases de exposición da materia

Atención personalizada

Methodologies	Description
---------------	-------------

Resolución de problemas O profesorado supervisará o traballo realizado polo alumnado durante a realización de exercicios sobre os contidos da materia.

Avaliación					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Resolución de problemas	Avaliación dos exercicios prácticos e problemas realizados en clase sobre os contidos da materia.	40		CG12	CE48
Exame de preguntas de desenvolvemento	Exame parcial correspondente ao primeiro bloque de contidos impartidos da materia. O alumnado responderá por escrito, de xeito conciso e razoado, as cuestións que se lle expoñan no exame.	60	CB2	CG6 CG8 CG9 CG12	CE45 CE46 CE47 CE48 CE49 CE50 CE51 CE52

Other comments on the Evaluation

1. PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

1.1. Avaliación continua

Na avaliación continua, a nota final calcularase a partir da media das notas obtidas na resolución de problemas e no exame de acordo coas porcentaxes establecidas. As probas non realizadas contarán coma un cero. A nota media mínima para aprobar a materia é de 5.

O **exame** terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta de Facultade para a primeira edición das actas.

O alumnado que non consiga superar a materia nesta primeira edición das actas, será avaliado na segunda edición das actas mediante un exame único baseado en todos os contidos da materia.

Todas as probas cualificaranse tendo en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e o seu rigor académico.

É responsabilidade do alumnado facer un seguimento da materia a través de Moovi e estar ao tanto das datas de realización das probas.

1.2. Avaliación única

Excepcionalmente, haberá unha modalidade de **avaliación única** na primeira edición de actas, só para aquelas/es estudantes que por motivos xustificadas non poidan facer un seguimento regular da materia. Neste caso, a/o alumna/o deberá comunicarllo á profesora argumentadamente ao comezo do cuadrimestre (nas dúas primeiras semanas de clase). O alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua non se poderá acoller en ningún caso á modalidade de avaliación única.

A avaliación constará dun exame global baseado nos contidos da materia e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A nota mínima para aprobar este exame será de 5. Este exame terá lugar despois do período de docencia, na data oficial aprobada pola Xunta de Facultade.

A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posíbel, o cal se recomenda encarecidamente. O alumnado que siga esta modalidade de avaliación será responsábel de manter un contacto continuado coa materia a través de Moovi.

2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Tanto na avaliación única coma na continua, na **segunda edición de actas (xuño-xullo)** a avaliación levarase a cabo mediante un **exame único**, baseado en todos os contidos da materia e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A nota mínima para aprobar este exame será de 5. Este exame terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta de Facultade.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Martí, María Antònia (ed.), **Tecnologías del lenguaje**, Editorial UOC, 2003

Oliver, Antoni, **Herramientas tecnológicas para traductores**, Editorial UOC, 2016

Complementary Bibliography

Baker, Paul (ed.), **Contemporary Corpus Linguistics**, Continuum, 2009

Clark, Alexander, Chris Fox e Shalom Lappin (eds.), **The Handbook of Computational Linguistics and Natural Language Processing**, Wiley-Blackwell, 2010

Coleman, John, **Introducing Speech and Language Processing**, Cambridge UP, 2005

Indurkha, Nitin e Fred J. Damerau (eds.), **Handbook of Natural Language Processing**, Second Edition, Chapman and Hall/CRC, 2010

McEnery, Tony et al., **Corpus-Based Language Studies**, Routledge, 2006

Mitkov, Ruslan, **The Oxford Handbook of Computational Linguistics**, Second Edition, Oxford University Press, 2022

Recomendacións

Other comments

Nesta materia, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento clave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda a presenza e participación activa na aula.

Para superar a materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como nas horas de traballo persoal fóra da aula. Xa que logo, recoméndase firmemente o estudo diario da materia, así como a lectura atenta de todos os materiais proporcionados ao longo do desenvolvemento das aulas.

O alumnado deberá ter acceso a Moovi e consultar o espazo web da materia con regularidade, xa que este será o medio principal de comunicación e de entrega de materiais por parte do profesor.

Recoméndase encarecidamente o uso dos recursos da biblioteca universitaria.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

IDENTIFYING DATA**Analysis of written/oral texts in the first foreign language: English**

Subject	Analysis of written/oral texts in the first foreign language: English			
Code	V01G180V01907			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4th	2nd
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Urdiales Shaw, Martín			
Lecturers	Urdiales Shaw, Martín			
E-mail	urdiales@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Course dedicated to the linguistic, pragmatic and communicative study of different classes and functions of oral and written texts in English.			

Skills

Code	
CB1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
CB2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
CB3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
CB4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
CB5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
CG1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
CG4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
CG5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
CG6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
CG7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
CG8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
CG9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
CG10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
CG12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
CG13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
CE132	To understand the mechanisms of textual analysis for both oral and written texts.
CE133	To acquire the tools required to carry out the analysis.
CE134	To be familiar with the characteristics of the different genres and contexts.
CE135	To apply the knowledge acquired to the social and professional worlds.

CE136 To develop the required critical capacity to analyze and understand different types of messages.
CE137 To promote intercultural communication through the mastery of different techniques of expression.
CE138 To improve the knowledge of oral and written language in complex linguistic contexts.
CE139 To encourage oral and written comprehension and expression within different social and cultural contexts.
CE140 To acquire fluency in oral and written language practice to perform efficiently in the professional world in the future.
CE141 To be familiar with different registers and degrees of difficulty.

Learning outcomes			
Learning outcomes	Competences		
Development of the written comprehension and expression in the different social and cultural contexts.	CB1 CB4 CB5	CG1 CG9	CE137 CE138 CE139 CE140
Acquisition of the different methodological tools to carry out a textual analysis.	CB1 CB2 CB5	CG4 CG5 CG12	CE132 CE133 CE134
Ability to apply the acquired knowledge to produce different kinds of texts.	CB3 CB4 CB5	CG6 CG9 CG10	CE135 CE138 CE140 CE141
Familiarization with different registers and degrees of difficulty.	CB1 CB3 CB5	CG5 CG8	CE138 CE139 CE141
Acquisition of the necessary oral and written practice to be successful in their future professional activity.	CB2 CB4 CB5	CG5 CG6 CG9	CE135 CE138 CE140
Comprehension of the textual diversity and of their applications.	CB1 CB2 CB5	CG1 CG7 CG10 CG13	CE135 CE136 CE137 CE139

Contents	
Topic	
1.- Introduction. Defining text. Oral and written texts. Register.	Oral production and written representation. Criteria for textuality. The role of context. Register: tenor, mode and domain.
2.- Classes of texts according to function. text type, register and genre classification.	Oral and written everyday texts. Literary texts. The media, advertising and publicity. Cartoons and strips. Scientific and technical texts. Interactive texts. Text production and the new technologies.
3.- Oral texts. Main features.	The language of conversation. interaction, language and meaning. Oral, discourse and pragmatic features. Utterances, sentences and constructions. Oral interaction.
4.- Written texts. Main features.	Cohesion, coherence and texture. Text construction and complexity. From speech to written textual representation. Written texts to be used orally. Written texts online.

Planning			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	4	6	10
Lecturing	16	48	64
Case studies	22	44	66
Essay questions exam	2	0	2
Essay questions exam	2	0	2
Debate	6	0	6

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
	Description
Introductory activities	First discussion of the concepts 'discourse,' 'structure,' 'construction,' 'oral text,' and 'written text' with examples.
Lecturing	Detailed discussion of the different theoretical points of the syllabus with examples and complementary bibliographical references.
Case studies	Application of the concepts and methods explained in the theoretical classes to different types of text following the order of the syllabus of the course.

Personalized assistance	
Methodologies	Description
Lecturing	Orientation on the theoretical content of the course: concepts and methods of textual analysis.
Case studies	Orientation on the difficulties and problems of the practical analysis of the different types of texts, oral and written studied in the course.

Assessment					
	Description	Qualification	Evaluated	Competences	
Essay questions exam	Test 1	40	CB1	CG1	CE132
			CB2	CG4	CE133
			CB3	CG5	CE134
			CB4	CG6	CE135
			CB5	CG7	CE136
				CG8	CE137
				CG9	CE138
				CG10	CE139
				CG12	CE140
				CG13	CE141
Essay questions exam	Test 2	40	CB1	CG1	CE132
			CB2	CG4	CE133
			CB3	CG5	CE134
			CB4	CG6	CE135
			CB5	CG7	CE136
				CG8	CE137
				CG9	CE138
				CG10	CE139
				CG12	CE140
				CG13	CE141
Debate	Classroom participation in relation to the analysis of texts. (In case of exceptional circumstances without live teaching: participation in forums and chats via FAITIC)	20	CB1	CG1	CE132
			CB2	CG4	CE133
			CB3	CG5	CE134
			CB4	CG6	CE135
			CB5	CG7	CE136
				CG8	CE137
				CG9	CE138
				CG10	CE139
				CG12	CE140
				CG13	CE141

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

O sistema de avaliación recomendado para este curso é o sistema de avaliación continua. O alumnado deberá participar de xeito regular nas tarefas de aula e facer os dous exames parciais, o primeiro sobre os puntos 1 e 2 do temario e os segundo sobre os puntos 3 e 4 seguindo o cronograma establecido ao comezo do curso. As datas exactas dos parciais serán comunicados en clase e publicados na plataforma de teledocencia Faitic. Hai que aprobar os dous exames para aprobar o curso.

ALUMNADO NON REGULAR

Aquelas persoas matriculadas que non poidan cumprir os requirimentos do curso coa regularidade esixida deberán comunicalo de xeito razoado ao profesorado ao comezo das sesións presenciais e non farán avaliación continua. Para estas persoas existirá un modelo de **avaliación única** ao final do cuadrimestre por medio dun exame global e comprensivo teórico-práctico sobre os contidos do programa. Este exame terá lugar no período de exames na data oficial establecida pola Xunta de Facultade

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

O exame celebraráse na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. O alumnado non presentado na primeira edición de actas ou coa materia suspensa fará un exame comprensivo teórico e práctico das mesmas características ca o exame da avaliación continua da primeira edición de actas.

REQUERIMENTOS

1. O alumnado en programas de intercambio con universidades estranxeiras que estea interesado en matricularse neste curso deberá ter en conta que o nivel de inglés necesario para seguir as clases adecuadamente é de competencia alta e nivel avanzado (C).
2. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

3. A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

4. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

Sources of information

Basic Bibliography

Carter, Roland et al., **Working with Texts**, Routledge, 2008

Cutting, Joan, **Pragmatics and Discourse. A Resource book for students**, Routledge, 2008

Halliday, M.A.K. and Ruqaiya Hasan, **Cohesion in English**, Longman, 1974

Renkema, John, **Introduction to Discourse Studies.**, John Benjamins, 2004

Van Dijk, Teun A, **Text and context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse**, Longman, 1977

Complementary Bibliography

Bex, Tony, **Variety in Written English: Texts in Society: Societies in Text.**, Routledge, 1996

Biber, Douglas and Susan Conrad, **Register, Genre and Style**, CUP, 2009

Bowering, Maggie et al., **Working with Texts: A Core Introduction to Language Analysis**, Routledge, 2013

Carter, Ronald and Michael McCarthy, **Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage**, CUP, 2006

Coulthard, Malcom (ed.), **Advances in Written Text Analysis**, Routledge, 1994

Chafe, Wallace, L, **Discourse, Consciousness and Time**, University of Chicago Press, 1994

De Beaugrande, Robert and Wolfgang U. Dressler, **Introduction to text linguistics**, Longman, 1981

Esser, Jürgen, **Introduction to English Text-Linguistics**, Peter Lang, 2009

Fairclough, Norman, **Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research**, Routledge, 2003

Halliday, M.A.K. and Christian Matthiessen, **Introduction to Functional Grammar**, Routledge, 2014

Norris, Sigfrid and Carmen Daniela Maier (eds), **Interactions, Images and Texts: A Reader in Multimodality**, Walter de Gruyter, 2014

Van Dijk, Teun A, **Discourse as Structure and Process**, Sage, 1997

Ventola, Eija et al., **Perspectives on Multimodality**, John Benjamins, 2004

Widdowson, Henry G., **Discourse Analysis**, OUP, 2007

Yus Ramos, Francisco, **Cyberpragmatics. Internet-mediated communication in context**, John Benjamins, 2011

Profesor materia, **Course 2017-18**, Tema Faitic,

Recommendations

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Language and society of the first foreign language: English/V01G180V01908

Subjects that it is recommended to have taken before

Meaning and discourse in the first foreign language: English/V01G180V01606

Oral discourse in the first foreign language: English/V01G180V01901

Structure of the first foreign language: English/V01G180V01902

Other comments

1.- The non specific subjects of the degree which focus on theoretical and applied description are also useful for this course on the linguistic analysis of oral and written texts in the English Language.

2.- It is highly advisable to employ the library resources regularly to study and to prepare papers and presentations.

IDENTIFYING DATA**Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01908			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Parafita Couto, María del Carmen			
Lecturers	Parafita Couto, María del Carmen			
E-mail	mariacarmen.parafita@uvigo.es			
Web	http://https://moovi.uvigo.gal/			
General description	Este curso ofrece unha achega sociolingüística ao estudo do uso da lingua e das actitudes cara o uso lingüístico. Estudaremos o cambio e a variación lingüística determinados por factores sociais como a idade, sexo, rexión xeográfica e clase social, así coma por factores como o nivel de formalidade e o tipo de texto. Ofreceráse tamén unha introdución xeral á ampla gama de variedades do inglés existentes na actualidade e ós métodos empregados no seu estudo. Igualmente, estudaremos como a dicotomía entre as correntes descritivas e prescritivas influenciaron o uso e as actitudes cara o uso lingüístico. Esta parte do curso adopta una perspectiva histórica dende o século XVIII ata o inglés actual e céntrase na lingua inglesa.			

Competencias

Code				
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.			
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.			
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.			
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.			
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.			
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.			
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.			
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.			
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.			
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.			
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.			
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.			
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.			

CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CG13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
CE124	Comprender os conceptos fundamentais da sociolingüística teórica e aplicada ao primeiro idioma estranxeiro.
CE125	Coñecer as perspectivas e aproximacións que integran a disciplina sociolingüística.
CE126	Familiarizarse cos trazos distintivos das variedades máis estendidas do idioma estranxeiro.
CE127	Coñecer as pautas de variación máis significativas no primeiro idioma estranxeiro relacionadas con factores sociais tales como a clase social, a idade ou o sexo.
CE128	Adquirir os coñecementos imprescindibles para analizar, interpretar, avaliar criticamente textos de distintas variedades (xeográficas, sociais, estilísticas) do primeiro idioma estranxeiro.
CE129	Ser capaz de identificar un dialecto do primeiro idioma estranxeiro a partir dun texto e describir algunhas das súas características sintácticas e morfolóxicas.
CE130	Ser capaz de identificar diferenzas lingüísticas en producións de individuos de diferente status social, sexo, idade, contexto de interacción, etc.
CE131	Considerar a utilidade da teoría sociolingüística para a solución de problemas do mundo real (ex: a sociolingüística forense)

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Coñecemento sobre as perspectivas e aproximacións que integran a disciplina sociolingüística.	CB3	CG1 CG4 CG6 CG7 CG9 CG11 CG12	CE124 CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130 CE131
Comprensión dos conceptos fundamentais da sociolingüística teórica e aplicada ao primeiro idioma estranxeiro.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CG9 CG13	CE124 CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130 CE131
Familiarización cos trazos distintivos das variedades máis estendidas do primeiro idioma estranxeiro	CB1 CB3 CB5	CG3 CG5 CG13	CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130
Adquisición dos coñecementos imprescindibles para analizar, interpretar e avaliar criticamente textos de distintas variedades (xeográficas, sociais, estilísticas) do primeiro idioma estranxeiro.	CB1 CB3 CB5	CG3 CG5 CG7 CG8 CG10 CG13	CE126 CE127 CE128 CE129 CE130 CE131
Capacitación para identificar un dialecto do primeiro idioma estranxeiro a partir dun texto e describir algunhas das súas propiedades sintácticas e morfolóxicas, así como para identificar diferenzas lingüísticas en producións de individuos de diferente status social, sexo, idade, contexto de interacción, etc.	CB1 CB3	CG10	CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130

Contidos

Topic

Selection of topics discussed, covering mainly but not exclusively:

- Framework: Sociolinguistics, Language Variation and Change, Language Contact, Bilingualism and Multilingualism
- Accent and dialect
- Register and style
- New, national and international Englishes
- Age and gender
- Social, formal-structural, and conversational aspects of code-switching
- Diachronic and typological aspects of contact-induced language change such as lexical and structural borrowing, contact languages, pidgins and creoles and convergence
- Societal aspects of multilingualism
- Language management in multilingual societies
- Language maintenance and language shift

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Presentación	2	32	34
Foros de discusión	4	16	20
Traballo tutelado	0	32	32
Seminario	46	18	64

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Presentación	Presentación oral sobre un tema acordado coas profesoras do curso.
Foros de discusión	Comentarios por escrito no foro de discusión da clase sobre as lecturas correspondentes a cada día.
Traballo tutelado	Traballo escrito sobre un tema acordado coas profesoras do curso.
Seminario	Participación activa e con carácter de debate nas sesións de clase e nas presentacións orais.

Atención personalizada

Methodologies Description

Presentación	Orientación na búsqueda e emprego de material e ferramentas para o estudo da sociolingüística.
Traballo tutelado	Orientación na búsqueda e emprego de material e ferramentas para o estudo da sociolingüística.

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences
Presentación	Presentación oral a realizar en horario de clase sobre un tema relacionado coos contidos da clase.	25	CB1 CG1 CE124 CB2 CG3 CE125 CB3 CG4 CE126 CB4 CG5 CE127 CB5 CG6 CE128 CG7 CE129 CG8 CE130 CG9 CE131 CG10 CG11 CG12 CG13
Foros de discusión	Comentarios e preguntas por escrito sobre o contido das lecturas obrigatorias correspondentes ás clases. A entrega será por medio da plataforma de teledocencia nas datas indicadas ao comezo de cuadrimestre. A avaliación terá en conta a exposición argumentada e crítica, non se trata dun resumo.	25	CB3 CG1 CE124 CB4 CG3 CE125 CG4 CE126 CG5 CE128 CG6 CE129 CG8 CE130 CG10 CE131

Traballo tutelado	Traballo final escrito no que se propón un estudo sociolingüístico.	40	CB1	CG1	CE124
			CB2	CG3	CE125
			CB3	CG4	CE126
			CB4	CG5	CE127
			CB5	CG6	CE128
				CG7	CE129
				CG8	CE130
				CG9	CE131
				CG10	
				CG11	
				CG12	
				CG13	
			CB2	CG1	CE125
Seminario	Participación activa, argumentada e crítica, nas sesións maxistrais e nas sesións prácticas de presentacións orais.	10	CB4	CG5	CE126
				CG7	CE127
				CG8	CE128
				CG10	CE129
				CG11	CE130
					CE131

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación será continua e realizarase consonte ao detallado nesta sección. Os contidos específicos de cada unidade temática así como as lecturas obrigatorias da materia serán presentadas a primeira semana de curso e serán publicadas na plataforma de teledocencia.

-- **Class Forum (25%).** Comentarios e preguntas por escrito sobre o contidos das lecturas obrigatorias correspondentes ás clases. A entrega será por medio da plataforma de teledocencia nas datas indicadas ao comezo de cuatrimestre. A avaliación terá en conta a exposición argumentada e crítica, non se trata dun resumo.

-- **Final Paper (40%).** Traballo final escrito no que se propón un estudo sociolingüístico.

-- **Presentación oral (25%).** Presentación oral en grupo (3-4 estudantes) a realizar en horario de clase sobre un tema relacionado cos contidos das leccións maxistrais. A data e o tema será acordado coas profesoras na primeira semana do cuatrimestre.

-- **Seminario/Debate (10%).** Participación activa, argumentada e crítica, nas sesións maxistrais e nas sesións prácticas de presentacións orais.

Para ser avaliado polo sistema de avaliación continua, o alumnado **debe tomar parte nos 4 compoñentes de avaliación** arriba indicados e debe obter unha **puntuación mínima de 4 en cada un deles**. O alumnado que suspenda a presentación, o traballo final e/ou o class forum terá un suspenso nesta primeira edición de actas e poderá recuperar a(s) parte(s) suspensa(s) na segunda edición de actas.

Tendo en conta a relevancia do traballo regular semanal e o compromiso do traballo en grupo, o alumnado que opte polo sistema de **avaliación única** debe comunicarllo á profesora na primeira semana de clase. Este sistema consistirá dun **exame único (100%)** de varias preguntas de desenvolvemento sobre os contidos das leccións maxistrais (short essay). O exame terá lugar na data oficial aprobada en Xunta de Facultade para a avaliación única do mes de maio/xuño. A nota para aprobar este exame será de 5 ou superior. De suspender estar proba, a/o estudante poderá recuperar a materia completa na segunda edición de actas.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Para o alumnado de avaliación continua que teña unha ou dúas probas suspensas soamente terá que recuperar a proba ou probas suspensas. Para o alumnado que suspendese a materia completa, o alumnado de avaliación única e o alumnado non presentado, a avaliación na segunda edición de actas constará dun **exame único global** de varias preguntas de desenvolvemento sobre os contidos das leccións maxistrais (short essay). Terá un valor do 100% e a nota para aprobar este exame será de 5 ou superior.

O exame, en calquera modalidade, terá lugar na data oficial aprobada en Xunta de Facultade a convocatoria de exames de segunda edición de actas. A hora da presentación oral será acordada coa profesora.

OBSERVACIÓNS

A lista completa de lecturas recomendadas e obrigatorias será entregada o primeiro día de clase e será publicada na plataforma de teledocencia. Neste curso non hai libro de texto.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

En caso de calquera tipo de plaxio ou copia a cualificación final será de suspenso global na materia, independentemente das probas xa realizadas e/ou aprobadas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

É responsabilidade do alumnado dispoñer dos medios telemáticos precisos para levar un bo seguimento das probas de avaliación e da materia. En caso de ter algún problema de tipo técnico que dificulte o acceso á docencia virtual, o alumnado debe poñelo canto antes en coñecemento dos servizos técnicos da universidade (SAUM), onde poderá recibir asesoramento.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Coupland, Nikolas & Adam Jaworski (eds.), **Sociolinguistics. A reader and coursebook**, MacMillan, 1997

Holmes, Janet, **An introduction to sociolinguistics**, Longman, 1992

Meyerhoff, Miriam, **Introducing sociolinguistics**, Routledge, 2006

Mugglestone, Lynda, **'Talking proper': The rise of accent as social symbol**, 2, Clarendon Press, 2003

Nevalainen, Terttu & Helena Raumolin-Brunberg, **Historical sociolinguistics: Language change in Tudor and Stuart England**, 2, Longman, 2017

Stockwell, Peter, **Sociolinguistics: a resource book for students**, Routledge, 2002

Tagliamonte, Sali A., **Variationist sociolinguistics: Change, observation, interpretation**, Wiley-Blackwell Publishers, 2012

Tieken-Boon van Ostade, Ingrid, **English usage guides: History, advice, attitudes**, Oxford University Press, 2018

Trousdale, Graeme, **An introduction to English sociolinguistics**, Edinburgh University Press, 2010

Wardhaugh, Ronald, **An introduction to sociolinguistics**, Blackwell, 1998

Complementary Bibliography

Nesta materia non se usa libro de texto. A lista de bibliografía recomendada será proporcionada na plataforma de teledocencia.

Cheshire, Jenny & Peter Trudgill (eds.), **The sociolinguistics reader, vol 2. Gender and discourse**, Arnold, 1998

Coulmas, Florian, **Sociolinguistics. The study of speakers' choices**, Cambridge University Press, 2005

Fasold, Ralph W., **The sociolinguistics of language**, Blackwell, 1993

Jenkins, Jennifer, **World Englishes. A resource book for students**, Routledge, 2003

Kirkpatrick, Andy, **World Englishes. Implications for international communication and English language teaching**, Cambridge University Press, 2007

Milroy, James & Lesley Milroy, **Authority in language: Investigating language prescription and standardisation**, 4, Routledge & Kegan Paul, 2012

Tagliamonte, Sali A., **Analysing sociolinguistic variation**, Cambridge University Press, 2006

Trudgill, Peter, **Sociolinguistic variation and change**, Edinburgh University Press, 2002

Trudgill, Peter & Jenny Cheshire (eds.), **The sociolinguistics reader. vol 1. Multilingualism and variation**, Arnold, 1998

Trudgill, Peter & Jean Hannah, **International English. A guide to the varieties of Standard English**, 5, Hodder Education, 2008

Recomendacións

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01911

Other comments

O nivel de inglés para seguir este curso debe ser alto (C1).

En caso de calquera tipo de plaxio a cualificación final será de suspenso global, independentemente das probas xa realizadas/aprobadas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

É responsabilidade do alumnado consultar o correo electrónico con regularidade, de consultar os materiais e as novidades a través da plataforma de teledocencia, e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

IDENTIFYING DATA**Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01909			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4	1c
Teaching language				
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Caneda Cabrera, María Teresa			
Lecturers	Caneda Cabrera, María Teresa			
E-mail	tcaneda@uvigo.es			
Web	http://http://moovi.uvigo.es			
General description	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre as sociedades anglófonas e as formas de representación da súa historia e interpretación na produción literaria no primeiro idioma estranxeiro, tal como se especificará no programa correspondente cada ano académico. Concíbese como continuación da formación crítica e literaria básica que o alumnado recibe nos primeiros cursos, que lle permita acceder á creación de criterios individuais para a súa formación humanística así como para profundar na súa competencia de análise de textos literarios no primeiro idioma estranxeiro.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.

- CE161 Coñecer as principais achegas teóricas sobre os vínculos existentes entre literatura e sociedade, como se representa unha sociedade no universo do literario en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.
- CE162 Comprender, analizar e comparar textos (literarios, históricos, culturais, políticos, visuais) representativos de tal relación e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural no que se inscribe a súa produción e recepción.
- CE163 Formular razoamentos críticos derivados da análise dos textos insertos nun contexto social que conduzan á adquisición dun método básico de análise socioliterario que trascienda a mera aproximación intuitiva aos textos obxecto de estudo.
- CE164 Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co concepto social elixido e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.
- CE165 Relacionar textos literarios e outras expresións culturais e artísticas, como pode ser o cinema, a música ou a arte coa realidade sociocultural na que se producen.
- CE166 Reflexionar e valorar a idea que o alumnado ten sobre outras sociedades e culturas diferentes da occidental e sensibilizarlles na apreciación de tal diversidade sociolóxica.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences			
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características das relacións entre a literatura do 1º idioma estranxeiro e a sociedade obxecto de estudo na que se inxire.	CB3	CG2 CG3 CG5 CG11	CE161 CE162 CE165	
Uso apropiado da terminoloxía e metodoloxía(s) para describir e analizar os seus textos representativos.	CB1 CB4	CG4 CG5	CE161 CE162 CE166	
Desenvolvemento de hábitos críticos que permitan explorar textos de forma autónoma e con criterio.	CB3	CG7 CG8 CG11	CE19 CE163 CE166	
Comprensión da interacción co contexto no que se inscribe a súa produción e recepción.	CB3	CG2 CG7 CG8 CG11	CE162 CE164 CE166	
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo.	CB2 CB4	CG6 CG7 CG8 CG11	CE19 CE163 CE166	
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que amosen a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dunha breve e sinxela labor investigadora.	CB3 CB4 CB5			
Eficacia na consulta de fontes bibliográficas cun certo grado de autonomía e a súa posterior utilización na realización de traballos específicos.	CB3 CB5	CG4 CG9	CE3 CE164	CT1
Capacidade do alumnado para realizar unha lectura sociolóxica da realidade literaria sobre a base dos coñecementos adquiridos.	CB3	CG2 CG3 CG8 CG11	CE162 CE165 CE166	
Coñecemento, comprensión e apreciación positiva das aportacións realizadas polas mulleres á historia social, á literatura e á cultura anglófona.	CB1 CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG11	CE166	

Contidos

Topic	
1.Introduction: The interrelationship of art, society, history, and politics.	1.1 The case of the Irish Literary System 1.2 Key concepts in Irish Literature and Society
2. Cultural nationalism	2.1 The Irish Writer 2.2 Conflicts, tension and territory
3. Language and Identity	3.1 The Politics of Representation 3.2. Translations, transactions and appropriations
4 Intersections between art and violence	4.1. Political and domestic violence 4.2.Poetry and Politics in the North
5.Challenging canonical constructions of Ireland in contemporary poetry and fiction	5.1 Nation and gender politics 5.2 Tradition, identity and religion
6.-Representing "other" Irelands in contemporary writing	6.1-Diaspora and mobility 6.2-Migrants and margins

Planificación			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	10	12	22
Traballo tutelado	22	26	48
Seminario	2	0	2
Presentación	8	12	20
Seminario	4	0	4
Estudo previo	0	22	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	4	14	18

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Lección maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia por parte da profesora.
Traballo tutelado	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistrais e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Seminario	Revisión de conceptos, resolución de dúbidas, explicación de cuestións de carácter metodolóxico e á supervisión da elaboración dos traballos.
Presentación	Presentación oral por parte do alumnado sobre aspectos recollidos no programa que se determinarán previamente baixo a supervisión da profesora.
Seminario	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Estudo previo	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en faixas antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.

Atención personalizada	
Methodologies	Description
Traballo tutelado	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora as dúbidas que xordan na preparación dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos a analizar na aula.
Seminario	A profesora guiará o alumnado na elaboración do traballo.
Presentación	Ofreceráse información individualizada sobre o traballo de exposición oral na aula .
Tests	Description
Exame de preguntas de desenvolvemento	Consulta en titorías individualizadas
Resolución de problemas e/ou exercicios	Ofreceráse información individualizada sobre os resultados dos comentarios críticos dos textos literarios e fílmicos así como das exposicións orais.

Avaliación						
	Description	Qualification	Evaluated Competences			
Presentación	Presentacións orais por parte do alumnado sobre aspectos do programa que se determinarán baixo a supervisión da profesora ao comezo do curso.	30	CB1	CG2	CE161	
			CB2	CG5	CE162	
			CB3	CG6	CE163	
			CB4	CG7	CE164	
			CB5	CG8	CE165	
				CG9	CE166	
				CG11		

Resolución de problemas e/ou exercicios	Para a avaliación deste aspecto considerárase: -Participación activa nas clases prácticas na resolución de preguntas concretas -Participación nos foros periódicos de MOOVI na argumentación de propostas concretas	20	CB2 CB4 CB5	CG2 CG3 CG4 CG5 CG7 CG8 CG11	CE161 CE162 CE163 CE164 CE165 CE166
Exame de preguntas de desenvolvemento	Elaboración de 2 ensaios longos escritos (25% cada un) a realizar na aula. A cualificación neste apartado é da media de ambos. Coincidirá coa data oficial para o exame de avaliación única	50	CB2 CB3 CB4	CG2 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CG9 CG11	CE161 CE162 CE163 CE165 CE166

Other comments on the Evaluation

A plataforma de teledocencia MOOVI é de uso obrigatorio e resultará imprescindible como canle de comunicación académica durante o cuatrimestre, así como repositorio de materiais docentes fundamentais e como dinamizador da participación a través dos foros e, de ser necesario, como ferramenta para levar a cabo probas de avaliación. Dase por sentado que o alumnado contará con acceso a MOOVI desde o comezo de curso e permanecerá ao tanto de toda a información xenerada na plataforma durante o desenvolvemento do mesmo e ata o remate do ano escolar.

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS. A avaliación será preferentemente continua. Para a **avaliación continua** é obrigatorio asistir e participar tanto nas clases prácticas como no foro de debate de MOOVI e realizar e expoñer no prazo establecido os traballos estipulados: dous ensaios escritos, que equivalen a un 25% da nota final cada un, e unha presentación oral, que suporá o 30% da nota final. Xa que logo, a nota final na materia correspóndese coa suma total das calificacións obtidas, no caso de non terse presentado a unha das probas a cualificación será de 0 nesa proba.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

No caso de modalidade de **avaliación única**, isto deberá comunicado á profesora nas primeiras dúas semanas do curso. A cualificación da avaliación única corresponderase exclusivamente coa cualificación obtida nun exame único na data fixada no calendario oficial de exames polo Decanato. Este exame estará baseado nos contidos da materia, e combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e a nota do exame constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Na segunda edición de actas (xullo) a avaliación levarase a cabo exclusivamente mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xullo establecida no calendario de exames oficial.

O alumnado **Alleo/Erasmus** deberá consultar coa profesora a pertinencia da súa matrícula na materia en virtude da súa traxectoria académica previa na universidade de orixe. Advírtese ao alumnado Alleo/Erasmus que o nivel de traballo e esixencia na materia require un coñecemento alto da lingua inglesa cunha capacitación adecuada de competencias de expresión oral e escrita ao nivel de 4º de Linguas Estranxeiras. A non satisfacción deste criterio pode afectar negativamente ao desenvolvemento e aos resultados do aprendizaxe na materia.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Complementary Bibliography

Brewster, Scott. Ed, **Ireland in Proximity: History, Gender, Space**, Routledge, 1999

Brewster, Scott Ed., **Irish literature since 1990 : diverse voices**, Manchester University Press, 2009

Connolly, Claire, **Theorizing Ireland**, Macmillan, 2003

Cullingford, Elizabeth Butler, **Ireland's others : ethnicity and gender in Irish literature and popular culture**, CORK UP, 2001

Deane, Seamus. Ed, **The Field Anthology of Irish Writing.**, Filed Day, 1991

Falci, E, **Irish literature in transition, 1980-2020**, Cambridge UP, 2020

Howes, M., **Irish literature in transition, 1880-1940**, Cambridge UP, 2020

Ingman, Heather, **A history of modern Irish women's literature**, Cambridge UP, 2018

Kenneally, Michael, **Irish literature and culture.**, Noble, 1992

Lynch, John, **The leaving of Ireland : migration and belonging in Irish literature and film**, Peter Lang, 2015

McCormack, W.J., **Blackwell Companion to Modern Irish Culture**, Blackwell, 1990

Patten, Eve, **Irish literature in transition, 1940-1980**, Cambridge UP, 2020

Ray, R., **Writing in the Irish Republic : literature, culture, politics 1949-199**, Palgrave, 2000

Wright, Julia M., **A companion to Irish literature**, Wiley-Blackwell, 2010

Recomendacións

Subjects that continue the syllabus

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910

Subjects that it is recommended to have taken before

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Other comments

A plataforma de teledocencia MOOVI é de uso obrigatorio e resultará imprescindible como canle de comunicación académica durante o cuatrimestre, así como repositorio de materiais docentes fundamentais e como dinamizador da participación a través dos foros e, de ser necesario, como ferramenta para levar a cabo probas de avaliación. Dase por sentado que o alumnado contará con acceso a MOOVI desde o comenzo de curso e permanecerá ao tanto de toda a información xenerada na plataforma durante o desenvolvemento do mesmo e ata o remate do ano escolar.

O alumnado Alleo/Erasmus deberá consultar coa profesora a pertinencia da súa matrícula na materia en virtude da súa traxectoria académica previa na universidade de orixe.

Advírtese ao alumnado Alleo/Erasmus que o nivel de traballo e esixencia na materia require un coñecemento alto da lingua inglesa cunha capacitación adecuada de competencias de expresión oral e escrita ao nivel de 4º de Linguas Estranxeiras. A non satisfacción deste criterio pode afectar negativamente ao desenvolvemento e aos resultados do aprendizaxe na materia.

IDENTIFYING DATA**Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01910			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Caneda Cabrera, María Teresa			
Lecturers	Caneda Cabrera, María Teresa			
E-mail	tcaneda@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	Introdución á panorámica dos movementos literario-culturais do século XX, desde "a fin de século" ata o "Posmodernismo".			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.

CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
CE193	Identificar as principais achegas teóricas sobre os movementos literarios e culturais obxecto de estudo en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.
CE194	Describir, analizar e comparar textos representativos de tales movementos e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.
CE195	Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras literarias e artísticas analizadas que conduza á adquisición dun método sólido de análise literaria-artística que trascenda a mera aproximación subxectiva e intuitiva aos textos obxecto de estudo.
CE196	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural nos países de fala inglesa, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CE197	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipótese, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
CE198	Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co xénero(s) escollido(s) e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.

Resultados de aprendizaxe

Learning outcomes	Competences		
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características dos movementos literarios e culturais do primeiro idioma estranxeiro obxecto de estudo.	CB1 CB3 CB4	CG1 CG2 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12	CE193 CE198
Uso apropiado de terminoloxía e metodoloxía(s) para describir e analizar textos representativos dese xénero.	CB2	CG3 CG4	CE193 CE194 CE197
Comprensión da interacción co contexto en que se inscribe a súa produción e recepción.	CB4 CB5	CG5 CG6 CG8 CG11	CE193 CE195
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo.	CB3 CB4	CG6 CG7	CE196 CE197
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que demostren a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dunha breve e sinxela labor investigadora, tal como exponse nas competencias.	CB3 CB4	CG9 CG12	CE195 CE196 CE197 CE198

Contidos

Topic	
1. O fin de século	1.1 A novela do fin de século: a crítica da orde social e moral e o nacemento dun novo sistema de valores. "Case study": Extractos seleccionados de Jude the Obscure (1896) 1.2 "Art for art's sake": O esteticismo do fin de século e a súa influencia nos movementos posteriores "Case study": selección poética de Oscar Wilde e Ernest Dowson
2. O impresionismo	2.1 O impresionismo literario e a súa relación co impresionismo pictórico: características xerais. 2.2 A Ficción Impresionista: "The novel as a direct impression of life". "Case Study": fragmentos seleccionados de Heart of Darkness

3. O modernismo

- 3.1 Contexto histórico e cultural: arte, pensamento e cultura do primeiro cuarto de século
 3.2 Definición e características xerais.
 3.2a "A search for a style": Problemática da definición--modernismo(s)
 3.2b "No things in themselves and no absolute knowledge": modernismo vs realismo.
 3.3 A novela modernista. "Case studies": Mrs Dalloway (1922), The Dead (1904) selección de fragmentos de A Portrait of the Artist as a Young Man (1914) e Ulysses (1922).
 3.4. A poesía modernista. "Case study": The Love Song of J. Alfred Prufrock (1916) e The Waste Land (1922)

4. O Posmodernismo

- 4.1 Contexto histórico e cultural do posmodernismo
 4.2 Cara a unha definición do posmodernismo: Características formais e temas.
 4.2a Arte e literatura posterior á Segunda Guerra Mundial. "Case study": Waiting for Godot (1954)
 4.2b A novela posmoderna e a metaficción historiográfica. "Case Study" selección de fragmentos de The French Lieutenant's Woman (1969)
 4.2c Posmodernidade e cultura contemporánea: "Case study": Selección de contos de Angela Carter (1996)

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	22	10	32
Presentación	6	40	46
Estudo de casos	20	48	68
Resolución de problemas e/ou exercicios	1	0	1
Exame de preguntas de desenvolvemento	3	0	3

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Introdución e contextualización dos temas con referencias pormenorizadas ás características específicas de cada un dos subtemas e textos dos "case studies".
Presentación	Presentación oral de 10 minutos previa selección dunha lista de posibles temas, acordada e supervisada pola profesora responsable.
Estudo de casos	Comentario e análise dos textos seleccionados baixo o epígrafe "case studies" en cada un dos temas.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Presentación	Revisión por parte da profesora dos materiais e traballos xerados antes e despois das presentacións
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Atenderase ao alumnado cara a preparación das probas de resposta curta durante o horario de tutorías ao efecto
Exame de preguntas de desenvolvemento	Atenderase ao alumnado cara a preparación das probas de resposta longa a realizar nesta materia, durante o horario de tutorías ao efecto

Avaliación

	Description	Qualification	Evaluated Competences
Presentación	Presentación oral obrigatoria de 10 minutos en relación a un texto de lectura, previa consulta e acordo coa profesora responsable	20	CG6 CE197 CG7 CE198
Estudo de casos	Participación nas sesións de análises de textos	10 CB3	CG5 CE193 CE194 CE195 CE198
Resolución de problemas e/ou exercicios	Test de resposta curta	20 CB3	CE198

Exame de preguntas de desenvolvemento	Elaboración de 2 ensaios longos escritos (25% cada un) a realizar na aula A cualificación neste apartado é da media de ambos.	50	CB3 CB4	CE193 CE194 CE195 CE196 CE197 CE198
---------------------------------------	--	----	------------	--

Other comments on the Evaluation

É responsabilidade do alumnado manterse atento á plataforma Moovi para ter acceso á información sobre datas de probas, sistema de avaliación e datos relevantes sobre o desenvolvemento do curso.

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación recomendada desta materia será **continua**, segundo o establecido arriba. A data de celebración das presentacións, será acordada coa alumnado na 2ª semana de clase (unha vez que o grupo estea constituído e consolidado) e terá lugar en horario de clase. A data de celebración das probas de resposta curta e longa terá lugar na data estipulada oficialmente no calendario de exames de maio.

O alumnado que non concorra á **avaliación continua será cualificado de acordo coa avaliación única**, que constitúe o 100% da cualificación e será avaliado exclusivamente mediante un exame teórico e práctico celebrado na data estipulada oficialmente no calendario de exames de maio.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Calquera alumna/o de avaliación continua que, ó final de curso, **non superase a avaliación continua/única** (sexa por notas insuficientes ou por non cumprimento) terá dereito a un exame final na 2ª edición de actas (xullo) que constitúe o **100% da cualificación**, exactamente nas mesmas condicións que o alumnado non asistente dende un principio. Ver Nota 1 e Nota 2.

NOTA 1: En ningún caso se contemplarán vías de avaliación intermedias entre os dous sistemas de avaliación (continua/única).

NOTA 2: Comezado o curso e obtidas as primeiras cualificacións no sistema de avaliación continua (presentación oral e proba curta), enténdese que este alumnado asume e acepta dito sistema para a 1ª edición de actas. Xa que logo, a nota final na materia no sistema de avaliación continua correspóndese coa suma total das calificacións obtidas, no caso de non terse presentado a unha das probas a cualificación será de 0 nesa proba.

Caso de abandonar máis tarde o sistema de avaliación continua a/o alumna/o só poderá optar a ser cualificado na 2ª edición de actas (xullo).

NOTA 3: O plaxio total ou parcial en calquera traballo de preparación autónoma suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento das implicacións do plaxio non eximirá ó alumnado da súa responsabilidade.

NOTA 4: Estas condicións de avaliación aplicaranse de forma idéntica ó alumnado ERASMUS, ISEP ou outro alumnado de intercambio que curse a materia. En atención ás competencias de materia e de titulación sobre valores democráticos e igualdade (competencias 1 e 2), non existirá ningún tipo de "discriminación positiva" cara ó alumnado de intercambio, calquera que sexan as súas circunstancias académicas na súas universidades de orixe.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Beckett, Samuel., **Waiting for Godot.**, Grove, 1954

Carter, Angela., **Collected Short Stories. (A Selection)**, Vintage, 1996

Conrad, Joseph., **Heart of Darkness**, Penguin, 1995

Eliot. T.S, **The Love Song of J. Alfred Prufrock** and **The Waste Land**, extracted from . The Norton Anthology of English L, 1993

Fowles, John., **The French Lieutenant's Woman (selected chapters)**, Cape, 1996

Joyce, James, Penguin, 1992

Joyce, James, **A Portrait of the Artist as a Young Man: Text, Criticism and Notes (selected chapters)**, Viking, 1968

Woolf, Virginia., **Mrs. Dalloway**, Penguin, 1992

Complementary Bibliography

The Norton Anthology of English Literature. vol. 2,

Recomendacións

Subjects that it is recommended to have taken before

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Other comments

A plataforma de teledocencia MOOVI é de uso obrigatorio e resultará imprescindible como canle de comunicación académica durante o cuatrimestre, así como repositorio de materiais docentes fundamentais e como dinamizador da participación a través dos foros e, de ser necesario, como ferramenta para levar a cabo probas de avaliación. Dase por sentado que o alumnado contará con acceso a MOOVI desde o comenzo de curso e permanecerá ao tanto de toda a información xenerada na plataforma durante o desenvolvemento do mesmo e ata o remate do ano escolar.

O alumnado Alleo/Erasmus deberá consultar coa profesora a pertinencia da súa matrícula na materia en virtude da súa traxectoria académica previa na universidade de orixe.

Advírtese ao alumnado Alleo/Erasmus que o nivel de traballo e esixencia na materia require un coñecemento alto da lingua inglesa cunha capacitación adecuada de competencias de expresión oral e escrita ao nivel de 4º de Linguas Estranxeiras. A non satisfacción deste criterio pode afectar negativamente ao desenvolvemento e aos resultados do aprendizaxe na materia.

IDENTIFYING DATA**Variation and changes in the first foreign language: English**

Subject	Variation and changes in the first foreign language: English			
Code	V01G180V01911			
Study programme	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4th	2nd
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	González Álvarez, María Dolores			
Lecturers	González Álvarez, María Dolores			
E-mail	dglez@uvigo.es			
Web	http://moovi.uvigo.es			
General description	The aim of this course is to provide an insight into language change and its mechanisms at the different levels of linguistic analysis: lexical, semantic, phonological, morphological and syntactic. The course also introduces the student to language variation and its implications in the discussion of language change in progress. Both language-internal and language-external factors prompting language change will be examined, including the ways in which social context and the cognitive organisation of language make certain kinds of change more natural than others. Illustrations of these changes will cover mainly English, but other languages shall also be mentioned.			

Skills

Code	
CB1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
CB2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
CB3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
CB4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
CB5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
CG1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
CG3	To acquire the theoretical and applied fundamentals provided by linguistics through the main paradigms of study and description of languages, as well as summarizing, tracing links and describing the literatures written in the first foreign language from different cultural and social areas, historical periods, genres and movements.
CG4	To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
CG5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
CG6	To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
CG7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
CG8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
CG9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.

CG10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
CG11	To raise awareness about and highlight the contributions of women to the literature and culture produced in the first foreign language in different geographical and cultural areas. Likewise, to identify the mechanisms of exclusion and discrimination of women in language and acquire training in the use of inclusive language.
CG12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
CG13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
CE95	To know the principles and mechanisms of lexical, semantic, phonological, morphological and syntactic change.
CE96	To be able to identify the (internal and external) factors that can influence the use of language and cause linguistic change.
CE97	To acquire the required knowledge to explain the most important changes in the lexicon, orthography, phonology, morphology and syntax of the first foreign language from its origins to the present day.
CE98	To acquire the basic methodological tools for the linguistic analysis of texts from different periods of the history of the first foreign language.
CE99	To handle adroitly and make good use of the available resources for the study and analysis of the first foreign language: online courses, online exercises with key for self-correction, historical and etymological dictionaries in paper, CD-ROM and online formats, concordances, historical corpora, statistical packs, online digitized manuscripts, etc.
CE100	To evaluate and analyze historical data, being aware of the limitations of historical material and the problems this entails for its interpretation.
CE101	To solve problems of historical linguistics and to produce quality academic works.
CE102	To develop an interest for the history of languages and the universal principles of language change and their relevance to explain the (seeming irregularities of) modern languages.
CE103	To understand that language change is a continuous, unavoidable phenomenon (and not the addition of different synchronic stages), not a sign of corruption or degeneration of the language undergoing change.
CE104	To understand the relationship between synchronic variation and diachronic change.
CE105	To understand the interaction between language, history and society.

Learning outcomes

Learning outcomes	Competences		
Knowledge of the principles and mechanisms of the lexical, semantic, phonological, morphological and syntactic change.	CB1 CB5	CG3 CG5 CG13	CE95 CE96 CE97 CE102 CE103 CE104 CE105
Knowledge of the most significant changes in the lexicon, spelling, phonology, morphology and syntax of the first foreign language from its origins to the present day.	CB1 CB5	CG5 CG13	CE96 CE97 CE102 CE103 CE104 CE105
Acquisition of the basic methodological tools for the linguistic analysis of texts of the first foreign language at different historical stages.	CB3	CG4 CG5	CE98
Proper handling and use of the different resources available for the study and the analysis of the first foreign language.	CB2	CG6 CG12	CE99
Resolution of problems of historical linguistics and elaboration of quality academic works.	CB3 CB4	CG1 CG4 CG6 CG7 CG8 CG9 CG12	CE96 CE99 CE100 CE101
Understanding of the existing interaction among language history and society.	CB3	CG10 CG11 CG13	CE105

Contents

Topic	
0. INTRODUCTION	Language variation and language change. How and why do languages change? Attitudes to language change. Internal and external factors determining variation and change. Reconstructing the past: data and evidence. Materials for the study of variation and change in English.

1. LEXICAL AND SEMANTIC CHANGE

Lexical change: Lexical borrowing. Loan words, calques and combining forms. Formation of new words: Compounding. Derivation. Conversion, clipping, blending, back-formation, reanalysis and folk etymology. Semantic change: Factors responsible for semantic change. Types of semantic change: Generalization and specialization. Melioration and pejoration. Metaphor, metonymy and synecdoche.

2. SOUND CHANGE

Types of sound change. Assimilation and dissimilation. Lenition and fortition. Fusion and unpacking. Elimination of hiatus. Addition and loss of segments: prothesis, epenthesis, paragoge, aphaeresis, syncope and apocope. Metathesis and hapology.

3. MORPHOLOGICAL CHANGE

Interrelation between phonological and morphological changes. Mechanisms of morphological change: Reanalysis. Analogy. Analogical leveling. Contamination. Hypercorrection. Morphologization. Change in morphological type.

4. SYNTACTIC CHANGE

The interface between morphological and syntactic changes. Factors determining syntactic change: Internal and external. Types of syntactic change. Mechanisms of syntactic change. Grammaticalisation. Syntactic borrowing: Reinforcement of native structures.

5. OTHER DETERMINANTS OF CHANGE

Introduction to several approaches to the study of variation and change: historical sociolinguistics, democratisation, colloquialisation.

Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	2	0	2
Lecturing	30	38	68
Problem solving	20	20	40
Mentored work	0	30	30
Autonomous problem solving	0	10	10

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies

	Description
Introductory activities	Activities aimed at taking contact and gathering information from the students, as well as to present the subject.
Lecturing	Exposition by the professor of the content of the subject following the syllabus.
Problem solving	Resolución de ejercicios prácticos e/ou actividades dirigidas baseados nos contidos teóricos da materia explicados previamente. Son complemento da lección maxistral. Practice exercise and/or supervised activities based on the theoretical content of the subject explained previously as a complement to the course lectures.
Mentored work	The student, individually or in group, elaborates a course paper on a course topic or prepares seminars, investigations, memories, essays, summaries of readings, conferences, etc.
Autonomous problem solving	Activity in which problems or exercises on the subject are formulated. The students should analyse and solve these exercises autonomously outside the class.

Personalized assistance

Methodologies	Description
Autonomous problem solving	For an optimal following of the course, personalized attention will be available to students either in personal contact (classroom, teacher's office at tutorial hours) or virtually (by means of the Tema Fatic page or e-mail). This personalized attention aims at taking care of and solving the students' study needs and problems by offering them guidance, support and motivation in their learning process.
Problem solving	For an optimal following of the course, personalized attention will be available to students either in personal contact (classroom, teacher's office at tutorial hours) or virtually (by means of the Tema Fatic page or e-mail). This personalized attention aims at taking care of and solving the students' study needs and problems by offering them guidance, support and motivation in their learning process.
Mentored work	For an optimal following of the course, personalized attention will be available to students either in personal contact (classroom, teacher's office at tutorial hours) or virtually (by means of the Tema Fatic page or e-mail). This personalized attention aims at taking care of and solving the students' study needs and problems by offering them guidance, support and motivation in their learning process.

Assessment

Description	Qualification	Evaluated Competences		
Lecturing	65	CB4	CG3	CE95
Proof for evaluation of the competitions purchased that includes open questions envelope a subject. The students owes to develop, relate, organize and present the knowledges that has envelope to subject in an extensive answer.			CG4	CE96
			CG6	CE97
			CG8	CE101
				CE104
Problem solving	10		CG7	CE98
Participation and implication of the students in the sessions: attention, comments and questions to the thread of the explanations and resolution of entrusted activities. The exercises can, with or without previous warning, be marked by the professor.				CE99
Mentored work	25	CB3	CG6	CE101
The students, of individual way or in group, elaborates a document envelope to thematic of the subject or prepares seminars, investigations, memories, essays, summaries of readings, conferences, etc.			CG8	
			CG9	

Other comments on the Evaluation

The assessment enables students to demonstrate: i) their understanding of the major changes affecting the development of English; ii) their ability to analyse data and present a clear and concise argument.

The student's progress will be evaluated on the basis of a final examination (65% of the final grade), which will assess their ability to apply their theoretical knowledge about the linguistic features explained in the lectures and seminars to a number of practical cases from the history of English. Students will be given in advance detailed information regarding the test procedures. The exam will be held during the exam period in May (on the official date determined by the deanery). Students must score at least 40% in the exam to be able to pass the course.

Other coursework will include a written paper (25%) as well as periodical assignments (10% of the final grade), which will be marked by the lecturer. This 10% will also include class participation, that is involvement in discussions and homework assignments. The paper will be due in May 2020 (date to be agreed with students). It must i) begin with a clear thesis and develop it to a clear conclusion, ii) contain at least three sources, iii) be computer-typed.

Integrity in academic work is expected of all students at all times in this course. Academic misconduct (including cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person) will not be tolerated and will be penalised with a zero grade in the assignment in question or in the course.

Those **students who cannot attend classes** on a regular basis must contact the instructor at the beginning of the course (within the first two weeks). They will be evaluated on the basis of a final exam only during the exam period in May (on the official date determined by the deanery). They are encouraged to attend classes whenever possible and visit the subject web site at least regularly.

Students on extraordinary resits (July) will be evaluated on the basis of a final examination to be held on the date determined by the deanery during the July exam period.

Sources of information

Basic Bibliography

Beard, A., **Language change**, Routledge, 2004

McColl Millar, R., **Track's Historical Linguistics**, 2, Routledge, 2007

Complementary Bibliography

Burridge, K. & A. Bergs., **Understanding Language Change.**, 1, Routledge, 2017

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

History of the first foreign language: English/V01G180V01603

Other comments

Students are expected to complete all assignments and readings, and to arrive in class prepared to discuss them. Students are encouraged to attend classes and visit the subject site in MooVi regularly.

Assessment will take into account not only the quality of the answers but also the use of appropriate and grammatically correct language.

Students should have at least a CEFR B2+ level of English to attend this course.

IDENTIFYING DATA**Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01912			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Optional	4	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Lecturers	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
E-mail	jdorrego@uvigo.es			
Web				
General description	Este curso ofrece unha achega teórico-práctica ao estudo dos xéneros literarios en lingua inglesa.			

Competencias

Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
CE199	Identificar as principais achegas teóricas sobre o xénero(s) ou modo(s) literario(s) a estudar: en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.
CE200	Describir e analizar textos representativos tal(es) xénero(s) ou modo(s), relacionalos con outros textos do mesmo xénero ou doutros, e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.
CE201	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural nos países de fala inglesa, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
CE202	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipótese, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.

CE203 Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co xénero(s) escollido(s) e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.

Resultados de aprendizaxe			
Learning outcomes	Competences		
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características do xénero(s) ou modo(s) literario(s) obxecto de estudo.	CB1	CG2	CE199
	CB2	CG3	CE200
	CB3	CG4	
Uso axeitado de terminoloxía e metodoloxía(s) para describir e analizar textos representativos dese(s) xénero(s).	CB4	CG6	CE201
		CG7	CE202
			CE203
Comprensión da interacción co contexto en que se inscribe a súa produción e recepción.	CB4	CG7	CE200
	CB5	CG8	CE202
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia e valores democráticos.	CB4	CG7	CE201
		CG8	CE202
			CE203
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que demostren a reflexión crítica do alumnado, a súa capacidade de planificación, estruturación e desenvolvemento seguindo unha metodoloxía apropiada e convencións académicas, así como de seleccionar e avaliar información dispoñible a través de distintos recursos bibliográficos e electrónicos.	CB3	CG8	CE199
			CE201
			CE202
			CE203

Contidos	
Topic	
1. Introduction.	Basic concepts of genre theory.
2. Poetry.	Introduction to poetic genres and forms such as lyric poetry (e.g. sonnet, ode, and elegy), and narrative poetry (e.g. medieval romance and fabliaux).
3. Drama.	Introduction to tragedy, comedy and other dramatic genres. Case studies: reading and analysis of a tragedy and a comedy that will be announced at the beginning of the course.
4. Prose fiction.	Introduction to the romance, the novel, and the short story. Case studies: reading and analysis of a novel and some short stories that will be announced at the beginning of the course.

Planificación			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introdutorias	2	0	2
Lección maxistral	24	12	36
Estudo de casos	24	38	62
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	24	26
Traballo	0	24	24

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Actividades introdutorias	Explicación introdutoria dos contidos, metodoloxía, avaliación e materiais docentes relativos a esta materia.
Lección maxistral	Presentación de contidos de carácter teórico.
Estudo de casos	Análise de determinados textos que ilustran cuestións teóricas presentadas na aula. A listaxe de lecturas darase ao comezo do cuadrimestre, e estará permanentemente accesible a través de Moovi.

Atención personalizada	
Methodologies	Description
Lección maxistral	O profesor atenderá personalizadamente ao alumnado sobre dúbidas que poda ter sobre as cuestións teóricas explicadas nas clases.
Estudo de casos	O profesor atenderá personalizadamente ao alumnado sobre dúbidas que poda ter sobre os textos traballados.
Tests	Description
Exame de preguntas de desenvolvemento	O profesor atenderá personalizadamente ao alumnado sobre dúbidas que poda ter durante a preparación dos exames.

Traballo	O profesor atenderá personalizadamente ao alumnado sobre dúbidas que poda ter durante a preparación dos traballos.
----------	--

Avaliación					
	Description	Qualification	Evaluated Competences		
Estudo de casos	Lectura, análise e comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dita análise, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, e amosando actitudes de tolerancia. Avaliarase a participación activa na aula.	10	CB1 CB2 CB3 CB5	CG2 CG3 CG4 CG6	CE199 CE200 CE203
Exame de preguntas de desenvolvemento	Exame escrito sobre os contidos da materia, con preguntas de desenvolvemento e comentario de textos. Ao final do cuadrimestre, na data oficial aprobada en Xunta de Facultade.	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG2 CG6	CE199 CE200
Traballo	Dous traballos sobre os xéneros e textos a estudar. Temas e datas de entrega a especificar ao comezo do cuadrimestre ou coa debida antelación.	40	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5	CG2 CG6	CE199 CE200 CE201 CE202 CE203

Other comments on the Evaluation

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Avaliación continua

O alumnado terá que entregar dous traballos escritos durante o cuadrimestre, facer un exame escrito e participar activamente nas clases. O tipo de traballo e a data e forma de entrega dos traballos especificarase coa debida antelación. O exame escrito terá lugar o día estipulado oficialmente polo decanato, ao remate das clases do segundo cuadrimestre. Obviamente, a non entrega dun traballo ou a non presentación a un exame suporá un 0 nesa parte da avaliación. Farase media para o cálculo da nota final a partir de 4 de 10 puntos en cada parte.

Avaliación única

O antedito sistema de avaliación está deseñado para o alumnado que asista regularmente ás clases. Aquelas persoas que, excepcionalmente e por algunha causa xustificada, non poidan asistir con regularidade deberán comunicarllo ao profesor da materia ao principio do cuadrimestre. Este alumnado deberá facer os traballos e o exame como o resto do alumnado, pero as porcentaxes de cualificación cambian a 50% e 50% respectivamente. Farase media a partir de 4 de 10 puntos.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

O alumnado que suspenda alguna das partes da avaliación poderá intentalo de novo entregando novos traballos ou indo ao exame que terá lugar o día estipulado oficialmente polo decanato a finais de xuño ou principios de xullo, dependendo do que teña suspenso. Gardaranse as notas das partes aprobadas anteriormente.

CONSIDERACIÓNS XERAIS

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa claridade e **corrección lingüística**.

O **plaxio** total ou parcial en calquera tipo de actividade avaliable suporá unha nota de 0 puntos na proba correspondente. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumno ou alumna da súa responsabilidade.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

May, Charles, ed., **The New Short Story Theories**, Ohio U.P., 1994

Complementary Bibliography

Beebe, Thomas, **The Ideology of Genre**, Pennsylvania State U.P., 1994

Bushnell, Rebeca ed., **A Companion to Tragedy**, Blackwell, 2005

Fowler, Alistair, **Kinds of Literature. An Introduction to the Theory of Genres and Modes**, Clarendon Press, 1982

Frow, John, **Genre**, Routledge, 2015

Furniss, Tom & Michael Bath, **Reading Poetry: An Introduction**, 2nd ed., Pearson, 2007

Genette, Gérard, **The Architext: An Introduction**, U. California P., 1992

Hawthorne, Jeremy, **Studying the Novel: An Introduction**, 3rd ed., Arnold, 1997

Meyer, Michael, **Poetry: An Introduction**, 7th ed., Bedford/St Martins, 2013

Stott, Andrew, **Comedy**, Routledge, 2005

Todorov, Tzvetan, **Genres in Discourse**, Cambridge U.P., 1990

Wallace, Jennifer, **The Cambridge Introduction to Tragedy**, Cambridge U.P., 2005

Weitz, Eric, **The Cambridge Introduction to Comedy**, Cambridge U.P., 2009

Recomendacións

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01909

Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910

Subjects that it is recommended to have taken before

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01905

Other comments

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

Xa que as clases se imparten en lingua inglesa e inclúen a análise de textos literarios escritos nesa lingua en distintos periodos é aconsellable ter polo menos un nivel avanzado de inglés (equivalente a C1) para poder seguir a materia adecuadamente.

Aconséllase a participación activa do alumnado nas clases e foros, e que consulte regularmente a plataforma Moovi, xa que se utilizará para facer anuncios, achegar material, abrir foros de discusión, publicar notas, etc.

Insístense en que o plaxio total ou parcial nas actividades que forman parte da avaliación suporá a anulación da nota correspondente, polo que é aconsellable evitar dita práctica.

IDENTIFYING DATA				
Traballo de Fin de Grao				
Subject	Traballo de Fin de Grao			
Code	V01G180V01991			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Type	Year	Quadmester
	6	Mandatory	4	2c
Teaching language	Alemán Castelán Francés Galego Inglés Portugués			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Yáñez Bouza, Nuria			
Lecturers	Yáñez Bouza, Nuria			
E-mail	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	http://https://moovi.uvigo.gal/, http://fft.uvigo.es/gl/docencia/traballo-fin-de-grao/			
General description	Co traballo de fin de grao (TFG) o alumnado debe demostrar ter adquirido as habilidades conducentes á elaboración, presentación e defensa dun traballo sobre os contidos do grao, a través da aplicación dunha metodoloxía científica axeitada.			

Competencias	
Code	
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

Resultados de aprendizaxe	
Learning outcomes	Competences
Capacidade de redactar un traballo baseado nos coñecementos adquiridos no grao, cunha base teórica e metodolóxica.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5
Capacidade de extraer conclusións dos resultados obtidos.	CB3 CB4
Habilidade para adaptar o discurso escrito á situación académica, tanto no que respecta ao estilo, a estrutura e o uso de técnicas tipográficas.	CB2 CB3 CB4
Habilidade para adaptar o discurso oral á situación de defensa do traballo.	CB2 CB3 CB4 CB5

Contidos
Topic

Contidos	Os contidos do TFG deberán corresponderse coa liña de traballo na que a/o estudante está matriculada/o. O tema específico do TFG deberá ser acordado entre a/o estudante e a persoa titora asignada. Se as liñas de traballo corresponden a materias de formación básica de 1º curso de grao que non versen directamente sobre linguas estranxeiras, estas deberán estar vinculadas a algún aspecto dalgunha das linguas estranxeiras impartidas no grao (inglés, alemán, francés, portugués). O TFG será avaliado tendo en conta non só a pertinencia e calidade do contido do traballo senón tamén a súa corrección lingüística, tanto na redacción como na exposición oral.
Estrutura	A estrutura do TFG debe ter como esqueleto tres partes básicas: introdución, corpo e conclusión. Os contidos de cada parte serán flexibles atendendo ás convencións do eido no que se enmarca o traballo. Como guía, a introdución xeralmente inclúe o contexto do tema específico do traballo e do eido no que se enmarca, e os obxectivos do estudo a realizar. O corpo do traballo xeralmente comprende varias seccións, como a discusión crítica de estudos previos no tema/eido escollido, a descrición da metodoloxía (se procede) e a análise de datos ou da obra literaria. A sección de conclusión debe recoller un resumo do estudo e as conclusións (orixinais) que del se derivan.
Pautas de redacción e presentación	Na portada do TFG deberá incluírse: "Grao Universitario en Linguas Estranxeiras (Facultade de Filoloxía e Tradución, Universidade de Vigo)", o título completo do TFG, o nome do/a autor/a, o nome do/a titor/a, e a data da convocatoria de presentación (mes - ano). O traballo escrito debe incluír un índice (despois da portada) e unha bibliografía ou lista de referencias, dependendo das convencións da liña de traballo. De haber apéndices, estes deberán incorporarse despois das conclusións; poden ir antes ou despois das referencias bibliográficas segundo sexa característico no eido do traballo. Non se prescribe un sistema de citación específico para as referencias bibliográficas; cada titor/a poderá recomendar o sistema que considere máis axeitado e este deberase empregar de xeito consistente e seguindo as normas académicas do seu eido. O traballo escrito terá unha extensión de entre 3.000 e 5.000 palabras, incluídas as notas a pé de páxina, pero excluindo a portada, o índice, as referencias bibliográficas e os apéndices. O número de palabras total deberá mencionarse expresamente na parte baixa da páxina do índice. A lingua de redacción do traballo debe ser preferiblemente a lingua estranxeira sobre a cal versa o traballo. De non ser así, a elección de lingua debe ser consensuada co titor/a e aprobada pola persoa coordinadora da materia. No caso de traballos comparativos entre dúas linguas estranxeiras, a/o estudante poderá escoller a lingua de redacción coa aprobación da persoa titora e da persoa coordinadora da materia. Recoméndase a redacción con espazo entre liñas de 1.5 e a impresión a dobre cara, agás a portada e o índice que deben aparecer en cadansúa páxina individual.
Defensa oral	A defensa oral é obrigatoria. Terá carácter presencial ou virtual consonte á normativa vixente da FFT da convocatoria correspondente. A defensa oral consistirá nunha exposición por parte do/a estudante dun máximo de 10 minutos, seguida dun máximo de 5 minutos para os comentarios do tribunal avaliador e as respostas breves do/a estudante. A lingua de presentación do traballo debe ser preferiblemente a lingua estranxeira sobre a cal versa o traballo. De non ser así, a elección de lingua debe ser consensuada co titor/a e aprobada pola persoa coordinadora da materia. O tribunal avaliador debe cumprir o "Decálogo de Boas Prácticas nos Actos de Defensa Oral dos TFG na FFT", dispoñible na plataforma de teledocencia.

Organización da materia

O/A coordinador/a da materia é responsable de organizar a materia e de informar debidamente ao estudiantado e ao profesorado. Toda a información estará dispoñible na plataforma de teledocencia e na páxina web da FFT.

Igualmente, é responsabilidade do profesorado e alumnado consultar o calendario con instrucións sobre datas e procedementos de xestión.

O estudiantado pode contactar co/a persoa titora asignada unha vez a asignación das liñas de traballo sexa publicada. A data para unha primeira reunión queda á discreción do/a estudante e a persoa titora (a máis tardar na primeira semana do segundo cuatrimestre).

MOI IMPORTANTE: O TFG só poderá ser defendido e avaliado cando se teña constancia de que o/a estudante superou todos os créditos necesarios para a obtención do título de grao, agás os correspondentes ao propio TFG. (Normativa UVigo)

Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Traballo tutelado	2	140	142
Presentación	0.5	5.5	6

*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Sesión introductoria coa coordinadora da materia sobre a elaboración do traballo escrito, a presentación oral e o procedemento administrativo de asignación, matrícula, avaliación, etc.
Traballo tutelado	A/O estudante, de maneira individual, realiza un traballo sobre os contidos do grao, a través da aplicación dunha metodoloxía científica axeitada, baixo a supervisión dun/ha titor/a.
Presentación	Defensa oral do traballo elaborado perante un tribunal unipersoal composto unicamente pola persoa titora do TFG. A defensa do traballo é pública.

Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	A/O estudante contará coa supervisión da/do docente responsable da liña de traballo asignada. Consonte o Regulamento de TFG vixente na Facultade de Filoloxía e Tradución.
Presentación	A/O estudante contará coa supervisión da/do docente responsable da liña de traballo asignada.

Avaliación

Description	Qualification	Evaluated Competences
-------------	---------------	-----------------------

Traballo tutelado	O sistema de avaliación no Grao en Linguas Estranxeiras é Tribunal Unipersoal, composto unicamente pola persoa titora do TFG. A persoa titora tramitará as actas dos TFG asignados á(s) súa(s) liña(s) de traballo. A persoa titora deberá entregar o "Informe de Conformidade" mediante a Secretaría Virtual, con data límite a especificada no calendario oficial da FFT. Este informe autoriza a entrega do TFG do seu estudantado, indicando se é Favorable ou Desfavorable. A persoa titora tamén deberá entregar a acta na Secretaría Virtual e no Negociado de Asuntos Xerais da FFT, así como a acta complementaria coa cualificación e comentarios sobre o traballo segundo o modelo establecido para os TFG da titulación (débase consultar a documentación na plataforma de teledocencia). O peso da cualificación outorgada pola persoa titora será do 100%, de xeito que a versión escrita do traballo será avaliada por un 80% da nota final, e a defensa oral será avaliada por un 20% da nota final. Avaliarase o rigor académico do traballo presentado, a súa fundamentación teórica e o seu deseño metodolóxico, así como a capacidade crítica da/do estudante e os resultados obtidos. Igualmente, avaliarase a adecuación da presentación escrita ás normas académicas.	80	CB2 CB3 CB4
Presentación	Poderase empregar un pequeno guión ou material de soporte visual (presentación en PowerPoint ou semellante), pero en ningún caso a presentación oral poderá consistir na mera lectura dese material. Avaliarase o rigor académico da defensa oral no relativo á presentación da mesma e ás respostas da quenda de preguntas por parte do tribunal avaliador.	20	CB2 CB4 CB5

Other comments on the Evaluation

As datas oficiais de entrega do traballo escrito e da defensa oral serán anunciadas polo Negociado de Asuntos Xerais da FFT e estarán publicadas na páxina web da FFT así como na plataforma de teledocencia. Como en calquera outra materia, haberá dúas edicións de actas.

A maiores do procedemento indicado no calendario oficial da FFT, é imperativo **entregar na plataforma de teledocencia** tanto a copia do traballo escrito (en formato PDF) como a copia da presentación oral (PPT ou similar).

Calquera plaxio identificado será motivo de suspenso da materia. Entenderase por plaxio calquera cita literal (curta ou longa) presentada como propia (i.e. sen comiñas e sen referencia da autoría) ou calquera apropiación das ideas ou metodoloxía dun/ha autor/a que non se mencione nas referencias, sexa cal for a súa procedencia (un traballo individual ou colectivo, unha publicación impresa ou un documento electrónico ou de uso restrinxido, páxina web, ou traballo que se está levando a cabo por parte dalgún/a compañeiro/a etc). O TFG entregado nesta materia en ningún caso pode ser un traballo presentado con anterioridade polo/a estudante nalgunha materia de calquera titulación nesta ou noutra universidade, aínda que pode integrar ou desenvolver traballo feitos nas actividades doutras materias da titulación. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto. **Os TFG serán revisados polo software Turnitin co fin de detectar posibles casos de plaxio.**

Recoméndase que o estudantado visite a plataforma de teledocencia con regularidade. Os avisos e anuncios faranse mediante esta plataforma vía correo electrónico. É responsabilidade da/do estudante consultar os medios de comunicación establecidos.

Bibliografía. Fontes de información

Basic Bibliography

Gibaldi, Joseph., **MLA Handbook for Writers of Research Papers**, 7ª ed., Modern Language Association of America, 2009

Griffith, Kelley, **Writing Essays About Literature: A Guide and Style Sheet**, 9ª ed., Thomson/Wadsworth, 2014

Servicio de Biblioteca de la Universidad de La Laguna, **Cómo elaborar un trabajo**, 11 xuño 2013

The Writing Center. College of Arts & Sciences. The University of Carolina at Chapel Hill, **"Plagiarism"**, 11 xuño 2013

Walker, Melissa, **Writing Research Papers**, WW Norton & Co Inc. [Tamén en versión castelán], 1992

Warburton, Nigel, **The Basics of Essay Writing**, 2007, Routledge, 2007

Yáñez Bouza, Nuria, in collaboration with Rob Drummond, **Handbook of study skills**, Manchester: Department of Linguistics and English, 2011

Complementary Bibliography

Other comments

A normativa desta asignatura está dispoñible na páxina web da FFT (sección Docencia) e na plataforma de teledocencia da materia.

A información sobre o procedemento e o calendario oficial para a FFT está dispoñible na páxina web da FFT (sección Docencia) e na plataforma de teledocencia.
